

الدكتور ابراهيم محمد العبدوى

اقرأ

ابن بطوطة
في العالم الإسلامي

اهداءات ٢٠٠٢

الاستاذ / محمد حسنين حرام

الاسكندرية

ابن بطوطة

في العالم الإسلامي

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

محمد العروى

ابن بطوطة
في العالم الإسلامي

١٤٤
اقرأ
دار المعارف بمصر

أقرار ١٤٤ - ديسمبر سنة ١٩٥٤



جامعة الحقوق محفوظة
لدار المعارف بصر

جواب الآفاق

في مدينة فاس ، ببلاد المغرب الأقصى ، ألقى شيخ في الخمسين من عمره ، عصباً للسيار عام ٧٥٤ هـ (١٣٥٣) عائداً من بلاد الشرق الأقصى . وأخذ يقص من أخبار هذه البلاد النائية ما أثار دهشة السامعين من معاصريه وضجّهم حول تصدّيقها أو تكذيبها . فأخذ الناس يتجاذبون فيها بينهم عمّا رواه الشيخ العجوز من مشاهدات ، لا فرق في ذلك بين متعلم وجاهل فذكر ابن خلدون وهو من معاصريه : « ورد على المغرب لعهد السلطان أبي عنان رجل يعرف بابن بطوطة ، كان قد رحل منه عشرين سنة قبلها إلى المشرق ، وتقلب في بلاد العراق واليمن والهند ، ودخل دهلي حاضرة ملك الهند . . . وكان يحدث عن شأن رحلته ، وما رأى من العجائب بمالك الأرض فتاجي الناس في الدولة بتكذيبه . ولقيت أنا يومئذ في بعض الأيام وزير السلطان ففاوضته في هذا الشأن ، وأريته إنكاراً لأخبار ذلك الرجل لما استفاض الناس في تكذيبه . »

« فقال الوزير . . . إياك أن تستنكر مثل هذا من أحوال الدول ، بما أنك لم تره ، فتكون كابن الوزير الناشئ في السجن . وذلك أن وزيراً اعتقله سلطانه ، فكث في السجن سنتين ربي فيها ابنه في ذلك الحبس . فلما أدرك وعقل ، سأله عن اللحمان التي كان يتغذى بها ، فإذا قال له أبوه هنا لم الغنم ، يقول وما الغنم ؟ فيصفها له أبوه بشياتها ونوعها ، فيقول : يا أبت تراها مثل الفأر ؟ فينكر عليه ويقول ، أين الغنم من الفأر ؟ ! وكذا في لحم البقر والإبل ، إذ لم يعاين في محبسه إلا الفأر ، فيحسبها كلها أبناء جنس الفأر . »

لكن سلطان فاس نفسه كان من أعجب بأحاديث ذلك الشيخ ، وأمر أحد كتابه أن يدون ما يمليه ذلك الرحالة الحنك : « وما شاهده في رحلته من الأوصاف ، وما علق بمحفظه من نوادر الأخبار ، وذكر من لقيه من ملوك الأقطار وعلمائهما الأخبار .. ليقع الاستمتاع بتلك الطرف ويعظم الانتفاع بدرها . »

ولم يكن هذا الشيخ الذي عرف بابن بطوطة نكرة رفعته المقادير إلى مصاف الرحالة والرواد الكبار ، وإنما هو سليل سعيد أصيل ، وعنصر كريم ، تحلى بصفات هيأت له السمو والرقة ، وترك أثراً خالداً لا يبلى ، إذ ولد هنا الرحالة من أبوين كريمين في مدينة طنجة سنة ٧٠٣ هـ (١٣٠٤ م) ،

وشب بين أحضان أسرة عريقة في الاشتغال بالعلوم الشرعية الإسلامية ، وتولى مناصب القضاء بين الناس . فترى محمد ابن بطوطة وترعرع في مهد دينه ، وسار على نهج أسرته ، حيث درس العلوم الدينية وتفقه فيها ، كما تعلم الأدب وفنون الشعر . وقد صقلته هذه التربية ، وجعلت منه رجلاً تقىاً ورعاً محباً للعلماء والأولياء ، وخير مثال لما تمتع به أبناء الأسر الدينية العليا في المجتمع الإسلامي من طموح ومقدرة على تحمل المشاق والارتحال في طلب العلم والعرفان .

تفتحت مواهب محمد بن بطوطة حين شب عن طرق الفتيان ، وغدا شاباً رشيداً في الثانية والعشرين من عمره .. إذ آثر مغادرة بلاده ، والذهاب إلى بيت الله الحرام ، لأداء الفريضة ومشاهدة قبر الرسول الكريم . وجاء هذا العزم على الحجج حدثاً هاماً في حياة ابن بطوطة ، دفعه إلى أن ينفصل عنه ثياب الدعوة والاستقرار ، ويرتدى ثوب الارتحال والتجوال ، مخلداً اسمه في ميدان الرحلات التي قام بها قبله كثير من المسلمين ، إذ دأب نفر من المسلمين منذ القرن الثالث المجري على ارتياح بلاد الإمبراطورية الإسلامية المتراصة الأطراف ، من حدود الهند شرقاً إلى الحيط الأطلسي غرباً ، ومن آسية الوسطى وجبال القوقاز شمالاً إلى صحاري إفريقيا جنوباً .

وبدأت رحلات أولئك المسلمين الأول متخذةً صبغةً رسميةً ،
قام بها مبعوثون وسفراء من قبل السلطات المركبة الإسلامية
ببغداد ، لوصف الطرق والممالك التي تربط العاصمة بالبلاد
التابعة لها ، ولدراسة الأحوال التي تعين أولى الأمر على إدارة
هذه الإمبراطورية ، وتطبيق أحكام الشريعة فيها . على أن
هذه الرحلات لم تثبت أن احتضنت طائفة الحجاج المسلمين
إلى بلاد الحجاز بصفة خاصة .

فكان الحج من أغنى النابع إلى زودت المسلمين
بالمعلومات ، إذ صاحب عودة الحجاج إلى بلادهم سردَ كثير
من القصص والأخبار التي سمعوها في طريقهم ، ووصف
المشاهدات التي رأوها في سبيلهم . ودون بعض الحجاج
واسعى الثقافة مشاهداتهم بعد عودتهم ، ليتفنّع بتجاربهم
سائر المسلمين ، ولتساعدهم على أداء مناسكهم .. ومن ثم
زخرت كتبهم بأحوال سكان البلاد الإسلامية ، وطبيعة
مزاجهم ، وأسس اقتصادياتهم ، وينابيع ثروتهم ورخائهم .

وقف ابن بطوطة على أنباء أولئك الرحالة السابقين ،
فأثارت عنده ملكة مشاهدة أقصى البلاد ، مع البدء بمحج
بيت الله الحرام . على أنه تفوق عليهم وتمتع بمركز الصدارة
بينهم بفضل ثقافته الدينية الواسعة . إذ هيأ له تفقهه في شؤون

الدين الإلقاءة مما كان بالعالم الإسلامي من مزايا تشجع الرحلات وتساعد على القيام بها . فكانت طبيعة العالم الإسلامي على عهده تسم بالبساطة في العيش ، وشدة التقوى والصلاح ، وما يصاحبهما من مظاهر تكفل للمسافر الطمأنينة في ظلها والتمتع بمعناتها . فكان المسلمون في أنحاء الإمبراطورية الإسلامية يرحبون بآخوانهم الذاهبين إلى الأراضي المقدسة ، ويقفون الأوقاف الإنفاق على الغرباء من المسافرين المسلمين . ولذا كانت الطرق بين البلاد الإسلامية آهلة بالركبان ، إلى جانب قواقل التجار التي انتشرت بين هذه الأقطار حاملة ممتلكاتها وخيراتها ، ووصلت بها إلى الهند والصين . فسافر ابن بطوطة إلى حيثما شاء متذملاً في ركب تجاري أو مع قافلة حجاج ، متجنباً بذلك أن يصل السبيل . على حين فتح له تدینه وعلمه الغزير قلوب الناس أينما نزل ، ودور ضيافة حكام الأمصار والمدن . فنعم ابن بطوطة بالمعنى بهار الأنحاء التي سادت بلاد العالم الإسلامي ، برغم ما فقدته على عهده من الوحدة السياسية ، حيث دلت روابط الدين واللغة والثقافة على أنها من أقوى العوامل القادرة على إبقاء التضامن بين البلاد الإسلامية ، أما القوميات الإقليمية فقد تضاءلت أمامها . وهكذا تابع ابن بطوطة رحلاته ، حاملاً بين جوانحه

شخصية خفيفة الظل حلوة الشهائـلـ . إذا ما حلـ بـقـومـ ؟ـ
ـ وـقوـيـةـ الـبـأـسـ شـدـيـدةـ السـطـوـةـ إـذـاـ ماـ وـاجـهـ مـصـاعـبـ فـيـ الطـرـيقـ .ـ
ـ ثـمـ عـادـ إـلـىـ وـطـنـهـ بـأـرـضـ الـمـغـرـبـ الـأـقـصـىـ حـامـلاـ صـورـةـ فـرـيـدةـ
ـ عـنـ الـحـالـةـ الـاجـتـمـاعـيـةـ فـيـ بـلـادـ الـعـالـمـ الـإـسـلـامـيـ عـلـىـ عـصـرـهـ .ـ
ـ إـذـ خـلـتـ مـشـاهـدـاتـهـ مـنـ الإـطـنـابـ الـحـافـ فـيـ ذـكـرـ جـغرـافـيـةـ الـبـلـادـ
ـ الـتـيـ اـجـتـازـهـ ،ـ وـوصـفـ جـبـلـهـاـ وـأـهـارـهـاـ ،ـ وـإـنـماـ جـاءـتـ صـورـةـ
ـ اـجـتـمـاعـيـةـ تـبـنـيـتـ بـالـحـيـاةـ عـنـ أـحـوالـ الـمـسـلـمـينـ ،ـ وـلـاـ سـيـاـ الـأـشـخـاصـ
ـ الـذـيـنـ التـقـىـ بـهـمـ أوـ تـعـاـمـلـ مـعـهـمـ .ـ وـنـالـ بـذـلـكـ اـبـنـ بـطـوـطـةـ قـصـبـ
ـ السـبـقـ عـلـىـ سـائـرـ الـرـحـالـةـ الـمـسـلـمـينـ ،ـ وـضـرـبـ أـحـسـنـ مـثـلـ عـمـلـ
ـ عـلـىـ مـاـ سـادـ رـوـحـ الـمـسـلـمـينـ فـيـ عـصـرـهـ مـنـ حـبـ لـلـمـغـامـرـةـ ،ـ
ـ وـاعـتـزـازـ بـاـسـاعـ إـمـپـاطـورـيـهـ ؟ـ عـلـىـ نـحـوـ مـاـ اـفـتـحـرـ بـهـ شـاعـرـ
ـ إـسـلـامـيـ مـنـ الرـوـادـ :

ر يسلو سلو الحر	ومن كان من الأحرار
أودى أكثر العمر	ولا سيا في الغربة
وألواناً منه الدهر	وشاهدت أتعججها
علي الإمساك والفتر	فطابت بالنوى نفسي
بها لسيل بنى الغر	على أنى من القوم
س في البر وفي البحر	فنحن الناس كلنا

١١

أخذنا جزية الخلق من الصين إلى مصر
إلى طنجة ، بل في كمل أرض خيلنا . تسرى
إذا ضاق بنا قطر نزل عنه إلى قطر

٢

بداية المطاف

خرج ابن بطوطة من طنجة يوم الخميس الثاني من شهر رجب سنة ٧٢٥ هـ (١٣٢٦ م) قاصداً حجج بيت الله الحرام ، وزيارة قبر الرسول الكريم . وكان والدها إذ ذاك على قيد الحياة ، فبكى لفراقهما ، لأنه كان رجلاً وقيق الشعور مرهف الإحساس . وسافر منفرداً دون أن يصحبه أحد في الطريق ، أو يجد ركباً ينطبع فيه . ولكن حين بلغ مدينة تلمسان وجد بها رحولاً يدعى أبو عبد الله الزبيدي ، متوجهاً إلى مدينة تونس . فرافقه في الطريق ، بعد أن اشتري من هذه المدينة بعض المؤن وال الحاجات .

وَلَا بَلَغَ الرَّكْبَ مَدِينَةَ بِيَاهِيَةَ، أَصْبَبَ إِبْنَ بَطْوَطَةَ بِالْحَمْىِ .
فَأَشَارَ عَلَيْهِ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الزَّبِيْدِيَّ أَنْ يَقْمِمْ بِهَذِهِ الْمَدِينَةِ حَتَّى
يَشْفَى مَا أَلَمَ بِهِ . لَكِنَّ إِبْنَ بَطْوَطَةَ أَبَى ، وَصَسَمَ عَلَى
مَوَاسِلَةِ الرَّحْلَةِ ، مُفْضِلاً أَنْ يَلْتَقِي رَبِّهِ وَهُوَ فِي طَرِيقِهِ لِأَدَاءِ
فَرِيضَةِ الْحِجَّةِ . فَنَصَّحَهُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الزَّبِيْدِيَّ عَنِ الدِّرَّةِ بِأَنَّ يَبْيَعَ

دابته ، وما معه من متاع ، على أن يُغيره دابة من عنده وما قد يحتاج إليه من أشياء ، ليصبح سيره خفيفاً ، غير قلق على متاع أو زاد . وقد اشتدت وطأة الحمى على ابن بطوطة في أثناء مواصلة الركب السير ، فكان يشد نفسه بعمامته فوق السرج ، حتى لا يسقط من الصعف ، وظل على ذلك حتى وصل الركب إلى أطراف مدينة تونس ، حيث شفي من المرض .

شاهد ابن بطوطة الناس خارج مدينة تونس لاستقبال أبي عبد الله الزبيدي ومن معه . ولما أهل الركب عليهم ، أقبلوا بالتحية على الزبيدي ، وكذلك على سائر أفراد الركب ، دون أن يحيي أحداً منهم ابن بطوطة ، إذ كان غريباً عن أهل المدينة ، ولا يعرفه أحد بها . فهاجر ذلك من نفسه الشجن ، وأحسن لأول مرة بالآلام الفرقة ، وأجهش بالبكاء . على أن أحد أفراد الركب شعر بحال ابن بطوطة ، وأقبل عليه بالسلام ، وأنحدر يؤانسه بالحديث حتى دخل الناس مدينة تونس .

أقام ابن بطوطة بهذه المدينة حتى تم إعداد ركب الحجاج القاصدين إلى الحجاز . ولما انظم عقد الركب ، نصب الحجاج ابن بطوطة قاضياً عليهم لعلمه وورعه ، وتفقهه في الدين . فزالت عنه الوحشة ، وأحسن للمرة الأولى أيضاً بأخوة الروح الإسلامية . وقد تزوج في طرابلس حين نزل الركب بها ،

ولكن لم يلبث أن طلق زوجته لشجار وقع بينه وبين صهره ، وتزوج من امرأة أخرى ، وأعد للركب بمناسبة الزواج وليمة ، قضوا فيها يوماً كاملاً في مرح وسرور ، ثم ودع زوجته ، وسار مع الركب متابعاً رحلته إلى الحجاز .

من وحي النيل :

وفي أول جمادى الأولى وصل الركب إلى مدينة الإسكندرية ، التي أعجب بها ابن بطوطة أيماء إعجاب . ولكن كان نزوله أرض مصر فاتحة عهد جديد في تاريخ حياته ، أفضى عليه النيل فيها من نفحاته ما رفعه إلى مصاف الحالدين . إذ قابل ابن بطوطة في الإسكندرية عالماً يدعى برهان الدين ، نزل في ضيافته ثلاثة أيام . وكان لهذا العالم أثر كبير في خلق ابن بطوطة خلقاً آخر ، إذ استشف من أحاديثه معه أنه أمام شخص محب للتجوال ، وأن روحه تحب المغامرة وارتياد الآفاق . فقال لابن بطوطة : أراك تحب السياحة والبلولان في البلاد ، فأجباه بالإيجاب . وهنا قال له : لا بد لك إن شاء الله من زيارة الهند ، ومقابلة أخى فريد الدين بها ، وكذلك التزول بأرض الصين ، والالتقاء بأخى برهان الدين هناك ، فإذا بلغت هذه البلاد ، فأقرئ إخونى بها السلام . ولم يكن

ابن بطوطة قد حدثته نفسه بعد بالتوغل في مثل هذه البلاد القاسية ، فجاء حديث العالم المصري حافزاً أثار عنده غريزه حب الأسفار ، وجعل نفسه تتوق لمشاهدة هذه البلاد ، التي يقيم بها إخوه ذلك الفقيه العظيم .

* * *

وكانت فترة إقامة ابن بطوطة بمصر مرحلة مباركة في حياته ، نعمت فيها عنده ملحة الارتحال وزيارة أقصى البلاد ، إذ دفعه حرصه على مقابلة العلماء والأولياء إلى زيارة كل من ترأى إليه شيء من أخبارهم . فسمع وهو بالإسكندرية عن الشيخ الصالح أبي عبد الله المرشدي ، وأنه من كبار الأولياء ، ومنقطع للعبادة بمنية بنى مرشد قبالة فوة ، في زاوية منفردة لا يخدمها فيها أحد . فرحل لزيارة هذا الولي وقابلة في زاويته ، حيث لقى منه الكرم والعطف . وقضى ابن بطوطة ليلة عند أبي عبد الله المرشدي ، ورأى حلماً عجياً في هذه الليلة ، قصبه على الولي في صباح اليوم التالي . ففسر له أبو عبد الله المرشدي الرؤيا ، قائلاً له : سوف تحج وتزور قبر النبي ، ثم تجول في بلاد اليمن والعراق وببلاد الترك وببلاد الهند وتبقى بها مدة طويلة . ففارق ابن بطوطة منية بنى مرشد وهو شديد الإيمان بطواف البلاد التي سمعها من قبل من العالم برهان الدين ،

ثم من نبوات الولي أبي عبد الله المرشدي .

وانهز ابن بطوطه وجوده في أرض مصر وعول على زيارة
أمهات مدنهما ، ومشاهدة أحوالها . فذهب إلى دمياط وأعجب
بنظامها ، إذ لم يكن يسمح لأحد بالخروج منها إلا بتصریح
من الوالي ، فلن كان ذا منزلة رفيعة في المدينة منح جوازاً بیع
له الخروج ، على حين توضع علامه على ذراع عامة الناس
بمتابة تصریح لهم بمعادرة المدينة إذا شاعوا ، وشاهد بهذه المدينة
كذلك الطائفة المعروفة بالقرندرية التي يخلق مريلوها لحاهم
وحواجهم . وذكر ابن بطوطه أن السبب في ذلك يرجع إلى
محاکاة رئيسهم الشیع جمال الدين الساوى مؤسس هذه الطائفة ؟
إذ يرى أنه كان جميل الصورة حسن الوجه ، فعلقت به امرأة
أخذت تراسله وتعارضه في الطريق ، وهو يمتنع عنها . فلما
أعيتها أمره دست له عجوزاً تصليت له بالقرب من أحد
المنازل الواقعة على طريق المسجد ، وبيدها كتاب . فلما
مر بها ، قالت له : يا سيدى ؟ أتحسن القراءة ؟ قال نعم ،
قالت له هذا الكتاب بعثه إلى ولدى ، وأحب أن تقرأه على .
جافأها إلى طلبها ، ولا فتح الكتاب قالت له : يا سيدى ،

إن لولدى زوجة ، وهى في فناء الدار ، فلو تفضلت بقراءته بين
بابى الدار بحيث تسمعها . فأجبتها لذلك ، ولكن لما توسط
بين البابين غلقت العجوز الباب ، وخرجت المرأة وجواريها
فتعلقن به وأدخلته إلى داخل الدار ، ورأودته المرأة عن نفسها .
فلما رأى أن لا خلاص له ، انتهى ركناً من المنزل وأخرج
موسى كانت معه وحلق لحيته وحاجبه ، ثم خرج عليها .
فاستقبحت هيئته واستنكرت فعله وأمرت بإخراجه . وبذلك
غضبه الله ، وبقى على هيئته فيما بعد ، وصار كل من يسلك
طريقه يخلق رأسه ولحيته وحاجبيه ، على نحو ما فعل .

وركب ابن بطوطة النيل متوجهًا إلى القاهرة عاصمة
البلاد . فذكر أن القرى والمدن منتظمة على النيل ، متصل
بعضها ببعض ، ولا يحتاج راكب النيل إلى أخذ طعام معه ،
لأنه مهما أراد التزول إلى الشاطئ توضأ وصل واشتري ما يحتاج
إليه من طعام وغير ذلك لاتصال الأسواق بعضها ببعض .
ولما وصل إلى العاصمة رأى كثرة سكانها وأن المدينة تمحو بهم
موج البحر ، وتکاد تضيق بهم على سعة مكانها ، كما لاحظ
أن شبابها مجد كادح ، ولكل عمل خاص به . فذكر أن بها
من السقائين على الجمال اثنى عشر ألف سقاء ، وأن بها
ثلاثين ألف مكار ، وأن بينها من المراكب ستة وثلاثين ألفاً

١٨

للسلطان والرعاية . على أن هذه المبالغة تدل على الأثر الطيب
الذى تركته مصر في نفس ابن بطوطة ، وغادرها إلى الشام
أخيراً ليخرج مع قافلة حجاج دمشق إلى الحجاز .

ابن بطوطة في الشام

رحل ابن بطوطة من مصر إلى الشام عن طريق بلبيس والصالحية ، وكان طريقاً مزوداً بما يكفل الراحة للمسافرين ، إذ به محطات لرجال الأمن وفنادق للنازلين . ووصف ابن بطوطة هذا الطريق قائلاً : « ثم وصلت إلى الصالحية ومنها دخلنا ”الرمال“ ، ونزلنا منازلها ، ... وبكل منها فندق ، وهم يسمونه الخان ، ينزله المسافرون بدوابهم ، وبخارج كل خان ساقية للسبيل ، وحانوت يشتري منه المسافر ما يحتاج إليه لنفسه ودابته ، ومن منازلها ”قطيا“ المشهورة ... وبها تؤخذ الزكاة من التجار وتقتش أمتاعهم ويبحث عنهم أشد البحث ، وفيها الدواوين والعمال والكتاب ، ... ولا يجوز عليها أحد من الشام إلا ببراءة (أى تصريح) من مصر ، ولا إلى مصر إلا ببراءة من الشام ، احتياطاً على أموال الناس وتوقياً من الجوايس ... وطريقها في ضمانت العرب ، وقد وكلوا بحفظه ، فإذا كان الليل مسحوا على الرمل حتى لا يبقى

به أثر ، ثم يأتي الأمير صباحاً فينظر إلى الرمل ، فإن وجد به أثراً طلب العرب بإحضار مؤثره ، فيذهبون في طلبه فلا يفوتهم ، فيأتون به الأمير فيعاقبه . بماشاء » .

وتنقل ابن بطوطة وهو في الطريق ، بين مدن فلسطين والشام ، بعد أن أكرمه سلطات الحدود وأباحت له ولن معه اجتياز البلاد إلى الشام . فزار أولاً بيت المقدس وشاهد مسجداتها العظيم وبقية الرائعة التي توجد تحتها الصخرة التي عرج منها الرسول إلى السماء . وأبدى ابن بطوطة إعجابه بروح الإناء والمودة التي كانت سائدة بين المسلمين والمسيحيين بالشام . إذ قال : إن هناك ديراً خارج مدينة اللاذقية من أعظم أديرة الشام ومصر ، يسكنه الرهبان ويقصده النصارى من الآفاق ، وكل من نزل به من المسلمين يضيّفه النصارى ويكرمونه ، وطعامهم الخبز واللحن والزيتون .

° ° °

على أن دمشق أخذت بلب ابن بطوطة حتى قال إنها جنة المشرق وعروض المدن ، تتحقق بها البساتين إحداق الحالة بالقمر . وكان أول ما حرص على مشاهدته بها هو جامعها المعروف بجامع بني أمية . فذكر أنه أعظم مساجد الدنيا بهاء وأتقنها صناعة ، له قبة هائلة ، ترى من أية جهة في المدينة ،

وبه صحن فسيح يجتمع به أهل المدينة من قارئ ومحاث ، وفي وسطه شباك حديد في وسطه أنبوبة نحاس يخرج منها الماء ، فيرتفع في الهواء ثم ينسى كأنه قضيب بخين ، يستحسن الناس وضع أفواههم فيه للشراب . وفي الركن الشرقي منه خزانة كبيرة فيها المصحف الكريم الذي بعثه أمير المؤمنين عثمان بن عفان إلى الشام . وتقتح هذه الخزانة كل يوم جمعة بعد الصلاة ، فيزدحم الناس على لثم المصحف ، كما يستحلف الناس دائنيهم هناك على الوفاء بأمانتهم .

وأشار ابن بطوطة إلى تركز الحياة والنشاط بمدينة دمشق حول هذا المسجد . فذكر أن له أربعة أبواب كل منها يطل على مرفق هام من مراافق المدينة . فيجدد الخارج من الباب الشرقي المعروف بباب الساعات غرفة ، لها طاق كبير مقسم إلى طبقان صغيرتان لها أبواب على عدد ساعات النهار . والأبواب ملونة من الداخل باللون الأخضر ، وظاهرها باللون الأصفر ، فإذا انقضت ساعة من النهار انقلب الجانب الداخلي الأخضر إلى الخارج ، وحل اللون الأصفر محله بالداخل : وكان بداخل الغرفة رجل يتولى قلب هذه الأبواب بيده عند مضي الساعات ، وأمام هذا الباب شوارع مستديدة فيها دكاكين البازارين ، وكذلك حوانيت صناع أواني الزجاج ، وبالقرب منها سوق

الوراقين الذين يبيعون أدوات الكتابة من الورق والأقلام والمداد . ويعتاد مع الجدار الجنوبي للمسجد سوق آخر راجع ، كان موضع قصر معاوية بن أبي سفيان وقومه من قبل . ويجد الخارج عن يمين الباب الغربي المعروف بباب البريد حوانيت الفاكهة .

وبهذا المسجد حلقات تدرس فيها فنون العلم ، إذ يجلس المدرس على كرسي مرتفع يقرأ الكتب على الحاضرين ، على حين يتتحى معلمو الصبيان جانباً من جوانب المسجد يلقنون الصغار القراءة ومعهم معلم الخط كذلك . ولاحظ ابن بطوطة أن معلم الخط غير معلم القرآن ، وأن الأخير يعلم الصبيان قراءة القرآن دون كتابته في الألواح تزييراً لكتاب الله ، على حين يتولى معلم الخط تدريس الكتابة للصغار عن طريق كتابة الأشعار وما سواها . فكان الصبي يبدأ بالقراءة ثم الكتابة . وأشار ابن بطوطة إلى العالم المتقدّم المحافظ تقي الدين بن تيمية ، وحضره يوم الجمعة بمسجد دمشق وهو يعظ الناس . فكان من جملة كلامه أن قال : إن الله ينزل إلى سماء الدنيا كنز ول هذا ؛ ونزل درجة من درج المنبر ، فعارضه فقيه مالكي يعرف بابن الزهراء ، وأنكر هذا القول ، فقامات العامة إلى هذا الفقيه ، وضربوه بالأيدي والنعال ضرباً كثيراً حتى سقطت

عمامته ، وظهر على رأسه غطاء من حرير ، فأنكروا عليه ذلك ،
وحملوه إلى قاضي الخنابلة الذي أمر بسجنه .

* * *

وتحدث ابن بطوطة عن أهالي دمشق وطريقة حياتهم .
فذكر أنهم لا يعملون يوم السبت ، وإنما يخرجون إلى المتنزهات
وشطوط الأنهار ، ودوحات الأشجار ، بين البساتين النضرة
والملياه البارية ، ويقضون يومهم في راحة وبهجة حتى يمسى
الليل . وتكلم عن حب أولئك الأهالي لعمل الخير ، وعن
الأوقاف الكثيرة التي خصصوها بمختلف الشؤون الاجتماعية ،
«فمنها أوقاف على العاجزين عن الحجج ، يعطى من يحج عن
الرجل منهم كفایته ، ومنها أوقاف على تجهيز البنات إلى
أزواجهن ، وهن اللواتي لا قدرة لأهلهن على تجهيزهن ،
ومنها أوقاف لفكاك الأسرى ، ومنها أوقاف لأبناء السبيل
يعطون منها ما يأكلون ويلبسون ويترودون بلادهم ، ومنها أوقاف
على تعديل الطرق ورصفها ، لأن أرقة دمشق لكل واحد منها
رصيفان في جنبيه يمر عليهما المترجلون ، ويمر الركبان بين
ذلك ، ومنها أوقاف لغير ذلك من أفعال الخير» .

وضرب ابن بطوطة مثلاً على هذا النوع الأخير من
الأوقاف بحادث شاهده بدمشق ، فقال : «مررت يوماً ببعض

أزقة دمشق ، فرأيت مملوكاً صغيراً قد سقطت من يده صحفة من الفخار الصيني وهم يسمونها الصحن ، فتكسرت واجتمع عليه الناس ، فقال له بعضهم : اجمع شقفها واحملها على لصاحب أوقاف الأواني ، فجمعها وذهب الرجل معه إليه ، فأراه إياها ، فدفع له ما اشتري به مثل ذلك الصحن . وهذا من أحسن الأعمال ، فإن سيد الغلام لا بد له أن يصربه على كسر الصحن أو ينهره ، وهو أيضاً ينكسر قلبه ويتغير لأجل ذلك ، فكان هذا الوقف جبراً للقلوب ، جزى الله خيراً من تسامت همته في الخير إلى مثل هذا .

* * *

ولم يغفل ابن بطوطة غرضه في تأدية مناسك الحجيج برغم تجواله في بلاد الشام . فأخذ يعد نفسه للرحيل إلى الحجاز ، وانضم إلى ركب حجاج الشام ، الذي عرف بالركب الحجازي نحر وجه إلى الأراضي المقدسة .

٤

ال حاج ابن بطوطة

خرج ابن بطوطة مع الركب الحجازي من دمشق أول شوال متوجهًا إلى مكة . ووقف الركب عند مدينة بصرى مدة أربعة أيام ، ليتحقق به من تخلف بدمشق لقضاء مأربه . فانهز ابن بطوطة هذه المناسبة وزار الآثار الموجودة بهذه المدينة ، وشاهد مبرك ناقة الرسول ، حين وفد إلى بصرى في تجارة خديجية قبل بعثته ، ورأى مسجدًا عظيمًا شيد على هذا المكان المبارك . ثم استأنف الركب سيره حتى بلغ تبوك ، وكانت من المحطات الهامة على طريق القوافل إلى الحجاز ، يقيم بها الركبان للتزود بالمياه وغيرها لاجتياز ما بعدها من الصحراء . وكانت في تبوك عين ماء نزل عندها الرسول في غزوه المعروفة باسم هذه المدينة ، وتوضأ منها ، مما جعلها تعرف ببركة رسول الله . وحط الركب الشاهي رحاله على هذه العين ، وأقام بها أربعة أيام للراحة وإرواء الجمال . « ومن عادة السقائين أنهم ينزلون على جوانب هذه العين ، وليم أحواض مصنوعة من

جلود الجواميس كالصهاريج الضخام يسقون منها الجمال
ويملأون الروايا والقرب ، ولكل أمير أو كبير حوض كبير
يسق منه جماله وجمال أصحابه ، ويملاً روايام ، وسواهم من
الناس يتفق مع السقائين على سق جمله وملء قربته بشيء
معلوم من التراجم » .

ومن تبوك أخذ الركب يسير مسرعاً محتازاً صحراء موحشة ،
وصل بعد مسيرة خمسة أيام فيها إلى بئر الحجر ، المعروف
بحجر ثمود . وهي عين تفيض ياللياه ، لكن الركب لم يتزود
منها ، وكذلك يفعل غيرهم من الناس مع شدة عطشهم ،
افتداء بما فعله الرسول حين مر بهذه العين في غزوة تبوك ،
إذ أسرع براحلته وأمر أن لا يسقي منها أحد . وشاهد ابن بطوطة
بهذا المكان ديار ثمود منحوتة في جبال من الصخر الأحمر ،
ولها عتب منقوشة يظن رائيها أنها حديثة الصنعة ، ورأى بالقرب
منها كذلك مبرك ناقة صالح عليه السلام بين جبلين هناك .
ثم تابع الركب سيره حتى بلغ « العلا » .

« والعلا قرية كبيرة حسنة ، لها بساتين التخل والمياه . . .
يقيم بها الحجاج أربعاً يتزودون ويغسلون ثيابهم . . . وأهل هذه
القرية أصحاب أمانة ، وإليها ينتهي تجار نصارى الشام
لا يتعلدونها ، ويبايعون الحجاج بها الزاد وسواء . » فأخذ منها

ركب الشام ما احتاج إليه من طعام و المياه ، ثم استأنف سيره حتى بلغ المدينة المنورة قرب المساء .

* * *

ولم يضيع ابن بطوطة فترة إقامة الركب بهذه المدينة سدى ، ولا سيما أنها تحفل بالكثير من الذكريات والآثار الإسلامية الرائعة . فزار قبر الرسول والمسجد الشريف والتلقى بالمشرفيين عليه . وكان إمام المسجد الشريف في ذلك الوقت بهاء الدين بن سلامة من كبار أهل مصر ، وكذلك كان سلفه ، إذ كانت مصر ترعى المدن المقدسة وتزودها بالعلماء والمال . فذكر ابن بطوطة أن « خدام هذا المسجد الشريف وسدنته فتيان من الأحابيش وسواهم ، وهم على هبات حسان وصور نظاف وملابس ظراف ، وكثيرهم يعرف بشيخ الخدام ، وهو في هيئة الأمراء الكبار ، ولم المرتبت بديار مصر والشام ، ويؤتى إليهم بها في كل سنة ، ورئيس المؤذنين بالحرم الشريف الإمام الححدث الفاضل جمال الدين المطري من مطربية ، قرية بمصر » .

أقام ابن بطوطة ورفاقه بالمدينة أربعة أيام ، وكانوا يبيتون بالمسجد ، حيث أوقد الناس فيه الشمع الكبير ، وأخذنوا يرثلون القرآن ، على حين ترجم غيرهم بالأشيد في مدح الرسول .

ووسط هذه المظاهر الدينية الرائعة خرج الحجاج من المدينة
قاددين مكة لأداء فريضة الحج .

وصل الركب إلى مكة صباحاً « وهي مدينة كبيرة متصلة
البنيان مستطيلة في بطن واد تحف به الجبال فلا يراها
قادتها حتى يصل إليها ، وتلك الجبال المطلة عليها ليست
بمفرطة الشموخ ... وهي بواد غير ذي زرع ... ولكن
سبقت لها الدعوة المباركة ، فكل طرفة تجلب إليها ، وثمرات
كل شيء تعجي لها ، ولقد أكلت (أى ابن بطوطة) بها من
الفواكه والعنب والتين واللوز والرطب ما لا نظير له في الدنيا .
وتجلب لها الفواكه والخضرة من الطائف ووادي نخلة . »

وبدأ ابن بطوطة حديثه عن شعائر الحج وما قام به قائلاً
« وإذا كان في أول يوم شهر ذي الحجة تضرب الطبول
والدبادب في أوقات الصلوات ، وبكرة وعشية ، إشعاراً بالموسم
المبارك ، ولا تزال كذلك إلى يوم الصعود إلى عرفات .
فيإذا كان اليوم السابع من ذي الحجة خطب الخطيب لاثر
صلاة الظهر خطبة بلية يعلم الناس فيها مناسكهم ، ويعلّمهم
بيوم الوقفة . فإذا كان اليوم الثامن يكر الناس بالصعود إلى
منى ، وأمراء مصر والشام والعراق وأهل العلم يبيتون تلك

الليلة بمنى ، وتقع المفاحرة بين أهل مصر والشام والعراق في إيقاد الشمع . . . فإذا كان اليوم التاسع رحلوا من مني بعد صلاة الصبح إلى عرفة . . . وعرفات بسيط من الأرض فسيح أفيح ، تحدق به جبال كثيرة ، وفي آخر بسيط عرفات جبل الرحمة ، وفيه الموقف . . . وفي أسفل هذا الجبل . . . صهاريج وجباب للماء ، وبمقربة منه الموضع الذي يقف فيه الإمام وينخطب . . . وإذا حان وقت النفر أشار الإمام الماليكي بيده ، ونزل عن موقفه ، فدفع الناس بالنفر دفعة ترتج طا الأرض وترجف الجبال ، فياله موقفاً كريماً ، ومشهدأً عظيمأً ، ترجو التفوس حسن عقباه . »

« وكانت وقني الأولى يوم الخميس سنة ست وعشرين . . . ولا وقع النفر بعد غروب الشمس وصلنا مزدلفة عند العشاء الآخرة . . . ولا صلينا الصبح بمزدلفة غدونا منها إلى منى ، بعد الوقوف والدعاء بالشعر الحرام . . . ومن مزدلفة يستصحب أكثر الناس حصبات الجمار ، وذلك مستحب ، . . . ولا أنهى الناس إلى منى بادروا الرمي ، جمرة العقبة ، ثم نحروا وذبحوا ، ثم حلقوا ، وحلوا من كل شيء إلا النساء والطين . . . وفي يوم النحر بعثت كسوة الكعبة الشريفة من الركب المصري إلى البيت الكريم ، فوضعت في سطحه . فلما كان اليوم

الثالث بعد النحر أخذ الختصون ، في إسبالها على الكعبة الشريفة ، وهى كسوة سوداء حalkah من الحرير ، مبطنة بالكتان ، وف أعلىها طراز مكتوب فيه بالبياض . . . ولا كسيت شمرت أذيلها صوناً من أيدي الناس ، والملك الناصر هو الذى يتولى كسوة الكعبة الكريمة ويبعث مرتبات القاضى والخطيب والأئمّة والمؤذنين والفراشين والقومة ، وما يحتاج له الحرم الشريف من الشمع والزيت فى كل سنة . »

وتحدث ابن بطوطة عن عطف الملك الناصر ، سلطان مصر ، على الأرضى المقدسة ، وأن الدعاء فى خطبة الجمعة كان باسمه أولاً ، وأشاد بذلك فى وصفه لإحدى الصلوات بمكة يوم الجمعة ، قائلاً : « فإذا خرج الخطيب أقبل لابساً ثوب سواد ، معه عمامة سوداء ، وعليها طليسان أسود ، كل ذلك من كسوة الملك الناصر ، وعليه الوقار والسكينة ، وهو يتهادى بين رaitين سوداوين ، يتمسّكها رجالان من المؤذنين ، وبين يديه أحد القومة فى يده الفرقعة ، وهى عود فى طرفه جلد رقيق مفتول ، ينفضنه فى الهواء ، فيسمع له صوت عال يسمعه من بداخل الحرم وخارجـه . . . إعلاماً بخروج الخطيب . . . ثم يقصد المنبر ، والمؤذن الزمى — وهو رئيس المؤذنـين — بين يديه ، لابساً السواد وعلى عاتقه السيف . . .

وترکز الراياتان على جانبي المنبر . . . فإذا استوى في عليا
الدرجات . . . وقف داعياً . . . ثم يقبل على الناس ، فيسلم
عن يمينه وشماله ويرد عليه الناس . . . فإذا فرغ الأذان ،
خطب الخطيب خطبة يكتُر بها من الصلاة على النبي صلى الله
عليه وسلم . . . ثم يدعو للملك الناصر . . . فإذا فرغ من
خطبته صلى وانصرف ، والراياتان عن يمينه وشماله والفرقة أمامه
إشعاراً بانقضاء الصلاة .

ولم يغفل ابن بطوطة عن الإشادة بالحياة الاجتماعية في مكة
وسط إسهامه في الحديث عن أماكنها المقدسة ، والشعائر
الدينية بها . فذكر ما تحل به أهل مكة من مكارم الأخلاق
وما طبعوا عليه من حميد العادات . فكانوا يبالغون في إكرام
الغرباء والمنقطعين للعبادة والفقراء . وإذا أقام أحدهم ويتجه بدأ
فيها بإطعام القراء والتلطف في دعوتهم والإحسان إليهم .
وأشار إلى أن أكثر المساكين المنقطعين يقيمون بالأفوان ،
حيث يطبخ الناس أخبارهم ، فإذا طبخ أحدهم خبزه واحتمله
إلى منزله تبعه المساكين ، فيعطي لكل واحد منهم ما قسم له ،
ولا يردهم خائبين ، ولو كانت له خبزة واحدة فإنه يعطي
ثلثها أو نصفها ، طيب النفس بذلك من غير ضجر . ومن

أفعالهم الحسنة أن الأيتام الصغار يقعدون بالسوق ، ومع كل واحد منهم قفتان ، كبرى وصغرى ، وهم يسمون القفة «مكتلا» ، ف يأتي الرجل من أهل مكة إلى السوق ، فيشتري الحبوب واللحم والخضر ، ويعطى ذلك للصبي ، فينجعل الحبوب في إحدى قفتنه ، واللحم والخضر في الأخرى ، ويوصل ذلك إلى دار الرجل ليهيا له طعامه منها ، ويدهب الرجل إلى طواوه وحاجته ، فلا يذكر أن أحداً من الصبيان خان الأمانة في ذلك قط ، بل يؤدي ما حمل على أتم الوجوه ، ولم يعلم على ذلك أجراً معلومة من القود .

«أهل مكة لهم ظرف ونظافة في الملابس ، وأكثر لباسهم البياض ، فترى ثيابهم أبداً ناصعة ساطعة ، ويستعملون الطيب كثيراً ويكتحلون ويكترون السواك بعيدان الأراك الأخضر». وأعجب ابن بطوطة بحسن رواشم وصفتهم الحسنة ، وذكر معللاً ذلك بأنهم لا يأكلون في اليوم إلا مرة واحدة بعد العصر ، ويقتصرون على هذه الوجبة ، ومن أراد الأكل في ساعتين النهار أكل التمر .

واسترعي نظر ابن بطوطة أن «نساء مكة فائقات الحسن ، بارعات الجمال ، ذوات صلاح وعفاف ، وهن يكثرن التطيب حتى إن إحداهن لتبيت طاوية وتشترى بقوتها طيباً ، وهن

يقصدن الطواف بالبيت في كل ليلة جمعة ، فيأتين في أحسن زى ، وتحلب على الحرم رائحة طيبهن ، وتذهب المرأة منهن فيبقى أثر الطيب بعد ذهابها عبقاً . »

* * *

ولم يبق ابن بطوطة طويلاً في مكة بعد أن أنهى من مناسك الحج ، ولم يفكر كذلك في العودة إلى وطنه ، إذ تحركت في نفسه غريزة التجوال وارتياد البلاد ، وببدأ مرحلة جديدة من الرحلات ، كانت الدرجة الأولى في سلم طويل ارتقاء ابن بطوطة ، حتى وقف على قمة العالم المعروف على عهده ، وشاهد عجائبها وأثاره ، قانعاً بأن يقضى من عمره نحواً من عشرين سنة في أسفار متصلة ورحلات متغيرة . وهكذا حقق ابن بطوطة فراسة العالم المصري برهان الدين ، ونبوعات الشيخ المرشدى .

٥

جولة في ربوع العراق

غادر ابن بطوطة مكة في عشرين من ذي الحجة في صحبة ركب العراق ، وكان أمير هذا الركبشيخاً يدعى شهاب الدين قلندر ، من كان يخلق حياته وحاجبيه على طريقة القلندرية ، التي شاهد ابن بطوطة أتباعها في مدينة دمياط . لكن توفي هذا الرجل قبل تحرك الركب العراقي ، وخلفه رجل آخر من أهل الموصل يدعى محمد الحويح . وكان ركب العراق يضم عدداً لا يحصى من الناس ، «نحو بعم الأرض موجاً ، ويسرون سير السحاب المتراكم ، فمن خرج عن الركب لحاجة ، ولم تكن له علامة يستدل بها على موضعه خلل عنه لكثرة الناس .» وكان هذا الركب مزوداً بالمؤن وال حاجات التي تكفل لأفراده الراحة والطمأنينة ، من جمال تحمل الماء والطعام ، والأدوية والأشربة والسكر لمن يصيبه مرض ، فضلاً عن آخر من الجمال حمل عليها من لا قدرة له على المشي . سار الركب ليلاً تقدمه المشاعل ، حتى أصبحت الأرض

تتلاًّأ نوراً ، وغدا الليل نهاراً ساطعاً . وظل يضرب في طريقه إلى العراق نازلا بالمحطات المأمة ، ومتزوداً منها بما يحتاج إليه من طعام وماء . وكان الركب إذا حط رحاله طبخ الطعام في قلور نحاسية عظيمة تسمى الدسوت ، وأطعم منها أبناء السبيل ومن لا زاد معه في الركب ..

* * *

ولما وصل الركب إلى أرض التجف انفصل ابن بطوطة عن الناس ، وعول على مشاهدة هذه البلاد ، بادئاً بذلك أول حلقة في سلسلة مشاهدات عديدة جديدة . وكانت بالتجف إذ ذاك مدينة من أبهى مدن العراق وأشهرها ، وتدعى مدينة «مشهد على ابن أبي طالب» . وهي عامة بالأسواق والعلماء ، بها مدرسة عظيمة يسكنها الطلبة والصوفية من الشيعة ، ويضاف بها كل وارد عليها مدة ثلاثة أيام ، يتناول فيها الخبز واللحوم والتمر مرتين في اليوم . وكان سكان هذه المدينة من غلة الشيعة ، ويتولى تصريف شعوبهم رجل يلقب بـ«تقيب الأشراف» ، يعين رئيساً من السلطات المركزية بـ«بغداد» ، وله مطلق الحرية في إدارة المدينة .

وترك ابن بطوطة مدينة مشهد على متوجهها إلى مدينة واسط في رفقة ركب من عرب خفاجة ، الذين كانوا من أعظم الناس

شوكة ومهابة أثناء اجتيازهم البلاد العراقية ، وغدا السبيل الوحيد للسفر هو الاندماج في ركبهم . فاكتفى ابن بطوطة جملًا بمساعدة أمير القافلة شامر بن دراج الخفاجي ، وخرج معهم إلى واسط . ولما وصلت القافلة إلى مدينة واسط أقامت بخارجها ثلاثة أيام للتجارة ، استغلها ابن بطوطة للدراسة المدينة وأحوالها .

لاحظ ابن بطوطة أن مدينة واسط من أشهر المدن في العناية بالقرآن الكريم ، إذ يحفظه أهلها ويجيدون قراءاته الصحيحة ، ويأتى إليهم أهل بلاد العراق لتلقى العلم عليهم في هذا السبيل ، وكان في القافلة التي صحبتها ابن بطوطة جماعة من الناس أتوا لتجويد القرآن على من بها من الشيوخ . وشاهد بها ابن بطوطة مدرسة عظيمة لتعليم القرآن ، بها ثلاثة خلوة ، ينتمي لها الغرباء الذين يبغون العلم . وأضاف رئيسها الشيخ تقي الدين عبد الحسن الواسطي ابن بطوطة ، وزوده بالطعام والمال .

كذلك ذهب ابن بطوطة في أثناء إقامته بواسط إلى زيارة قبر أحمد الرفاعي ، بقرية تعرف بأم عبيدة ، على مسيرة يوم من واسط . وبعث الشيخ تقي الدين مع ابن بطوطة ثلاثة من الأعراب رافقوه في رحلته القصيرة . وتصبّد في أثناء وجود ابن بطوطة لزيارة قبر أحمد الرفاعي وصول حفيده الشيخ

أحمد قوجك ، الذي انتهت إليه رئاسة أتباع أحمد الرفاعي .
 فشاهد الاحتفال باستقبال الشيخ الجديد . وهناك لما انقضت
 صلاة العصر ضربت الطبول والدفوف ، وأخذ الفقires في
 الرقص . ثم صلوا المغرب ، وبسطوا الموائد عليها خبز الأرز
 والسمك واللبن والتمر . ولا فرغ الناس من الأكل وصلاة
 العشاء ، أخذوا في الذكر ، والشيخ أحمد جالس على سجادة
 جده الشيخ الرفاعي يشاهدهم . وقد أعدوا أحالا من الخطب ،
 فأججوها نارا ، ودخلوا في وسطها يرقصون ، ومنهم من ترغ
 فيها ، أو أخذ يأكلها بفمه حتى أطقوتها جميعا . على حين
 شاهد غيرهم يأخذ الحياة العظيمة ويغض بأسنانه على رأسها
 حتى يقطعه .

ولما انتهى ابن بطوطة من زيارة الشيخ الرفاعي عاد إلى
 مدينة واسط . فوجد الركب قد رحل ، فأسرع في الطريق حتى
 لقنه ، وصاجبه حتى بلغ البصرة . وهناك لقي من سادتها
 كل ترحيب . فبعث إليه قاضيها حجة الدين صرة ملؤة ثمرا ،
 باعها ابن بطوطة بتسعة دراهم ، أخذ الحمال الذي نقلها إلى
 السوق ثلثاً أجرا له . كذلك أضافه بها أحد العلماء ويدعى
 علاء الدين بن الأثير ، ومنحه ثياباً وما .

واسْرَعَى نَظَرُ ابْنِ بَطْوَطَةِ مَا وَصَلَتْ إِلَيْهِ هَذِهِ الْمَدِينَةِ مِنْ تَدْهُورِ الْشَّئُونِ الْقَاتِفَةِ ، فَقَالَ « شَهِدتْ مَرَةً بِمَسْجِدِهَا صَلَاةً الْجُمُعَةَ ، فَلَمَّا قَامَ الْخَطَّابُ بِهِ إِلَى الْخُطْبَةِ وَسَرَّدَهَا ، لَحِنَّ فِيهَا لَحْنًا كَثِيرًا جَلِيلًا ، فَعَجَبَتْ مِنْ أُمْرِهِ ، وَذَكَرَتْ لِلْقَاضِي حَجَّةَ الدِّينِ ، فَقَالَ لَهُ : إِنَّ هَذَا الْبَلَدَ لَمْ يَبْقِ مِنْهُ مَنْ يَعْرِفُ شَيْئًا مِنْ عِلْمِ النَّحْوِ ؛ وَهَذِهِ عَبْرَةٌ لِمَنْ تَفَكَّرُ فِيهَا ، سَبِّحْهُ مَغِيرَ الْأَشْيَاءِ ! وَمَقْلِبُ الْأَمْرِ ! هَذِهِ الْبَصَرَةُ الَّتِي إِلَى أَهْلِهَا اَنْتَهَتْ رِيَاسَةُ النَّحْوِ ، وَفِيهَا أَصْلُهُ وَفَرْوَعَهُ ، وَمِنْ أَهْلِهَا إِمامُهُ الَّذِي لَا يَنْكُرُ سَبْقَهُ ، لَا يَقْيِمُ خَطْبَيْهَا خَطْبَةَ الْجُمُعَةِ عَلَى دُعْوَيْهِ عَلَيْهَا ! » .

* * *

وَلَمْ يَسْتَطِعْ ابْنُ بَطْوَطَةَ أَنْ يَكْبُحَ جَمَاحَ رَغْبَتِهِ فِي التَّجَوُّلِ ، إِذَا سَاقَهُ الطَّرِيقُ مِنَ الْبَصَرَةِ إِلَى زِيَارَةِ بَعْضِ الْمَدِينَاتِ بِغَربِ إِيْرَانَ ، ثُمَّ عَادَ مِنْهَا إِلَى الْعَرَاقِ ، حِيثُ نَزَلَ بِالْكَوْفَةِ ، وَسَلَكَ فِي ذَلِكَ طَرِيقًا آخَرَ قَائِمًا : « وَمَنْ عَادَنِي فِي سَفَرِي أَنْ لَا أَعُودَ عَلَى طَرِيقِ سَلْكَتْهَا مَا أَمْكَنَنِي ذَلِكُ . » وَهَنَاكَ لَاحِظَ مَا طَرَأَ عَلَى هَذِهِ الْمَدِينَةِ مِنْ انْهِلَالٍ ، وَتَحْطُمَ سُورَهَا وَتَعْرُضُهَا لِإِغْرَارَاتِ الْبَدْوِ . عَلَى أَنَّهُ زَارَ مَقَابِرَ الْكَوْفَةِ (وَشَاهَدَ بِهَا قَبْرَ ابْنِ مُلْجَمِ الَّذِي اُغْتَالَ عَلَى ابْنِ أَبِي طَالِبٍ ، وَرَأَى هَذَا الْقَبْرَ مَغْطَى بِسَوَادِ

حالك ، لأن أهل الكوفة يأتون كل سنة بالخطب الكبير ، ويوقدون النار على موضع القبر سبعة أيام ، تأسفاً على هذا الحادث الشنيع والخطب البخلل .)

واسترعى نظر ابن بطوطة كثرة الشيعة بالقرب من الكوفة ، إذ زار بالقرب منها مدينة تسمى «الحلة» كل أهلها من طائفة الإمامية الثانية عشرية^(١) ، وشاهد بالقرب من سوقها مسجداً على بابه ستة من حرير مسدول ، يسميه أهالي المدينة مشهد صاحب الزمان ، ويعتقدون أن إمامهم محمد بن الحسن العسكري دخل ذلك المسجد وغاب فيه ، وأنه سيخرج منه ، وأنه الإمام المنتظر ، فذكر ابن بطوطة أن «من عادتهم أن يخرج في كل ليلة مائة رجل من أهل المدينة ، عليهم السلاح ، وبأيديهم سيف مشهورة ، فيأتون أمير المدينة بعد صلاة العصر ، فيأخذون منه فرساً مسرحاً ملجمـاً ، أو بغلة كذلك ، ويضربون الطبول والأنفار والبوقات أمام تلك الدابة ، ويقدمها خمسون منهم ، ويتبعها مثلهم ، ويمشي آخرون عن يمينها وشمالها ، ويأتون مشهد صاحب الزمان ، فيقفون بالباب ، ويقولون : باسم الله يا صاحب الزمان ، باسم الله اخرج ،

(١) الإمامية الثانية عشرية طائفة من طوائف الشيعة .

قد ظهر الفساد ، وكثير الظلم ، وهذا أوان خروجك ، فيفرق
الله باك بين الحق والباطل ، ولا يز الون كذلك ، وهم يضر بون
بالأبواق والطبلول والأنفار إلى صلاة المغرب .

اتجه ابن بطوطة من الكوفة إلى بغداد ، ومرّ في طريقه
على كربلاء التي استشهد فيها الحسين بن علي بن أبي طالب .
وكانـت مدـيـنـة صـغـيرـة تحـفـ بها حـدـائق النـخلـ ، تـسـقـيـ منـ
الـفـرـاتـ ، وبـها مـدـرـسـة عـظـيمـة وـزاـوـيـة يـقـدـمـ فـيـها الطـعـامـ لـلـزـائـرـينـ .
وـشـاهـدـ بـها ابن بطوطـة مشـهـدـ الحـسـينـ ، عـلـى بـابـهـ السـجـابـ ،
وـلـا يـدـخـلـ أـحـدـ إـلـا عـنـ إـذـهـمـ ، فـيـقـبـلـ العـتـبةـ الشـرـيفـةـ ، وـهـيـ
مـنـ الـفـضـةـ ، وـعـلـى الضـرـيـعـ قـنـادـيلـ الـذـهـبـ وـالـفـضـةـ ، وـعـلـى الـأـبـابـ
سـتـائـرـ الـحـرـيرـ .

ولـا وـصـلـ ابنـ بطـوـطـةـ إـلـى مدـيـنـةـ بـغـدـادـ كـانـتـ عـظـمـهـاـ قدـ
زـالـتـ (١)ـ ، وـأـصـبـحـتـ تـسـتـحقـ قـوـلـ القـائـلـ :

لـقـدـ أـقـامـ عـلـى بـغـدـادـ نـاعـيـهـاـ

فـلـيـكـهـاـ نـخـارـبـ الـدـهـرـ بـاـكـيـهـاـ

كـانـتـ عـلـى مـائـهـاـ وـالـحـرـبـ مـوـقـدـةـ

وـالـنـارـ تـطـنـيـ حـسـنـاـ فـيـ نـوـاحـيـهـاـ

(١) زـالـتـ عـظـمـةـ بـغـدـادـ بـسـبـبـ تـدـمـيرـ هـوـلـاـكـوـ المـغـولـ هـاـسـنـةـ ٦٥٦ـ .

ترجي لها عودة في الدهر صالحة
 فالآن أضمر منها اليأس راجيها
 مثل العجوز التي ولت شيبتها
 وبان عنها جمال كان يحظىها

فشاهد ابن بطوطة بال جانب الغربي من بغداد مشوهاً
 بالحراب ، بعد أن كان أول قسم فيها ظهر به العمran . على
 حين احتفظ جانبها الشرق بشيء من أسواقها العظيمة . وشاهد
 أعظم هذه الأسواق ويدعى سوق « العجيبة » ، كل صناعة
 فيه لها مكان مخصوص ، وفي أحد جوانبه المدرسة المستنصرية ،
 التي مثلت فيها المذاهب الأربعة في التدريس . لكل مذهب
 مكان ، فيه مسجد وموضع للتدريس . ويميل المدرس في
 قبة خشب صغيرة على كرسى مغطى بالبسط ، عليه السكينة
 والوقار ، لا بسأً ثياباً سوداء ، وعن يمينه ويساره معيدان ،
 يعيدان كل ما يملئه ، وكل ذلك سائر ترتيب الدراسة حسب
 المذاهب الأخرى . وكان بالمدرسة حمام للطلبة ودار للوضوء .

على أن أهل بغداد احتفظوا بمحفهم وجهم للتمتع بما بقى
 في مدينتهم من مباحث . فكانوا يخرون رجالاً ونساء للنزهة كل
 ليلة ، ولم يهم يوم في كل جمعة لزيارة شيخ من أوليائها . وكان صاحب
 الأمر على العراق حين وصول ابن بطوطة بغداد « أبو سعيد

بهادر خان» ، الذي أعجب ابن بطوطة بموكب وحاشيته فعندما يريده أبو سعيد الرحيل يُعد موكب حافل له ، ويأتى كل أمير من الأمراء بعسكره وطبلوه وأعلامه ، ويقف في موضع لا ينبعده ، مخصص له إما في الميمنة أو الميسرة . فإذا تم الالجمع وتکاملت الصفوف ، ركب الملك ، وتضرب طبول الرحيل ، فيأتى كل أمير منهم ويسلم على الملك ، ثم يعود إلى موقفه . ويتقدم موكب الملك الحجاب والنقباء ، ويليهم أهل الطرب ، وعددتهم مائة رجل عليهم أبهى الثياب . وأمام أهل الطرب عشرة من الفرسان معهم عشرة من الطبلول يدقون عليها .

ويتولى أمير الجند تنظيم الموكب ، ويسأل عن تخلف عن الركب ، وينزل به أقصى العقوبة . فإذا غاب أحد عن الاشتراك مع فرقته ، أخذن وعلق في رقبته كيس مملوء رملا ، ويعشى على قدميه حتى يصل إلى دار الأمير ، فينبسطح على الأرض ويضرب خمساً وعشرين مقرعة على ظهره ، سواء أكان رفيعاً أم وضيعاً ، لا يستثنى منهم أحد . وقبل مسيرة الموكب يغنى أهل الطرب ، ثم يتحرك الموكب ، يحف بالسلطان الأمراء عن اليدين والشمال ، ومن ورائه أصحاب الأعلام والطبلول والبوقات ، ثم مماليك السلطان ، ثم الأمراء على اختلاف مراتبهم .

ومن بغداد قام ابن بطوطة بعدة رحلات إلى بعض مدن العراق الهامة قبل مغادرته هذا القطر ، حيث عزم على أداء فريضة الحج للمرة الثانية . وشاهد في رحلاته الأخيرة آبار البرول بالعراق الواقعة بالقرب من مدينة تكريت . فبعد أن غادر هذه المدينة في طريقه إلى الموصل ، من بقرية تعرف « بالقيارة » على مقربة من دجلة . وقال ابن بطوطة « هنالك أرض سواد ، فيها عيون تنبع بالقار ، ويصون له أحواض ، ويحتمق فيها ، فترأه أشبه الصلصال على وجه الأرض ، حالك اللون ، صقلاً رطباً ، وله رائحة طيبة ، وحول تلك العيون بركة كبيرة سوداء ، يعلوها شبه الطحلب الرقيق ، فتقذفه إلى جوانبها فيصير أيضاً قاراً ، وبمقدمة من هذا الموضع عين كبيرة ، فإذا أرادوا نقل القار منها ، أوقدوا عليها النار ، فتشسف بالنار ما هنالك من رطوبة مائية ، ثم يقطعنونه قطعاً ، وينقلونه . »

وقضى ابن بطوطة في هذه الجولة الأخيرة شهرین عاد بعدها إلى بغداد ، حيث وجد ركب الحاج قد تهيأ بها تحت إمرة محمد الحويج وهو بعينه أمير الركب الذي وفد معه ابن بطوطة إلى العراق . وكان التعب قد حل بابن بطوطة حين غادر بغداد قاصداً الحجاز للمرة الثانية ، إذ أصابه إسهال عانى

منه كثيراً في أثناء الرحلة . ووصف حالته قائلاً : « كانوا ينزلونى من أعلى المحمل مرات كثيرة في اليوم ، والأمير يتفقد حالى ، ويوصى بي . ولم أزل مريضاً حتى وصلت مكة حرم الله تعالى . » وكان وصوله مكة إذ ذاك سنة ٧٢٨ هـ ، أى بعد ستين تقريرياً من حجته الأولى .

وظل الصعف يعمل عمله في ابن بطوطة ، حتى إنه طاف وسعى بين الصفا والمروة راكباً ، ولم يستطع مغادرة مكة ، بعد أن انقضى الحج في تلك السنة ، فأقام بها سنة كاملة ، قضاها في الدرس ، حيث نزل في المدرسة المظفرية . وفي نهاية العام حج للمرة الثالثة في سنة ٧٢٩ هـ ، وكان قد استرد نشاطه وحيويته . فتجدد عنده الشوق للارتحال ، وإشباع رغبته في التجوال . وتوجه إلى زيارة أقوام جدد من المسلمين على ساحل Afrيقية الوسطى الشرق ، وعزم على الذهاب إلى هذه البلاد ماراً ببلاد اليمن .

٦

حول البحر الجنوبي

خرج ابن بطوطة من مكة سنة ٧٣٠ هـ (١٣٣٠ م) ، قاصداً بلاد اليمن . فبلغ جدة ميناء الحجاز على البحر الأحمر ، وركب منها البحر في مركب يسميه أهاليها « بالخلبة » . وهاب ابن بطوطة الرحلة في أول الأمر لأنه لم يسبق له أن ركب البحر قبل هذه التجربة . وصاحبته في هذه الرحلة جماعة من أهل اليمن عائدين إلى بلادهم ، ركباً بدورهم في هذه السفن المعروفة « بالخلب » حاملين فيها زادهم ومتاعهم . وكانت الرياح طيبة مواتية حين أبحروا إلى اليمن ، ولكن بعد يومين تغيرت الرياح ، وهاج البحر حتى طفت المياه على المراكب ، واشتد هلع المسافرين وجزعهم ، وظلت تتقاذفهم الأمواج حتى وصلوا مرسى يعرف باسم « رأس دوائر » فيها بين عيذاب وسواكن .

وهناك نزلوا بالساحل ، ووجدوا به عريش قصب على هيئة مسجد ، فاستراحوا فيه ، وأقاموا به بعض الوقت . وأعجب

ابن بطوطة بهذا المبناء ، وبصنيد السمك فيه ، فكان الناس يأخذون الثوب ويمسكون بأطراشه وينحرجونه وقد امتلاً سكاكاً ، كل سككة في حجم الذراع ، ويسمى بالبورى . فاشترى المسافرون منه ما سد حاجتهم . وجاء إلى رهط ابن بطوطة هناك طائفة من الجاجة سكان هذه الأرض التي نزلوا بها . وهم سود اللون ، لباسهم ملحف صفر ، ويشدون على رؤوسهم عصائب حمراً في عرض الأصبع . وكانوا أهل نجد وشجاعة ، سلاحهم الرماح والسيوف ، يركبون جمالاً يسمونها الصهب ، ويضعون فوقها السروج .

استأجر الرهط المسافر منهم جمالاً ، وسافروا معهم في منطقة مملوقة بالغزلان ، لم يتعرض لها الجاجة بسوء ، أو صيد . وأخيراً وصلوا إلى جزيرة سواكن التي لا حظ ابن بطوطة أن المياه تجلب لها في القوارب ، فضلاً عن الصهاريج المقامة بها ليتجمع بها ماء المطر . ومن سواكن ركبوا البحر مرة أخرى إلى اليمن . ووصف ابن بطوطة الطريق قائلاً : « وهذا البحر لا يسافر فيه بالليل لكتلة أحجاره ، وإنما يسافرون فيه من طلوع الشمس إلى غروبها ، ويرسون ويتزلون إلى البر ، فإذا كان الصباح صعدوا إلى المركب . وهم يسمون رئيس المركب « الربان » ، ولا يزال أبداً في مقدم المركب ، يبنيه

صاحب السكان على الأحجار، وهم يسمونها "النبات".

* * *

وبعد ستة أيام من مغادرتهم سواكن وصلوا إلى مدينة تسمى «حلبي»، أكرم سلطانها المسمى عامر بن ذويب ابن بطوطه واحتقى به، وكانت قد تعارفا في موسم الحج السابق. وأقام ابن بطوطة في ضيافته أيامًا، ثم سافر بحراً إلى مدينة زبيد. وقال إنها من أبهى وأغنى مدن اليمن، «ولأهلها لطافة الشائعات وحسن الأخلاق وجمال الصور، ولنسائهم الحسن الفائق الفائت، ولأهل هذه المدينة سبوت النخل المشهورة، وذلك أنهم يخرجون في أيام البدر والرطب في كل سبت إلى حدائق النخل، ولا يبيت بالمدينة أحد من أهلها ولا من الغرباء، ويخرج أهل الطرب وأهل الأسواق لبيع الفواكه والخلافات. على أن ابن بطوطة أعجب أيما إعجاب بنساء هذه المدينة وتقاليدهن، إذ «تخرج النساء منتديات بالحمل في المحامل، ولهن مع ما ذكرناه من الحمل الفائت الأخلاق الحسنة والمكارم. وللغرب يذهبون مزية، ولا يمتنعن من تزوجه، كما يفعل نساء بلادنا، فإذا أراد السفر خرجت معه وودعته، وإن كان بينهما ولد فهي تكفله، وتقوم بما يتعين لها إلى أن يرجع أبوه، ولا تطالبه في أيام الغيبة ببنفة ولا سوقة لا سواها؛

وإذا كان مقیماً فھی تقنع منه بقليل النفقه والكسوة . لكنهن لا يخرجن عن بلدھن أبداً ، ولو أعطیت إحداھن ما عسى أن تعطاه على أن تخرج من بلدھا لم تفعل . »

أقام ابن بطوطة في هذه المدينة في ضيافة فقهائها ، فأكرمه وآروه بساتينهم وحداقتهم . وزار علماءها والأولياء المقيمين في ضواحيها . ثم سافر إلى مدينة « تعز » حاضرة ملك اليمن . وكانت عبارة عن ثلاثة أحيا ، يسكن أحدها السلطان وحاشيته ، والثانى يسكنه الأمراء والجناد ، والأخير يقيم به عامة الناس ، وبها السوق التي يسمونها « المحالب » . ونزل ابن بطوطة في هذه المدينة في ضيافة قاضي قضايتها صني الدين الطبرى ، وأقام عنده ثلاثة أيام .

وفى اليوم الرابع من نزول ابن بطوطة في هذه المدينة ، وهو يوم الخميس ، اصطحبه القاضى لمقابلة السلطان ، حيث يجلس لعامة الناس في هذا اليوم . فسلم ابن بطوطة على السلطان وروى المقابلة قائلاً : « وكيفية السلام عليه أن يمس الإنسان الأرض بسبابته ، ثم يرفعها إلى رأسه ، ويقول : أadam الله عزك . . . وقعد القاضى عن يمين الملك ، وأمرنى فقعدت بين يديه ، فسألنى عن بلادى . . . وعن ملك مصر والعراق . . . فأجبته بما سأل من أحوالهم ، وكان وزيره بين يديه ، فأمره بإكمالى . »

* * *

ووصف ابن بطوطة طريقة جلوس هذا الملك ، إذ « يجلس فوق دكانة مفروشة مزينة بشباب الحرير ، وعن يمينه ويساره أهل السلاح ، ويليه منهم أصحاب السيوف والدرق ، ويليهم أصحاب القسي ، وبين يديهم في الميمنة والميسرة الحاجب ، وأرباب الدولة ، وكاتب السر وأمير جندار (حارس الملك) على رأسه ، والشاوشية وهم من الجنادرة وقف على بعد ، فإذا قعد السلطان صاحوا صيحة واحدة باسم الله ، فإذا قام فعلوا مثل ذلك ، فيعلم جميع من بالشور^(١) وقت قيامه ووقت قعوده . »

وكان الطعام الذي يقدم في مجلس الملك نوعين ، طعام للعامة وأخر للخاصة . ويأكل من الأخير السلطان وقاضى القضاة وكبار الأشراف والفقهاء والضيوف . أما الطعام العام فيأكل منه سائر الفقهاء والقضاة ووجوه الأجناد والناس . وأقام ابن بطوطة في ضيافة الملك أيامًا ، ثم رحل إلى مدينة صنعاء .

استرعى نظر ابن بطوطة في هذه المدينة نزول الأمطار بها

(١) المشور ، مجلس السلطان للاستقبال .

صيفاً ، إذ هو من أبناء حوض البحر الأبيض المتوسط الذي تهطل أمطاره شتاءً . فذكر أن المطر في صنعاء « إنما ينزل في أيام القيظ ، وأكثر ما يكون نزوله بعد الظهر من كل يوم في ذلك الأوان . فالمسافرون يستعجلون عند الزوال لثلاث يصيّبهم المطر ، وأهل المدينة ينصرفون إلى منازلهم لأن أمطارها وابلة متداشقة ، ومدينة صنعاء مفروشة كلها ، فإذا نزل المطر غسل جميع أزقها وأنقها . »

غادر ابن بطوطة صنعاء إلى عدن ميناء بلاد اليمن العظيم ، ومن أهم المرافق بها ، لما تأتي إليه من سفن الهند وغيرها من أقصى البلاد . وزُل ابن بطوطة بها في ضيافة أحد كبار التجار فيها ويدعى ناصر الدين الفاري . وذكر أن هذا التاجر كان يضيّف كل ليلة نحواً من عشرين تاجراً ، وله غلمان وخدم كثيرون . ولاحظ ابن بطوطة بها كذلك عظم ثراء التجار ، وكثرة المفاحيرات والمباهات فيما بينهم .

أرض الصومال

عبر ابن بطوطة البحر من عدن إلى زيلع ، ودون مذكراته قائلًا : « سافرت من مدينة عدن في البحر أربعة أيام ،

ووصلت زيلع ، وهى مدينة البربرة ، وهم طائفه من السودان شافعية المذهب . وببلادهم صحراء مسيرة شهرين ، أوطا زيلع وأخرها مَقْدَشُو . ومواشיהם الجمال وطم أغنام مشهورة السنن ، وأهل زيلع سود الألوان . » ولم يعجب ابن بطوطة بمدينة زيلع رغم ما شاهده من رواج في أسواقها ، إذ قال : « إنها أقدر مدينة في المعمور ، وأوحشها وأكثرها نتنًا ، وسبب نتها كثرة سمكها ودماء الإبل التي ينحرونها في الأزقة . ولا وصلنا إليها آخرنا المبيت بالبحر على شدة هوله ، ولم نبت بها لقدرها . »

سافر ابن بطوطة من زيلع إلى مَقْدَشُو بطريق البحر ، ووصلها بعد خمس عشرة يوماً . وذكر ما بينها وبين مصر من اتصال تجاري ، ورواج الصناعات المصرية بها ، كما أشاد باهتمام أهلها بالتجار الوفادين عليها . فكان « من عادة أهل هذه المدينة أنه متى وصل مركب إلى المرسى تصعد الصنابق ، وهى القوارب الصغار إليه ، ويكون في كل صنبوق جماعة من شبان أهلها ، فيأتي كل واحد منهم بطبق مغطى فيه الطعام ، فيقدمه لتأجر من تجار المركب »، ويقول هذا نزيل ، وكذلك يفعل كل واحد منهم ، ولا يتزل التاجر من المركب إلا إلى نزيله من هؤلاء الشبان ، إلا من كان كثير التردد إلى البلد ، وحصلت له معرفة بأهله ، فإنه يتزل حيث

شاء . فإذا نزل عند نزيله باع ما عنده واشتري له . ومن اشتري منه بيعكس أو باع منه بغير حضور نزيله فذلك مردود عندهم ، وله منعة في ذلك . »

* * *

ونزل ابن بطوطة في ضيافة علماء هذه المدينة وعند سلطانها ، واحتفلوا به منذ استقباله وهو في المركب . وأشار بذلك قائلا : « ولا صعد الشبان إلى المركب الذي كنت فيه ، جاء إلى بعضهم ، فقال له أصحابي ، ليس هذا بتاجر ، وإنما هو فقيه ، فصاح بأصحابه وقال لهم : هذا نزيل القاضي . وكان فيهم أحد أصحاب القاضي ، فعرفه بذلك ، فأتي إلى ساحل البحر في جملة من الطلبة ، وبعث إلى أحدهم ، فنزلت أنا وأصحابي وسلمت على القاضي وأصحابه . »

اصطحب القاضي ابن بطوطة إلى سلطان مقدشو ، الذي يلقب بالشيخ ، إذ كانت العادة ألا ينزل الفقيه أو الشريف الوافد إلى هذه البلاد عند أحد إلا بعد مقابلة السلطان . وكان هذا القاضي الذي رافق ابن بطوطة يدعى بابن البرهان ، من أصل مصرى . فأخذ ابن بطوطة إلى حضرة السلطان وأعلمه أنه قد وصل من أرض الحجاز . فبعث السلطان إلى القاضي بطبق فيه أوراق التنبول والقوفل ، أخذ منها ابن بطوطة عشر

أوراق مع قليل من الفوفل ، ونال القاضي بعضاً منها وكذلك الطلبة .
 وشرح ابن بطوطة هذه العادة الخاصة بتقديم ورق التنبول
 مع وصف لهذا النبات أيضاً . فقال إن التنبول شجر يغرس
 كما يغرس العنب ، ويصنع له معرشات من القصب ، كما
 يعمل للعنب ، ليصلع عليها . وليس لشجر التنبول ثمر ،
 وإنما المقصود منه ورقه ، الذي يشبه ورق العليق^(١) . إذ تجذى
 أوراقه ، ويقدم منها رب البيت للضيوف ، فإذا أعطاها خمس
 ورقات منها ، فكأنما أعطاها الدنيا وما فيها . ويستعمل مع هذا
 الورق ما يسمى بالفوفل^(٢) ، وهو شيء أشبه بجوز الطيب ، يكسر
 ويضعه الإنسان في فمه ، ثم يأخذ معها ورق التنبول ويوضعها
 مع الفوفل ، مما يجعل نكهة الفم طيبة ، ويزيل ما به من
 رائحة كريهة ، ويساعد على الهضم . ويتناول المرء عادة هذا
 المزيج في الصباح ليجدد به نشاطه .

* * *

وأمر السلطان أن ينزل ابن بطوطة بدار الطلبة ، وكانت
 معدة لضيافة من يتلقى العلم ، وتقع على مقربة من دار السلطان ،
 حسنة الفرش والترتيب . وجاء الطعام إلى ابن بطوطة من عند

(١) طعم هذا الورق يشبه القرنفل .

(٢) الفوفل نوع من النخل ، تحمل ثماراً أشبه بالتمر .

السلطان رأساً مع أحد الوزراء . ووصف ابن بطوطة هذا الطعام بأنه «أرز مطبوخ بالسمن ، ي يجعلونه في صحفة خشب كبيرة ، ويجعلون فوقه صاف الكوشان ، وهو الإدام من الدجاج واللحم والحوت والبقول . ويطبخون الموز قبل نضجه في اللبن الحليب ، ويجعلونه في صحفة ، ويجعلون اللبن المريب في صحفة ، ويجعلون عليه الليمون المصبر ، وعناقيد الفلفل المصبر المخلل والمملوح والزنجيل الأخضر ، ”والعنبا“ ، وهى مثل التفاح ، ولكن لها نواة ، وهى إذا نضجت شديدة الحلاوة ، وتشكل كالفاكة ، وقبل نضجها حامضة كالليمون ، يصبرونها في الخل . وهم إذا أكلوا اللقمة من الأرز أكلوا بعدها من هذه المواقع والمخللات . »

ولاحظ ابن بطوطة إفراط أولئك السكان في الأكل ، وضخامة أجسامهم ، ووصف ملابس عظامتهم ، وهى من الثياب المصرية الصنعة ، وذكر ذلك في حديثه عن حضوره صلاة الجمعة مرة معهم ، فقال : وجاءنى القاضى والطلبة وأحد وزراء الشيخ ، وأنوفهم بكسوة ، وكسوتهم فوطة خز يشدھا الإنسان في وسطه عوض السراويل ، فإذا هم لا يعرفونها ، ودراعه من المقطوع المصرى معلمة ، وفرجية من القدسى المبطن ،

وعمامة مصرية معلمة . . . وأتينا الجامع ، فصلينا خلف المقصورة . فلما خرج الشيخ من باب المقصورة سلمت عليه مع القاضى ، فرحب ، وتكلم بلسانهم مع القاضى ، ثم قال باللسان العربى : قدمنت خير مقدم وشرف بلادنا وأئستنا . . . ثم خرج من باب المسجد ، فلبس نعليه ، وأمر القاضى أن ينتعل ، وأمرنى أن أنتعل ، وتوجه إلى منزله ماشياً ، وهو بالقرب من المسجد ، ومشى الناس كلهم حفاة ، ورفعت فوق رأسه أربع قباب من الحرير الملون . . . وكان لباسه في ذلك اليوم فرجية قدسي أخضر ، وتحتها من ثياب مصر وطروحتها الحسان ، وهو متقلد بفوطة حرير ، وهو معتم بعمامة كبيرة . »

* * *

ورحل ابن بطوطة من أرض الصومال ، وقصد جنوب بلاد العرب مرة أخرى . وانتهز هذه الفرصة وأدى فريضة الحج للمرة الرابعة ، ثم عاد إلى مصر قاصداً مشاهدة أراضي جديدة ، قد وصل إليها الإسلام منذ فترة قصيرة قبل قيامه بزحلته الطويلة . وكانت وجهته آسيا الصغرى ، حيث بدأ الأتراك العثمانيون نشاطهم لنشر الإسلام هناك ، وتكوين مجد سياسى جديد للإسلام .

٧

الفتوة والفروسية
شعار الأتراك العثمانيين

أرض الحظ والحب

دخل ابن بطوطة بزيارته لآسيا الصغرى في بلد ضم جماعة مغامرة ادخرها المستقبل لرسم خريطة الشرق العربي في العصر الحديث . وكانت هذه الجماعة عنصراً من جنس آسيوي يعرف بالأتراك هاجر إلى بلاد الدولة العباسية وانتشر في أرجائها . وظهر على مسرح السياسة جماعة من أولئك الأتراك عرروا بالسلاجقة ، دأبوا على توسيع رقعة الدولة الإسلامية . فاتجهوا نحو آسيا الصغرى ، واتخذوا من مدينة قونية والمنطقة المحيطة بها مستقرأً لهم .

ولكن سرعان ما دب الضعف في دولة السلاجقة وظهرت هجرات قبائل تركية أخرى ، حلّت إحداها بالقرب من إمارة السلاجقة بآسيا الصغرى . وعرفت هذه القبيلة التركية الأخيرة رؤساء كباراً هياوا لها مكانة كبيرة على أنقاض إمارة السلاجقة

المتداعية . وبذ أولئك الرؤساء زعيم يدعى عثمان نسبت إليه تلك القبيلة وما تفرع عنها من مجند سياسي وغداً أبناؤها يطلقون على أنفسهم الآنراك العثمانيين .

وكان عثمان في الرابعة والعشرين من عمره حين تولى شتون قبيلته سنة ١٢٨٨ م . واشتهر بمحسن القيادة وجرأة القلب والصبر على قتال الأعداء . وتجلت مواهبه منذ كان صغيراً يتتجول مع قبيلته ، فقد كان يقيم بالقرب من مضارب قبيلتهشيخ يدعى «أدب عالي» عرف بسعة العلم والورع . وكان عثمان يتتردد على هذا الشيخ ، وداوم على زيارته لما رأى فيه من العلم والفضل والصلاح . ولكن زاد تعلق عثمان بهذا الشيخ بعد أن رأى ابنته وتسنمى «مال خاتون» وما هي عليه من الجمال البارع والطلعة البهية .

وكاشف عثمان الشيخ «أدب عالي» بما يكتنه فؤاده من الحب لابنته وسأله الأقتران بها . فأنكر عليه أبوها ذلك لما كان من فارق بينه وبين عثمان في الناحية الاجتماعية . ولكن عثمان دأب على زيارة الشيخ رغم ارتحاله إلى منطقة بعيدة حيث لم يستطع الابتعاد عن حبيبه . وكان الشيخ لا يرفض أن يضيّف عثمان كلما نزل في رحابه . ثم حدث في إحدى الليالي التي قضاها عثمان في بيت الشيخ «أدب عالي» أن رأى حلماً

غريباً . فقد رأى بدرأ يصعد من صدر الشیخ « أدب عالی » ثم مال إلى صدره وغاب فيه . ثم خرجت من صلبه شجرة عظيمة أخذ شكلها يعظم وجمالها يزيد بالتدريج إلى أن صارت شجرة باسقة .

ورأى عثمان كأن منابع الدجلة والفرات والدانوب والنيل تنفجر من أصل هذه الشجرة ، وأن مياه هذه الأنهار ت湧 بالسفن والزوارق . وشاهد كذلك أودية بها مدن فاخرة وقلعواها المأذن ، والملاال يضي من السماء . ولم يلبث أن قامت زوبة عصفت بأوراق الشجرة المائلة ، واتجهت بعض أوراقها نحو القدسية ، وتابع عثمان هذه الأوراق إلى القدسية حيث وجد خاتماً عظيماً ، تناوله ليضعه في إصبعه ، ولكن استيقظ إذ ذاك .

قص عثمان رؤياه على الشیخ « أدب عالی » . فوجد الشیخ في الرؤيا فألاحتسته وطالعاً سعيداً ، وتوصم الشرف والمجده والفضخار والسلطان لأولاد عثمان من « مال خاتون » . ولم يعرض على زواج عثمان من ابنته ، وقولي تلميذ الشیخ عقد قران عثمان . وعندما صار عثمان أمير قبيلته بنى تکية لهذا التلميذ وأوقف عليها أوقافاً عظيمة من القرى والأرض الزراعية . وببدأ عثمان نشاطه الحربي بعد أن تحققت المرحلة الأولى

من حلمه وصار سيد قبيلته . فأخذ يستولي على البلاد والمناطق المجاورة له ، وحرص على تطبيق العدل والإنصاف على الجماعات التي اندرجت تحت لوائه . وسرعان ما تلألاً نجمه حين توقي آخر سليل للأمير السلمجوق بالحالس على عرش مدينة قونية . فاستولى عثمان على المدينة وسار منها شمالاً مخترقاً آسيا الصغرى والمدن بها تسقط في يده الواحدة تلو الأخرى ، حتى وصل إلى شاطئ البحر الأسود .

وكان ابن عثمان ويدعى أورخان يساعد أبيه في عمليات الفتح ، واستولى سنة ١٣٢٦ على مدينة بروسة . واستقبل عثمان ابنه استقبلاً حاراً وهناءً بهذا الفوز الباهر . ولكن الموت قد أخذ يطرق باب عثمان . فلم يجزع ، وإنما استدعاي ابنه أورخان وقال له «أى بنى ! إني أموت ، ولكن غير آسف ولا مضطرب لأنى ترك ورائي خير من يخلفنى وهو أنت يا ولدى العزيز . أى بنى ! عليك بتقوى الله في السر والعلانية ، وانشر العدل ، فهو أساس الملك . ولكن رحيمًا فإن الله قد وصف نفسه بالرحمة ، وليسن أضعف الناس عندك القوى ، حتى تأخذ له الحق . روج مبادئ الإسلام ، واعمل بكتاب الله وسنة رسوله ، فإنك إن عملت بوصيتي كنت من الأولياء الذين فازوا برضاء الله .» وأوصى عثمان بأن ينقل رفاته إلى بروسيا ، ولما لفظ النفس

٦٠

الأخير احترم وصاياه وبنى له هناك مقبرة هائلة . وهكذا كان مؤسسوا الدولة العثمانية يضعون البذور التي شاهد نيتها ابن بطوطة ، ولا سيما حرصهم على نشر الإسلام بآسيا الصغرى . ونجم عن مجهودات الزعماء العثمانيين انتشار التصوف ، وتعدد طرق الدراويش . وإلى جانب هذه الطرق الصوفية أدت أعمال العثمانيين إلى ظهور نظام الفتوة ، الذي كان الطابع الإسلامي للفروسية العربية . ولكن أخذ هذا النظام مظهراً جديداً في آسيا الصغرى على يد الأتراك ، عرف باسم الأخبات ، وهي تسمية مشتقة من الكلمة أنجي .

وكان نظام الأخبات أو الإخوان أشبه بنظام النقابات الاقتصادية ، وانتشرت فيسائر مدن آسيا الصغرى ، وعرف أفرادها بالشهامة وإكرام الضيف . وقد شاهد ابن بطوطة كثيراً من هذه الجماعات ، ولقي منها كل كرم وحفاوة ووصفها وصفاً رائعاً كشف عن المستقبل الباهر الذي كان يتظر الأتراك العثمانيين .

الأخيات أو جماعات الإخوان

نزل ابن بطوطة في «العلايا» على الساحل الجنوبي لآسيا الصغرى ، وكانت حينئذ ميناءً كبيراً يسكنه التركمان ، وينزله تجار مصر والإسكندرية والشام للحصول على أنسابها الحبيدة . ومنها بدأ ابن بطوطة طوافه ببلاد الأناضول ، ملاقياً من أهاليها كل إكرام ورعاية ، إذ هم على قوله «أكثر خلق الله شفقة . . . وكنتم نزلنا بهذه البلاد . . . يتفقد أحوالنا جيراننا من الرجال والنساء ، وهن لا يحتجن ، فإذا سافرنا عنهم ودعونا كأنهم أقاربنا وأهلكنا . وترى النساء باكيات لفراقنا ، متأسفات . ومن عاداتهم بتلثيل البلاد لأن يجربوا اللبز في يوم واحد من الجمعة ، يعدون فيه ما يقوتهم سائرها . فكان رجالهم يأتون إلينا باللبيز الحار في يوم خبزه ، ومعه الإدام الطيب إطرافاً لنا بذلك ، ويقولون لنا ، إن النساء بعثن هذا إليكم ، وهن يطلبن منكم الدعاء . . .»

ولاحظ ابن بطوطة انتشار نظام جماعات الإخوان أو الفتىان بسائر مدن الأناضول وقراءه ، يدعى رئيسهم «بالأخي». وكانت هذه الجماعات تضم الشبان الأعزاب أبناء الطائفة الواحدة أو القرية الواحدة فيقدمون عليهم رئيساً لهم ، ويتعاونون على البر

ولأكرام الصيف الغريب . ووصف ابن بطوطة هذا النظام وصفاً جيداً ، وأبدى ما اتصفوا به من شهامة ، فضلاً عن إشادته بالترحيب الذي ناله عندهم .

ذكر ابن بطوطة أنه « لا يوجد في الدنيا مثلهم أشد اختلافاً بالغرباء من الناس ، وأسرع إلى لطعام الطعام ، وقضاء الحاجة ، والأخذ على أيدي الظلمة . . . و« الأخرى » عندهم رجل يجتمع أهل صناعته وغيرهم من الشبان الأعزاب والمتجردين ، ويقدمونه على أنفسهم . . . وبين زاوية ، ويجعل إليها فيها الفرش والسرج وما يحتاج إليه من الآلات . ويخدم أصحابه بالنهار في طلب معايشهم ، ويأتون إليه بعد العصر بما يجتمع لهم ، فيشترون به القواكه والطعام ، إلى غير ذلك مما ينفق في الزاوية . فإن ورد في ذلك العصر مسافر على البلد ، أزلوه عندهم ، وكان ذلك ضيافة لديهم ، ولا يزال عندهم حتى ينصرف . وإن لم يرد وارد ، اجتمعوا بهم على طعامهم ، فأكلوا وغنو ورقصوا ، وانصرفوا إلى صناعتهم بالغدو ، وأتوا بعد العصر إلى مقدمتهم بما اجتمع لهم » .

ووصف ابن بطوطة كرم هذه الجماعات قائلاً : نزلت في مدينة أنطاكية عند شيخ يدعى شهاب الدين الحموي ، فأنى أحد هؤلاء الفتى وتكلم مع الشيخ باللسان التركي ، « ولم أكن

يومئذ أفهمه . وكان عليه أثواب خلقة ، وعلى رأسه قلنسوة لبد .
 فقال لي الشيخ : أتعلم ما يقول هذا الرجل ؟ ، فقلت ،
 لا أعلم ما قال ؛ ، فقال لي : إنه يدعوك إلى ضيافته أنت
 وأصحابك ؛ فعجبت منه ، وقلت له نعم ! فلما انصرف ،
 قلت للشيخ ، هذا رجل ضعيف ، ولا قدرة له على تضييفنا ،
 ولا نريد أن نكلفه . فضحك الشيخ ، وقال لي ، هذا أحد
 شيوخ الفتىان الأخيرة ، وهو من الخرازين (الإسکافية) ،
 وفيه كرم نفس ، وأصحابه نحو مائتين من أهل الصناعات
 قد قدموه على أنفسهم ، وبنوا زاوية للضيافة ، وما يجتمع لهم
 بالنهار أنفقوه بالليل . فلما صليت المغرب ، عاد إلينا ذلك
 الرجل ، وذهبنا معه إلى زاويته ، فوجدناها زاوية حسنة ،
 مفروشة بالبسط الرومية الحسان ، وبها الكثير من ثريات
 الزجاج العراقي ، وفي المجلس خمسة من الياسيس . والبيسوس
 شبه المنارة من النحاس له أربعة أرجل ثلاثة ، وعلى رأسه شبه غطاء
 من نحاس ، وفي وسطه أنبوب للفتيلة ، ويملاً من الشحم
 المذاب ، وإلى جانبه آنية نحاس ملائنة بالشحم ، وفيها مقراص
 لإصلاح الفتيل ، وأحد هم موكل بها ، ويسمى عندهم
 « الخراجي » .

وقد اصطف في المجلس جماعة من الشبان ، ولباسهم

الأقبية ، وفي أرجلهم الأنفاس ، وكل واحد منهم متужز ، على وسطه سكين في طول الذراعين ، وعلى رؤوسهم قلنسو ببعض من الصوف ، بأعلى كل قلنسوة قطعة موصولة بها في طول ذراع وعرض أصبعين . فإذا استقر بهم المجلس نزع كل واحد قلنسوته ووضعها بين يديه ، وتبقى على رأسه قلنسوة أخرى من الرذخانى وسواه ، حسنة المنظر . وفي وسط مجلسهم شبه مرتبة موضوعة للواردين . ولما استقر بنا المجلس عندهم ، أتوا بالطعام الكثير والفاكهه والحلواء ، ثم أخذوا في الغناء والرقص . فراقنا حالم ، وطال عجبنا من سماحهم وكرم أنفسهم ، وانصرفنا عنهم آخر الليل فتركناهم بزاويتهم . »

وهكذا كان ابن بطوطة موضع إكرام الإخوان حيثما ذهب في بلاد الأناضول ، وتنافسوا فيها بينهم على ضيافته عندهم ومن معه من الركب . فذكر قصة طريقة تبين ذلك حين دخوله مدينة تسمى « لاذق » ، فقال : « وعند دخولنا لهذه المدينة ، مررتنا بسوق لها ، فنزل إلينا رجال من حواناتهم ، وأخذوا بأعنة خيلنا ، ونزعوا عنهم في ذلك رجال آخرون . وطال بينهم التزاع حتى سل بعضهم السكاكيين على بعض ، ونحن لا نعلم ما يقولون . فخفينا منهم ، وظننا أنهم من يقطعون الطريق ، وأن تلك مدinetهم ، وحسبنا أنهم يريدون هبنا . ثم بعث الله لنا رجالا

٦٥

حاجاً يعرف الانسان العربي ، فسألته عن مواردهم . فقال لهم من الفتىان ، وأن الذين سبقو إلينا هم أصحاب الفتى أخى سنان ، والآخرون أصحاب الفتى أخى طومان ، وكل طافقة ترغب أن يكون نزولكم عندهم .

فعجبنا من كرم نفوسهم ، ثم وقع بينهم الصلح على المقارعة ، فلن كانت قرعته ، نزلنا عنده أولاً . فوقعت قرعة أخى سنان ، وبلغه ذلك ، فأقى إلينا في جماعة من أصحابه ، فسلموا علينا ، ونزلنا بزاوية له ، وأقى بأنواع الطعام . ثم ذهب بنا إلى الحمام ، ودخل معنا ، وتولى خدمتى بنفسه ، وتولى أصحابه خدمة أصحابي . . . ثم خرجنا من الحمام ، فأتوا بطعم عظيم وحلواء وفاكهه كثيرة ، وبعد الفراغ من الأكل ، قرأ القراء آيات من الكتاب العزيز ، ثم أخذلوا في السماع والرقص .

* * *

ومن أطرف ما لا حظه ابن بطوطه ادعاء بعض الفقهاء الأتراك معرفة اللغة العربية ، وما صادفه من موقف نتيجة التباس بعض الألفاظ العربية بالتركية . فروى أنه نزل في مدينة تسمى « كاوية » وجاء الفقيه ليقدمه إلى الناس بها . ولكنه خاطب ابن بطوطه وأصحابه بالفارسية ، ولم يكونوا يعرفوها ، فأجابوه بالعربية ، دون أن يفهم أحدهما الآخر .

وعندئذ أراد الفقيه ستر نفسه أمام الناس ، حين ظنوا أنه يعرف اللسان العربي ، وهو لا يعرفه ، فقال لهم « هؤلاء يتكلمون بالكلام العربي القديم ، وأنا لا أعرف إلا العربي الجديد . . . وهؤلاء تجب كرامتهم لأنهم يتكلمون باللسان العربي القديم ، وهو لسان النبي صلى الله عليه وسلم . » ويدرك ابن بطوطة أنه أدرك هذا فيما بعد ، حيث حفظ ما قاله هذا الفقيه وفهمه بعد أن درس اللغة الفارسية .

وذكر كذلك قصة أخرى في هذا الصدد ، قائلاً :

« بعثت أحد الخدام ليشري التبن للدواوب ، وبعثت أحدهم يشري السمن ، فأقى أحدهما بالتبن ، والآخر دون شيء ، وهو يضحك . فسألناه عن سبب ضحكه ، فقال ، إنما وقفنا على دكان بالسوق ، فطلبينا منه السمن ، فأشار إلينا بالوقوف ، وكلم ولدآ له ، فدفعنا له الدرابيم ، فأبطن ساعة ، وأقى بالتبن ، فأنحدناه منه ، وقلنا له ، « إنما نريد السمن ! » فقال : « هذا السمن ! . واتضح أنهم يقولون لاتبن سمن بلسان الترك ، وأما السمن فيسمى عندهم « رباغ » .

* * *

ولاق ابن بطوطة كثيراً من الناس ، ممن يدعون التدين ، وليس لهم في هذه الصفة نصيب . فقال إنه وجد أحد المهاجر

الذين يعروفون اللغة العربية ، « ورغبتنا منه أن يسافر معنا إلى قسطمونية ، وكسوته ثوباً مصرياً من ثيابي ، وأعطيته نفقة تركها لعياله ، وعینت له دابة لركوبه ، ووعنته الخير . وسافر معنا ، فظهر لنا من حاله أنه ساقط المهمة ، خسيس الطبع ، سي الأفعال . وكنا نعطيه الدرام لنفقتنا فيسرق منها . وكنا نحتمله لما كنا نكابده من عدم المعرفة بلسان الترك . وانتهت حاله إلى أن فضحناه ، وكنا نقول له في آخر النهار ، يا حاج ! كم سرت اليوم من النفقـة ؟ ! فيقول كذا ، فنضحك منه ، ونرضى بذلك .

واختتم ابن بطوطة طوافه ببلاد الأناضول بالذهاب إلى صنوب ، وأشار إلى الصراع الحربي المبكر بين الأتراك والروم ، الذين كانت بيدهم القسطنطينية . وكانت صنوب من أجل ذلك مدينة محسنة ، يحيط بها البحر من جميع جهاتها إلا واحدة ، وهي جهة الشرق ، ولها هنالك باب واحد لا يدخل إليها أحد إلا بإذن أميرها . واشتهر من بين من تولى إدارتها من الأمراء شخص يدعى غازى ، « وكان شجاعاً مقداماً ، وهبـه الله خاصية في الصبر تحت الماء ، وفي قوة السباحة . وكان يسافر في الأجنان (المراكب) الحربية لحرب الروم ، فإذا كانت

٦٨

الملقاة ، واشتغل الناس بالقتال ، خاص تحت الماء ، وبهذه
آلة حديد يحرق بها أجفان العدو ، فلا يشعرون بما حل بهم ،
حتى يدهمهم الغرق . »

وأقام ابن بطوطة بهذه المدينة أربعين يوماً ، استطاع
بعدها أن يجد مركباً تابعاً لاروم ، ذهب به إلى شبه جزيرة
القرم ، مودعاً أرض الأتراك ، ونزل ببلاد تابعة للمغول ، وهو
جنس جديك اعتنق الدين الإسلامي ، ووصف لنا ابن بطوطة
حياته وعاداته .

٨

في منازل المغول

إن مع العسر يسرا

كانت المرحلة الجديدة من رحلة ابن بطوطة في بلاد المغول سجلا حافلا بعظمة الإسلام ، وأنه دين لا يستطيع إنسان أن ينال منه مهما كانت سطوطه وجبروته . إذ سبق رحلة ابن بطوطة إلى ديار المغول أحداث جسام نزلت ببلاد المسلمين على أيدي أولئك الناس ، وببدأ أنهم قوم عناة لا يأبهون للنظم الحضارية أو أساليب المدينة . غير أن الإسلام سرعان ما غزا المغول وجعل منها أناساً لهم رسالتهم في سلم الحضارة العالمية . وقد سجل ابن بطوطة ما شاهده من آثار إغارات المغول على بلاد المسلمين ، ثم ما طرأ عليهم من حياة جديدة في ظل الإسلام . بدأ ظهور المغول على مسرح الدولة الإسلامية قبل رحلة ابن بطوطة بقرن تقريباً . إذ حدث أن قبائل المغول التي كانت تسكن أصقاع منغوليا الشاسعة اتحدت تحت رياضة شخص يدعى جنكيزخان الملقب «بغضب الله» سنة ١١٨٩ م . وكان

أفراد هذه القبائل مشهورين بالشجاعة ، ونساؤها يحاربن كما يحارب الرجال ، وسلاحهم الرئيسي القوس والنشاب ، ويأكلون جميع النواوب ، ولا يبقون على أحد في حربهم ، بل يذبحون النساء والأطفال على حد سواء ! وهم معتادون عبور الأنهار العميقية بالقرب ، أو يامساك أذناب الحيوان فيسبحون وراءها ، ولا يعرفون تعباً أو نصباً ، ويستقليون الموت من غير خوف ولا وجع .

وقد استغل جنكىزخان هذه الصفات التي امتاز بها المغول وقام بزحف واسع استولى فيه على الصين سنة ١٢١٩ م . ثم أخذ يوجه حملاته على بلاد المسلمين غرباً حين قتل نائب خوارزم شاه بعض تجار أرسل لهم جنكىز خان إلى بلاد ما وراء النهر بحججة أنهم جاءوا ليتسقطوا أخباره . فثار عند ذلك جنكىزخان وزحف بجيشه المائلي على فرغانة .

وانسابت جيوش جنكىزخان انسياط الثلوج من قن الجبال ، واكتسحت جنود الملك خوارزم شاه ، كما تكتسح السيل ما تصادفه من الحصى والرمال . وتحولت المدن الكبرى التي كانت مراكز للمدنية وأسواقاً للتجارة ، خراباً يباباً . فأصبحت بخارى ركاماً وأنقاضاً وكانت تشتهر ب رجال العلم والورع . وكذلك سمرقند عاصمة بلاد ما وراء النهر تعرضت

للتخريب وقتل أهلها حتى إنه لم يبق من سكانها غير ٥٠٠٠ شخص يقصون أنباء المغول وأعماهم المروعة على الناس .
وعاد جنكيزخان إلى وطنه بعد أن قوض معالم المدينة في أواسط آسيا وفارس . وانقسمت إمبراطوريته أربعة أقسام بين أبناءه الأربعة ، أخذ أحدهم الصين ، وأآخر المنطقة الوسطى من إمبراطورية المغول ، على حين نال أكبر أبناء جنكيزخان الجزء الغربي من الإمبراطورية ، ولقب « خان القبيلة الذهبية » ، وغدت فارس فيما بعد من نصيب هولاكو .

وكان هولاكو صاحب الأعمال السيئة في بغداد ، والمطبع بالخلافة العباسية من المشرق . فقد انهز توتر العلاقات بينه وبين الخليفة العباسى ببغداد إذ ذاك وهو المستعصم وزحف على العاصمة سنة ٦٥٦ هـ . وحاصر المغول بغداد أربعين يوماً حصاراً لا هوادة فيه ، ونصبوا المجنونات على جميع القلاع والمحصون المشرفة عليها ، ثم طفقو يمطرونها ببابل من الحجارة حتى أحدثوا في أسوارها فجوة كبيرة . وعندئذ أذعن الخليفة لطلب الصلح .

ولكن ما كاد يتم الصلح حتى أصدر هولاكو أمره المشؤوم بهب بغداد وذبح أهلها ، فقد نخرج الشيوخ والنساء والأطفال من منازلهم حاملين المصاحف على أفκهم وهم يتسلون ويتصرون إلى الجنود بالهجة تفتت الأكباد أن يبقوا على حياتهم . ولكن

الغزة لم يأبهوا لهذا التضرع والتسلل وأنزلوا بالأهالي كافة ألوان التعذيب .

وبعد أن استمرت هذه المذابح الدامية تعصف ببغداد أربعة أيام ، قضى هولاكو على الخليفة وأبنائه ، وأمست بغداد موطن العلم وعاصمة الثقافة الإسلامية خراباً يباباً . ويروى المؤلفون القدامى قصة هذا الخراب والتدمير بأسلوب مؤثر فياض . فيقول ابن الأثير « إن غارة المغول هي الحادثة العظمى والمصيبة الكبرى التي عفت الأيام والليالي عن مثلها ، عممت الخلائق ، وخضت المسلمين » .

وعبر المغول نهر الفرات بعد تخريب بغداد ، وواصلوا زحفهم حتى وقف لهم عند « عين جالوت » بالشام السلطان بيبرس ملك مصر فيها بعد ، وأوقع بهم هزيمة فادحة ، وتعقبهم إلى ما وراء حلب ونطوف الشام منهم سنة ٦٥٨ - ١٢٦٠ م . وجاءت هذه الواقعة الكبرى حدّاً فاصلاً في تاريخ الإسلام والمسلمين . إذ هض الإسلام وأنحدر يستعيد مجده التالد . فاستطاع بوساطة دعاته أن يجذب أولئك الفاتحين المتبريرين ويحملهم على اعتناقه . وكان أولئك الدعاة يتصرفون بالصبر والشجاعة حتى كللت جهودهم بالنجاح . وكان بركة خان (١٢٥٦ - ١٢٦٧ م) أول من أسلم من أمراء المغول ، وهو رئيس القبيلة

الذهبية ، وحاكم القسم الغربي من إمبراطورية المغول ، المتبدلة من وسط آسيا إلى أقصى بلاد روسيا الحالية .

وينسب إسلام بركة خان إلى تاجرين التقى بهما في بخارى. فقد سألهما عن عقائد الإسلام ، واقتنع بشرحهما واعتنق هذا الدين ، ونشره بين رعاياه الذين أصبحوا غلاة متخصصين . فكان كل فارس في جيشه يحمل مسجدة للصلوة ليصل إلى عندما يأتي ميعاد الصلاة ، كما لم يكن في جيشه شخص يتغاضى المسكرات . وقرب إليه مشاهير العلماء والمفسرين ورجال الحديث والفقهاء ، وعقد لهم المناظرات الدينية وحرض على مشاهدتها .

وقد قامت علاقات صداقة وودة بين بركة خان والظاهر بيبرس سلطان المماليك في مصر . إذ احتفى السلطان بشرذمة من جند القبيلة الذهبية يبلغ عددها المائتين ، وكان العداء قد دب بين هولاكو حاكم فارس المغولي وبركة خان ، ومع سلطان مصر كذلك ، مما أدى إلى تدعيم العلاقات بين مصر ومغول القبيلة الذهبية .

وهكذا حين يم ابن بطوطه وجده لزيارة مغول القبيلة الذهبية كان الإسلام قد انتشر بينهم ، وسبل قوة الإسلام في استعادة

سالف مجده ، ومحاولة مدن المسلمين التابعة لمحمد أوزبك خان القبيلة الذهبية إذ ذاك التهوض من كبوتها .

أرض المغول

rist السفينة التي أفلت ابن بطوطة عبر البحر الأسود في مرسي يدعى « الكرش » ، ثم انتقل إلى ثغر كافا ، وكان أكثر سكانه من أهل جنة ، جعلوه من أهم مراكز التجارة لهم . ورحل عنها إلى مدينة القرم ، وكانت تابعة للسلطان محمد أوزبك ، خان المغول المعروفة بالقبيلة الذهبية . وأكرم حاكم مدينة القرم المسيي تلكتمور وفادة ابن بطوطة ، ودعاه للركوب معه لزيارة السلطان محمد أوزبك بعاصمته . وكانت وسائل الانتقال بين مدن المغول أو البلاد التابعة لهم سهلة ميسورة ، وأهمها استخدام العجلات في السفر . ووصف ابن بطوطة وصفاً شاملـاً للعربات التي ركبها في رحلته .

فذكر أنهم « يسمون العجلة « عربة » ، وهي عجلات تكون للواحدة منها أربع بكرات كبيرة ، ومنها ما يجره فرسان ، ومنها ما يجره أكثر من ذلك . وتجرها أيضاً البقر والحمل ، على حال العربية في ثقلها أو خفتها ، والذي يخدم العربية يركب إحدى الأفراص التي تجرها ، ويكون عليه سرج ، وفي يده

سوط يحركها للمشي ، وعود كبير يصوّبها به إذا عاجت عن القصد ، ويجعل على العربية شبه قبة من قضبان خشب ، مربوط ببعضها إلى بعض بسيور جلد رقيق . وهي خفيفة الحمل ، وتكتسي باللبد ، ويكون فيها طبقان (فتحات) مشبكة ، ويرى الذي بداخلها الناس ولا يرونها ، ويُتقلب فيها كما يحب وينام ويأكل ، ويقرأ أو يكتب وهو في حال سيره . وهناك عربات خاصة تحمل المئاد والأزواب وعليها أقدال لحفظ ما بها .

أعد ابن بطوطة لنفسه عربة على هذا الطراز ، كان يجرها جمال . وسارت القافلة عبر الطريق « كسير الحجاج في درب الحجاز » ، يرحلون بعد صلاة الصبح ، وينزلون ضحى ، ويرحلون بعد الظهر ، وينزلون عشا . وإذا نزلوا حلوا النيل والإبل والبقر عن العربات ، وسرحوها للرعى ليلاً ونهاراً ، ولا يعاني أحد مشقة علف الدواب ، لأن المنطقة التي اجتازوها غنية بالنبات الصالح لغذاء الحيوانات . وكان الطريق آمناً ، لا يتعرضه لصومص بسبب شدة أحكام المغول . فنـ كان يضبط عنده فرس مسروق ، يكلف برده إلى صاحبه مع تسعـة أمثالـه ، فإن لم يقدر على ذلك أخذ أولاده عوضاً ، وإن لم يكن له أولاد يذبح كما تذبح الشاة .

ولا ابتعد الركـب عن القرم واجـه مستـقعاً كـبيراً خـاضـت

فيه العربات يوماً كاملاً . وكثير خوض الدواب والعربات في الماء حتى اشتد وحله وزادت صعوبة اجتيازه . فأكرم الأمير ابن بطوطة غاية الإكرام ، حيث سمح له بأن يتقدم بعربته الركب حتى لا يعاني من متاعب الطريق . وأخيراً وصل الركب في الطريق مدينة أزاق ، حيث استراح بها بعض الوقت قبل استئناف السفر .

ونخرج الناس ورؤساء المدينة لاستقبال الأمير ، وبسطت له فرش من حرير يمشي عليها ، فقدم الأمير على نفسه ابن بطوطة ، ودعاه لأن يسبقه في المشي عليها ، ليبين للناس قدر هذا الضيف العظيم الذاهب إلى خان المغول . وانتهز ابن بطوطة فرصة الإقامة بهذه المدينة وأخذ في مشاهدتها ودراسة أحواها ، شأنه في كل البلاد التي يقف بها في رحلته .

شاهد ابن بطوطة بهذه المدينة كثرة الخيول ورخص أحشانها ، وأنها تنقل إلى بلاد الهند حيث تباع هناك . فذكر أن ما ينقل منها إلى الهند في المرة الواحدة أكثر من ستة آلاف فرس ، ولكل تاجر في هذا القطبيع بين المائة والمائتين أو أكثر من ذلك . ويستأجر التاجر لكل خمسين من الفرس راعياً يقوم بالعناية عليها ، ويرعاها كالغنم . فغير كثب فرساً منها

ويبيده عصا طويلة فيها حبل ، فإذا أراد أن يقبض على فرس منها اقترب منه بالفرس الذي ركبه ، ورمي الحبل في عنقه وجذبه فيركبها ويترك الآخر . وذكر ابن بطوطة أن المند تباع هذا النوع من الخيول لقوتها وقدرتها على تحمل المشاق ، على حين تستورد خيول السباق من اليمن وعمان وفارس .

ثم استأنف الركب سيره حتى بلغ مدينة الماجر بالقوقاز ، حيث قابل بها ابن بطوطة تاجرًا يهودياً من أهل الأندلس ، يتكلم العربية . فسألته ابن بطوطة عن بلاده وكيف جاء إلى هنا . فذكر له هذا التاجر أنه وصل إلى هنا برأ ، وأن رحلته استغرقت أربعة شهور .

وعلى أربعة أيام من مدينة الماجر بلغ ابن بطوطة معسكر خان المغول ، وكان عبارة عن مدينة متنقلة في موضع يقال له « بش دغ » ، ووصفها قائلاً « رأينا مدينة عظيمة تسير بأهلها ، فيها المساجد والأسواق ، ودخان المطبخ صاعد في الهواء ، وهم يطبحون في حال رحيلهم ، والعربات تجرها الخيول بهم ، فإذا بلغوا المنزل ، نزلوا البيوت عن العربات ، وجعلوها على الأرض ، وهي خفيفة الحمل . وكذلك يصنعون بالمساجد والحوانيت . »

وتشرف ابن بطوطة بمقابلة خان المغول محمد أوزبك ، وكان على دين الإسلام ، ويعمل على نشر رايته في البلاد التابعة لمدينة القسطنطينية . وشاهد عن كثب حياة هذا السلطان الخاصة ، وما فيها من مباحث . فذكر أنه يصطحب معه نساعه وكبار رجال دولته ، وتسمى زوجته بالخاتون ، ونسوته جميعاً بالخواتين . فإذا أراد أن يكون عند واحدة منها بعث إليها يعلمها بذلك ، فتهيا له . وكان من عادته أن يجلس يوم الجمعة بعد الصلاة ومعه نسوته لاستقبال رعاياه ، ودراسة أحوالهم . فتنصب له قبة مزينة بالذهب ، عبارة عن قضبان خشب مكسوة بصفائح الذهب ، وفي وسطها مقعد من خشب يقعد السلطان عليه ، ويجلس حوله نسوته وأولاده ، ثم يحيط بهم كبار رجال الدولة . وبعد ذلك يسمح للناس بالدخول عليه للتخييم ، ويظل المجلس منعقداً إلى بعد صلاة العصر ، حيث يعود كل شخص إلى مقره .

* * *

وأعجب ابن بطوطة بنظام الحياة التي سارت عليها زوجات السلطان . فكان موكب الخاتون أو الزوجة عبارة عن عربة عليها قبة مزينة بالذهب والفضة ، تجرها خيول مجللة بأثواب الحرير المذهب ، ويركب خادم العربة أحد الخيول ، على

حين تجلسن المخاتون في عربتها ، وعن يمينها امرأة من حاشيتها تسمى «أولو خاتون» أى الوزيرة ، وعن شيمالها امرأة أخرى تسمى كجلك خاتون أى الحاجة ، وبين يديها ست من الجواري الصغار يقال لهن البنات ، فائقات الجمال ، متناهيات الكمال ، ومن ورائهما ثنتان منهن تستند إليهن ، وعلى رأس المخاتون تاج صغير محلى بالجواهر ، بأعلاه ريشة طائر ، وعليها ثياب حرير مرصعة بالجواهر . وبين يدى المخاتون عشرة أو خمسة عشر من الفتیان ، قد لبسوا ثياب الحرير ، وبيد كل واحد منهم عمود ذهب .

على أن ابن بطوطة عمد إلى الذهاب إلى بلاد الهند ، التي بلغت شهرتها أقصى بلاد المفول . فسار في ركب تجاري مخترقاً وسط آسيا حتى دخل هذه البلاد الرائعة ، وبدأ سلسلة جديدة من مشاهداته .

٩

ابن بطوطة في الهند

شعب جديد

عندما دخل ابن بطوطة بلاد الهند حدثت به الذاكرة إلى تلك الفترة الأولى التي أخذ الإسلام يشق فيها طريقه إلى هذه الرقعة الخالفة بألوان المدنيات القديمة . فكانت الجهات التي بدأ بزيارتها أولى البقاع التي استولى عليها المسلمون حين أرسل الحجاج بن يوسف الثقفي والى العراق جيشاً تحت قيادة ابن عمه . محمد بن القاسم سنة ٨٩ هـ لفتح السندي .

ونجح محمد بن القاسم ابن عم الحجاج في إخضاع السندي وهي الوادي الأدنى ودلتا نهر السندي . وكان ثغر الدبيل (كراتشي الحالية) من المدن التي استولى عليها المسلمون ، وحطموا بها تمثالاً لبوداً كان ارتفاعه يبلغ أربعين ذراعاً . واستولى القائد المسلم كذلك على البيرون ، ومكانها الآن حيدر آباد الحديثة ، ووصلت الفتوحات إلى مدينة الملتان في جنوب البنجاب .

وكان في مدينة المتنان مزاراً مقدس للإله بودا ، يدعى
البلد ، تهدي إليه الأموال وتنذر له النور ، ويحتج إلى أهل
السند ، فيطوفون به ويملؤن رؤوسهم ولحاهم عنده . وكان
سدنة هذا المزار أو القائمون على حراسته يلبسون الصنم جلداً
أحمر لا يظهر منه إلا عينان عبارة عن جواهرتين كبيرتين ، وعلى
رأسه إكليل ذهب ، والصنم متربع على سرير ، وذراعاه على
ركبييه .

وقد ظلت الفتوح الإسلامية بالسند غير مستقرة الأوضاع
بعد عودة القائد المسلم ، حتى القرن العاشر الميلادي ، إذ بدأ
«غزو» جديد في عهد محمود الغزنوي سلطان الدولة الغزنوية التي
قامت في بلاد الأفغان واستقلت عن الخلافة العباسية . وكانت
«غزنة» ، عاصمة هذه الدولة تقع فوق هضبة مرتفعة تشرف على
سهول الهند الشهالية ، والتي يمكن الوصول إليها عن طريق
وادي كابل الذي سلكه ابن بطوطة حين دخل الهند . وكان
هذا الموقع أثر كبير في تشجيع محمود الغزنوي على القيام بحملات
كبرى في الهند فيما بين سنتي ١٠٢٤ - ١٠٥١ م ، خاض
غمار سبع عشرة حملة على هذه البلاد .

وأدلت حملات محمود الغزنوي إلى ضم البنجاب وحاضرته
«لا هور» ، وكذلك المتنان وجزء من السند إلى بلاده . فتوطد

بذلك الإسلام في بلاد البنجاب منذ ذلك الوقت بشكل قوى متين . وعاد محمود من غزواته محملًا بغناً وفيرة من معابد الهندوس ، وغدا في نظر معاصريه محطم الأصنام ، وحاجي حمى الإسلام الصحيح .

وشهدت بذلك حملات الغزوين في الهند الطريق إلى تطور حياة المسلمين في الجهات التي استقروا بها . فغدت لهم إمارات بالهند ، تعلو وتتنفس حسب التقلبات السياسية ، و تستقل في شؤونها تارة كلما سنت لها الظروف . و ظهر من أوائل الحكام الذين استقلوا بكلفة البلاد التي سكناها المسلمون في شمال الهند حكام مدينة دهلی . وكانت هذه الخاصرة الجديدة مقصد أنظار ابن بطوطة ، و بدأ بذلك رحلته في الهند .

مدينة دهلی

دخل ابن بطوطة مدينة دهلی في فترة كان فيها السلطان غالباً خارجها ، فاستقبله حاجب الغرباء ويدعى الشريف « المازندراني » ، واصطحبه إلى دار الضيافة . ووصف ابن بطوطة هذه الدار قائلاً : « ولما وصلت إلى الدار التي أعددت لنزولي وجدت فيها ما يحتاج إليه من فرش وبسط ومحضر ، وأوان

وسرير الرقاد . وأسرتهم بالمند خفيفة الحمل ، يحمل السرير منها الرجل الواحد ، ولا بد لكل أحد أن يستصحب السرير في السفر ، يحمله غلامه على رأسه ، وهو أربع قوائم مخروطة ، يعرض عليها أربعة أعوداد ، وتنسج عليها صفات من الحرير أو القطن ، فإذا نام الإنسان عليه لم يحتاج إلى ما يربطه به ، لأنه يعطي الرطوبة من ذاته . وجاءوا مع السرير بمضربيتين وخدتین ولحاف ، كل ذلك من الحرير . وعادتهم أن يجعلوا للمضربات واللحاف وجوهاً بيضاً تغشياً من كتان أو قطن ، ففي توخت غسلوا الوجه المذكورة ، وبقي ما في داخلها منصوناً . »

ونال ابن بطوطة في دار الضيافة ما لا مؤناً بقدر ما احتاج إليه ، ولكنـه صمم على أن ينـهـزـ فـرـصـةـ غـيـابـ السـلـطـانـ ، ويزورـ المدينةـ ويـشاهـدـ ماـ بـهـ قـبـلـ التـشـرفـ بـعـاقـبـةـ السـلـطـانـ . وـكـانـتـ دـهـلـيـ إـذـ ذـاكـ مـدـيـنـةـ كـبـيرـةـ المسـاحـةـ وـالـعـمـرـانـ ، تـنـقـسـ إـلـىـ أـرـبـعـةـ أـقـسـامـ يـحـيـطـ بـهـ سـوـرـ وـاحـدـ . «ـ وـالـسـوـرـ الـخـيـطـ بـمـدـيـنـةـ دـهـلـيـ لـاـ يـوجـدـ لـهـ نـظـيرـ ، عـرـضـ حـائـطـهـ إـحـدـيـ عـشـرـةـ ذـرـاعـاًـ ، وـفـيهـ بـيـوتـ يـسـكـنـهاـ حـفـاظـ الـأـبـوابـ ، وـفـيهـ مـخـازـنـ لـلـطـعـامـ وـيـسـمـونـهاـ «ـ الـأـبـاراتـ»ـ وـمـخـازـنـ لـلـعـدـدـ وـيـمـشـيـ فـيـ دـاخـلـ السـوـرـ

الفرسان والرجال من أول المدينة إلى آخرها . وفيه طبقات مفتوحة إلى جهة المدينة يدخل منها الضوء ، وأسفل هذا السور مبني بالحجارة ، وأعلاه بالأجر ، وأبراجه كثيرة متقاربة . »

وبخارج العاصمة حوض عظيم يشرب منه أهل المدينة ، وماه يجمع من ماء المطر ، وطوله نحو ميلين وعرضه نصف الطول . وعلى جانب الحوض أماكن لترهات الأهالى . وهناك حوض آخر خاص للسلطان ، وعلى جوانبه مساكن أهل الطرب . ثم زار ابن بطوطة مسجد مدينة دهلي ، وهو من أعظم الآثار الإسلامية بها . وكان من قبل معبداً وثنياً حول إلى مسجد بعد انتشار الإسلام بالهند ، وحيطانه وسقفه من الحجارة البيضاء ، وعند الباب الشرقي من أبواب المسجد صنفان كبيران بجداً من النحاس ، مطروحان بالأرض ، قد أصلقا بالحجارة ، ويطل عليهما كل داخلاً إلى المسجد أو خارجاً منه . واسترعى نظر ابن بطوطة بهذا المسجد صومعة في الصحن الشمالي ، وكانت شديدة الارتفاع وصفها ابن بطوطة قائلاً : « صعدتها مرة فرأيت معظم دور المدينة ، وعانت الأسوار على ارتفاعها وسموها منحوطة ، وظهرت الناس في أسفلها كأنهم الصبيان الصغار . »

مقابلة ابن بطوطة لسلطان دهلي

لاحظ ابن بطوطة استعداد مدينة دهلي لاستقبال السلطان عائداً من سفره ، فزيت الفيلة ، ووضع عليها قباب من الخشب مكسوة بالحرير ، ومعهن بعض الراقصات . وزينت حيطان الشارع الذي يمر به السلطان من باب المدينة إلى باب القصر بشباب الحرير . ولم يلبث أن تقدم موكب السلطان يعشى أمامه المشاة من عبيده ، وخلفهم فيلة يرى من فوقها بالدنانير والدراريم ، فيلتقطها الناس ؛ كما وزعت عليهم أوان مملوعة بشراب ماء العزد .

أخذ ابن بطوطة يستعد لمقابلة السلطان ويسأل عن التقاليد الواجب اتباعها في مثل هذه المناسبة . فعلم أنه لا بد لكل قادم على هذا الملك أن يقدم هدية بين يديه حين المقابلة ، ويكافئه السلطان عليها بأضعاف مضاعفة . وأدى ذلك إلى أن صار التجار ببلاد السندي والهند يعطون لكل قادم على السلطان الآلاف من الدنانير ديناً ويهزونه بما يريد أن يهدى إليه ، أو يتصرف في المال بنفسه وفق ما يريد من شراء الهدايا . فإذا

تمت المقابلة ونال الزائر عطاء السلطان الوفير سدد ديونه واحتفظ بالباقي لنفسه وكان في ذلك ربع وفيه ^٢ للتجار . ولذا سلك ابن بطوطة تلك السبيل منذ دخوله بلاد السندي ، فاشترى من تاجر ثلاثين فرساناً وجملان ، وكذلك بعض المالىك ليقدمها للسلطان .

وفي الفترة التي أعد فيها ابن بطوطة هداياه للسلطان ، أخذ يسأل عن طباعه وأخلاقه ، وسيرته وطريقة حياته ليمستطع أن يكسب رضاه بالابتعاد عما يكره ، وأداء ما يحب . وكان السلطان بالحالس على عرش دهلي إذ ذاك محمد شاه ، عرف ابن بطوطة الشيء الكثير عن حياته ، فضلاً عن دراسته لهذا السلطان بنفسه فيما بعد . فعلم ابن بطوطة أن هذا الملك أحب الناس في إصداع العطايا وإراقة الدماء كذلك ، إذ سرت عند الناس حكاياته في الكرم والشجاعة وحكاياته في القتل والبطش . وهو يمتاز إلى جانب ذلك بإنعامه الجزيل على الغرباء ، وفضيلتهم على أهل الهند وإيثارهم وإجزال الإحسان لهم ، وهو يسبغ عليهم الإنعام ، ويوليهم أرفع المناصب ، وبلغ من إحسانه إليهم أن سماهم الأعزرة ، ومنع من أن يدعوا بالغرباء ، لأن الإنسان إذا دعى غريباً « انكسر خاطره وتغير حاله ». وفي رابع شوال حدد ميعاد مقابلة ابن بطوطة للسلطان في

قصره . فخرج ابن بطوطة إلى القصر ومعه هديته . وحين بلغ باب القصر شاهد وفوداً كثيرة متطرفة ومعها هداياها . ثم بدأوا في الدخول على السلطان كل حسب مرتبته ، وأخيراً جاء دور ابن بطوطة . فدخل القصر ووصف ردهاته وطريقة جلوس السلطان لاستقبال الزائرين . فذكر ابن بطوطة أن للقصر أبواباً كثيرة ، أما الباب الأول عليه جملة من الرجال معهم الأبواق والطبول يضربونها إذا جاء أمير أو كبير مرددين نغم جاء فلان ، جاء فلان . وكذلك أيضاً في البابين الثاني والثالث . وبين هذين البابين الأخيرين دهليز كبير به غرف للمحافظة وحرس المدخل . وعند الباب الثالث يجلس كتبة لا يسمحون لأحد باجتيازه إلا إذا كان يحمل موافقة السلطان . ويكتبون الساعة التي حضر فيها الزائر ومن معه .

وعندما دخل ابن بطوطة من الباب الثالثرأى ساحة فسيحة بها عمد كثيرة من الخشب ، لها سقف خشب كذلك ، منقوش أبدع نقش ، والسلطان جالس في صدر هذه القاعة ومعه حاشيته . « وجلوسه على مسطبة مفروشة بالبياض ، فوقها مرتبة ، ويجعل خلف ظهره خدمة كبيرة .. وعن يمينه متكاً ، وعن يساره مثل ذلك . وقعوده كجلوس الإنسان للتشهد في الصلاة ، وهو جلوس أهل الهند كلهم . فإذا جلس وقف

أمامه الوزير ، ووقف الكتاب خلف الوزير ، وخلفهم الحجاب . . . ثم يقف على رأس السلطان رجل بيده المذبة يشد بها اللباب . »

وقد سبق ابن بطوطة في مقابلة السلطان عمال الدولة وشاهد عادتهم في تقديم المدايا له . إذ يتقدم العمال بعض الخدم حاملين المدايا أمام الناس ، وبحيث يراها السلطان . ثم يتقدم كل موظف من السلطان ويصافحه ، وإن كان من يستحق التعظيم عائقه السلطان ، ويطلب بعض هديته ، ويقبلها بيده ويظهر استحسانه بها .

ولما جاء دور ابن بطوطة أخذ السلطان بيده وصافحه وأحسن له القول ، وقال له بالفارسية « حلت البركة ، قدومك مبارك ، أعطيتك من الإنعام ما يسمى به أهل بلادك » . ثم سأله عن بلاده وأجباهه ابن بطوطة عما سأله . وبذلك أنهى الاستقبال الأول الذي حظى به ابن بطوطة لدى السلطان دهلي .

ابن بطوطة يعين قاضياً على دهلي

بعد خروج ابن بطوطة من حضرة السلطان جاءه مندوب من قبل السلطان يسأله عن نوع العمل الذي يرغب الاشتغال به

في المهد . وكان مع ابن بطوطة في ذلك الوقت بعض الأشخاص الذين استقبلهم السلطان ، ومكثوا في انتظار إنعماته . فقال لهم مبعوث السلطان : « يقول لكم السلطان من كان منكم يصلح للوزارة أو الكتابة أو الإمارة أو القضاء أو التدريس أو المشيخة أعطيته ذلك . » فسكت الجميع لأنهم كانوا يطمعون فقط في الحصول على عطايا السلطان والعودية إلى بلادهم . عندئذ خاطب مندوب السلطان ابن بطوطة باللغة العربية مستفهماً عن نوع العمل الذي يريد . فأجابه ابن بطوطة قائلاً : « أما الوزارة والكتابة فليست شغلي ، وأما القضاء والشيخة ، فشغلي وشغل أبيائي . »

ولما بلغ السلطان ما ذكره ابن بطوطة استدعاه لمقابلته . وبعد أن سلم ابن بطوطة على السلطان قال له كبير الأماناء : « قد جعلتك السلطان قاضي دار الملك في دهلي ، وجعل مرتبك اثنى عشر ألف دينار في السنة . . . وأمر لك باثنى عشر ألفاً نقداً ، تأخذها من الخزانة غداً إن شاء الله ، وأعطياك فرساً بسرجه ولحامه » ثم أخذ بعده ذلك بيده ابن بطوطة وقدمه للسلطان ، الذي قال له « لا تحسب قضاء دهلي من أصغر الأشغال ، هو أكبر الأشغال عندنا . » وعين معه السلطان بعض المساعدين ، ثم تلطف في القول مع ابن بطوطة ومن معه قائلاً : « أنت

شرفتمونا بقدومكم ، فما تقدر على مكافأتكم ، فالكبير منكم
مقام ولدى ، والكهل مقام أخرى ، والصغير مقام ولدى ،
وما في ملكي أعظم من مدینتی هذه أعطيكم إياها . » فشكرا
ابن بطوطة وانصرف .

نساء الهندوس الالائى يحرقن أنفسهن

لم تصرف حياة الوظيفة ابن بطوطة عن التجوال في بلاد
الهند و مشاهدة عاداتها و تقاليدها ، ولرضايه ما طبعت عليه نفسه
من حب للاستطلاع . واسترعى نظره في أثناء رحلاته بالهند
مشاهدة نساء الهندوس يحرقن أنفسهن بعد وفاة أزواجهن ،
فقال «رأيت الناس يهرون من عسركنا ، ومعهم بعض
 أصحابنا ، فسألتهم ما الخبر ، فأخبروني أن كافراً من الهند
مات ، وأوجبت النار حرقه ، وامرأته تحرق نفسها معه ،
ولما احترقا جاء أصحابي وأخبروني أنها عانقت الميت حتى
احترقت معه .

على أن ابن بطوطة لم يلبث أن شاهد بنفسه أمثال هذه
الحوادث ، فقال «وبعد ذلك كنت في تلك البلاد أرى المرأة
من كفار الهند متربنة راكبة ، والناس يتبعونها من مسلم وكافر ،

٩١

والأطبال والأبواق بين يديها ، ومعها البراهمة ، وهم كبراء المنود ، وإذا كان ذلك ببلاد السلطان استأذنوا السلطان في إحرارها ، فلما ذكر لهم ، فيحرقونها . ثم اتفق بعد مدة أنى كت بمدينة أكثر سكانها الكفار ، وأميرها مسلم ، وعلى مقربة منها الكفار العصابة ، فقطعوا الطريق يوماً ، وخرج الأمير المسلم لقتالهم ، وخرجت معه رعية من المسلمين والكافر ، وقع بينهم قتال شديد ، مات فيه من رعية الكفار سبعة نفر ، وكان ثلاثة منهم ثلاثة زوجات ، فافتقدن على إحرار أنفسهن .

وإحرار المرأة بعد زوجها عندهم أمر متزوك إليها غير واجب ، ولكن من أحرقت نفسها بعد زوجها أحرز أهل بيتها شرفاً بذلك ، ونسبوا إلى الوفاء ، ومن لم تحرق نفسها لبس خشن الثياب ، وأقامت عند أهلها بائسة ممتهنة ، لعدم وفائها ، ولكنها لا تكره على إحرار نفسها .

ولا تعاهدت النسوة الثلاث اللائي ذكرناهن على إحرار أنفسهن ، أقمن قبل ذلك ثلاثة أيام في غناء وطرب ، وأكل وشرب ، كأنهن يودعن الدنيا ، ويأتى إليهن النساء من كل جهة . وفي صبيحة اليوم الرابع أتيت كل واحدة منهن بفروس ، فركبتها وهي متربنة متعطرة ، وفي يديها بجولة نارجيل تلعب بها ، وفي يسراها مرآة تنظر فيها وجهها ، والبراهمة يحفون بها ،

وأقاربها معها ، وبين يديها الأطفال والأبواق ، وكل إنسان من الكفار يقول لها : أبلغني السلام إلى أبي أو أخى أو أمى أو صاحبى ، وهى تقول : نعم وتضحك عليهم . وركبت مع أصحابى لأرى كيفية صنعهن فى الاحتراق . فسرنا معهن نحو ثلاثة أميال ، وانهينا إلى موضع مظلم كثير المياه والأشجار ، متكاثف الظلال ، وبين أشجاره أربع قباب ، في كل قبة صنم من الحجارة ، وبين القباب صهريج ماء قد تكاثفت عليه الظلال ، وتراحت الأشجار ، فلا تتخللها الشمس ، فكان ذلك الموضع بقعة من بقع جهنم .

ولما وصلت النسوة إلى تلك القباب ، نزلن إلى الصهريج ، وإنغمسن فيه ، وجردن ما علىهن من ثياب وحلق فتصدقن به ، وأتيت كل واحدة منها بشوب قطن خشن غير محيط ، فربط بعضه على وسطها ، وبعضاً على رأسها وكتفيها ، والنيران قد أضرمت على قرب من ذلك الصهريج في موضع منخفض ، وصب عليها زيت زاد في إشعالها . وهذا لك نحو خمسة عشر رجلاً بأيديهم حزم من الحطب الرقيق ، ومعهم نحو عشرة بأيديهم خشب كبار ، وأهل الأطفال والأبواق وقوف يتظرون بجيء المرأة ، وقد حجبت النار بملحقة يمسكها الرجال بأيديهم لثلا يدهشها النظر إليها ، فرأيت إحداهم لما

وصلت إلى تلك الملحفة نزعتها من أيدي الرجال بعنف وقالت لهم ، « أبالنار تخوفوني ؟ ، أنا أعلم أنها نار محرقة » ، ثم جمعت يديها على رأسها ، احتراماً للنار ، ورمي بنفسها فيها . وعند ذلك ضربت الأطبال والأبواق ، ورمي الرجال ما بأيديهم من الحطب عليها ، وجعل الآخرون تلك الخشب من فوقها لثلا تحرك ، وارتقت الأصوات وكثير الضجيج . ولا رأيت ذلك كدت أسقط من فرسى ، لولا أصحابي تداركوني بالماء ، فغسلوا وجهي وانصرفت »

نهر الكنج المقدس ورماد الحبشه المحرقة

وأشاد ابن بطوطه بتقدیس المندن نهر الكنج : « وهو الذي إليه يحجون ، وفيه يرمي برماد الذين يحرقون ، وهم يقولون إنه من الحنة ، وإذا أتي أحدهم ليغرق نفسه يقول لهن حضره ، لا تظنوا أني أغرق نفسي لأجل شيء من أمور الدنيا ، أو لقلة مال ، وإنما قصدى التقرب إلى « كساى » ، اسم الله عز وجل بلسانهم ، ثم يغرق نفسه ، فإذا مات ، أنخرجوه وأحرقوه ، ورموا برماده في البحر المذكور . »

السحرة ببلاد الهند

وأعجب ابن بطوطة ببراعة السحرة الذين يدعون «الجوكية» وتحدث عنهم قائلًا : « وهؤلاء الطائفة تظهر منهم عجائب ، منها أن أحدهم يقيم الأشهر لا يأكل ولا يشرب ، وكثير منهم تحفر لهم حفر تحت الأرض ، وتبني عليهم ، فلا يترك له إلا موضع يدخل منه الهواء ، ويقيم بها الشهور ... وهم يركبون حبوبًا ، يأكلون الحبة منها لأيام معلومة أو أشهر ، فلا يحتاج في تلك المدة إلى طعام ولا شراب ، وينذرون بأمور مغيبة . والسلطان يعظمهم ويجالسهم ، ونهن من يقتصر في أكله على البقل ، ومنهم من لا يأكل اللحم ... والظاهر من حالمهم أنهم عدوا أنفسهم الزياضية ، ولا حاجة لهم في الدنيا وزينتها ... ويقولون للمرأة من السحرة « كفتار » .

وذكر ابن بطوطة بعض نوادر هؤلاء السحرة ، ومنها أن امرأة منهم أى كفتار ، اهتمت بقتل صبي بأن أكلت قلبه . وأقى الناس بالصبي الميت والمرأة إلى منزل ابن بطوطة ، باعتباره القاضي . لكنه أمرهم بالذهاب إلى نائب السلطان ليختبر أمر المرأة بنفسه . فأمر نائب السلطان باختبارها بأن ملأوا أربع

جرات بالماء ، وبطوها بيديها ورجليها ، وطرحوها في النهر فلم تغرق ، فعلم أنها كفتار ، إذ لو لم تكن كفتار لغاصت في الماء . فأمر بإحراقها ، وجاء أهل البلد رجالاً ونساء ، فأخذوا رمادها ، وزعموا أنه من تبخر به أمن في تلك السنة من سحر أبيه كفتار .

وكل ذلك وصف ابن بطوطة حفلاً عرض فيه بعض أولئك السحرة أعمالهم ، فقال : « بعث إلى السلطان يوماً ، وأنا عنده بالحضور ، فدخلت عليه ، وهو في خلوة ، وعنده بعض خواصه ، ورجلان من هؤلاء الجلوكيَّة . وهم يلتحفون بالملائكة ، ويغطون رؤوسهم ، لأنهم ينتفونها ، كما يتف الناس آباء لهم . فأمرني بالجلوس ، فجلست ، فقال لهما ، « إن هذا العزيز من بلاد بعيدة ، فأرياه ما لم يره ؟ » ، فقالا ، نعم . فترى أحدهما ثم ارتفع عن الأرض حتى صار في الهواء فوقنا متربعاً ، فعجبت منه ، وأدركتني الوهم ، فسقطت إلى الأرض ، فأمر السلطان أن أسوِّ دواعي عنده ، فأفقت وقعدت ، وهو على حاله متربع . فأخذ صاحبه نعلاً من شکارة كانت معه ، فضرب بها الأرض كالمنتاظر ، فصعدت إلى أن علت فوق عنق المتربع ، وجعلت تضرب في عنقه ، وهو ينزل قليلاً قليلاً ، حتى جلس معنا . »

على أن ابن بطوطة أبي البقاء في الهند كثيراً بعد مشاهداته السالفة ، ولا سيما أن العلاقات ساعت بينه وبين سلطان دهلي . فقرر مغادرة البلاد ، وقصد زياره جزر « الملديف » ، القرية من الهند ، لما لها من شهرة عالية .

جزر المهدوء والسلام

جزائر ذيبة المهل

سمع ابن بطوطة أن بالقرب منه جزراً تسمى جزائر «ذيبة المهل» ، وهي جزائر الملديف الحالية ، تشهر بالجمال الطبيعي الساحر والمهدوء الشامل والنساء الجميلات . فصمم على زيارتها ولا سبأ أنها لا تبعد عن ميناء قاليقوط كثيراً . وتصادف أنه وجد بهذا الميناء مركباً متوجهًا إلى عاصمة هذه الجزائر ، فاتفق مع صاحبه على حمله إلى هذه الجزيرة . ولا اقتربت السفينة من هذه الجزر استولى العجب على ابن بطوطة ، وذكر أنها إحدى عجائب الدنيا ، فمجموعة هذه الجزر «مستدية كالحلقة ، لها مدخل كالباب ، لا تدخل المراكب إلا منه . وإذا وصل المركب إلى المدخل فلا بد له من دليل من أهلها يسير به إلى سائر الجزائر ، وهي من التقارب بحيث تظهر رؤوس النخل التي يأخذها عند المروج من الأخرى ، فإن أخطأ المركب في سيره لم يمكنه دخولها وحمله الرياح إلى خارجها .»

شجرة النارجيل

ولم يكن هذا الشجر الكثير الذي تكفيه جزر ذيبة المهل غير شجر النارجيل ، وأسهل ابن بطوطه في وصفه لما له من أهمية قصوى في الحياة الاقتصادية لهذه الجزر . فذكر أن هذا الشجر يشبه النخل لا فرق بينهما ، إلا أن هذه تثمر جوزاً والنخل تثمر بلحأ . وجوز النارجيل يشبه رأس ابن آدم ، لأن فيه شبه العينين والفم ، وعليها شبه الشعر . وهم يصنعون منه حبلاً يحيطون بها المراكب عوضاً عن المسامير من الحديد ويصنع هذه الحبال نساء هذه الجزر ، وتحاط بها مراكب الهند . وذلك لأن البحر ، في تلك المناطق كثير الحجارة ، فإن كان المركب بمسمراً بمسامير الحديد وصلب بالحجارة انكسر ، وإذا كان محيطاً بالحبال ساعدت الرطوبة على تقليل حدة الاصطدام .

وثار هذا الشجر يكون أخضر في أول الأمر ، وإذا قطع بالسكين منه قطعة وفتح رأس الجوزة سال منها ماء شديد الحلاوة . أما ما في داخل الجوزة فطعمه كطعم البيضة إذا شويت ولم يتم نضجها تماماً ، وقد أحب ابن بطوطة هذا النوع من الطعام وأقبل عليه طيلة العام ونصف العام الذي قضاهما في هذه الجزر .

ولى جانب ذلك كان يصنع من هذا الجوز الزيت واللحيب والعسل . فأما كيفية صناعة العسل فهو أن يصعد عمال مخصوصون إلى النخلة صباحاً ومساء ويأخذون ماء الجوز في قدور خاصة ثم يغلي هذا الماء حتى يصير عسلاً . أما صنع اللحيب فيقوم به النساء اللائي يجلسن فوق كراسى خاصة ، وبيد كل منهن عصاً في أحد طرفيها حديدة ، فيفتحون في الجوزة مقدار ما تدخل تلك الحديدة ، ويحرشون ما في باطن الجوزة ، وكل ما يتزل منها يجمع في صفة حتى لا يبق في داخل الجوزة شيء ، ثم يخلط بالماء ويقلب حتى يصير كلون اللحيب بياضاً وطعمًا ، أما الزيت فيصنع من الجوز بعد تمام نضجه ، إذ يزيلون قشره ، ويقطعونه قطعًا ، ويجعل في الشمس ، فإذا ذبل طبخ في القدور ، واستخرج زيته الذي يستخدم في الطبيخ .

أكراام جديد

وصلت السفينة التي كانت تقل ابن بطوطة إلى إحدى جزر «ذيبة المهل» وكانت تدعى كنلوس . لاحظ ابن بطوطة أن سكانها يدينون بالدين الإسلامي شأن سائر الجزر الأخرى ،

وذكر أن الإسلام انتشر فيها على يد رجل مغربي وصل إليها . وقد لقى ابن بطوطة من فقهاء هذه الجزرية كل كرم وحفاوة . ثم تابع ابن بطوطة رحلته حتى بلغ جزيرة المهل عاصمة الجزر بعد عشرة أيام من وصوله جزيرة كنلوس . وكان قد أخفى شخصيته ، وأنه من الفقهاء ومن سبق له الاشتغال بالقضاء لدى سلطان دهلي ، غير أن بعض الفضوليين كتبوا إلى السلطات في هذه الجزرية بحقيقة أمره . فما إن وطئ أرض جزيرة المهل حتى بادرت السلطات إلى الاحتفاء به . وكان يتصرف في شئون هذه الجزر امرأة تدعى خديجة آل إليها السلطان بعد أن انقرض جميع الذكور من سلالة بيتها . وكانت متزوجة من أحد وزراء دولتها وإليه آلت مقاليد الأمور .

وكان قصر السلطانة خديجة معداً لاستقبال ابن بطوطة ، لأن السلطات رأت أن تستخدمه في تولي منصب القضاء . وجهد ابن بطوطة في إصلاح بعض العادات المستهجنة في هذه الجزر ، وكان أهم هذه الأعمال القضاء علىبقاء المرأة المطلقة في بيت زوجها السابق حتى تتزوج غيره . وقد كان اشتغال ابن بطوطة بالقضاء عاملاً حفزاً على دراسة النواحي الاجتماعية في هذه الجزر ، حتى يستطيع الفصل فيها يعرض له من شئون . وكان أهم شيء استرعى نظره هو طبيعة النساء في

١٠١

هذه الجزر ، وعلاقتها بالرجال ، وأن الحياة بينهم تسودها
المودة والهدوء والسلام .

الطمأنينة والنساء

أعجب ابن بطوطة بما يسود أهل هذه الجزر من هدوء ،
وما هم عليه من صلاح وقى ، لاذ هم آمنون من شر إغارات
القراصنة ، ولا يiero أحد على إيقاع الأذى بهم ، لما شاع
عنهم من أنهم أناس يتقبل الله دعائهم وينتفع لهم من المعذبين
« فلا تطرقهم لصوص المند » ، ولا تذعرهم ، لأنهم جربوا أن
من أخذ منهم شيئاً أصابته مصيبة عاجلة ، وإذا جاءت سفن
العدو إلى ناحيتهم لم يعرضوا لأحد منهم بسوء ، وإن أخذ أحد
منهم شيئاً ، ولو ليمونة ، حاق به أميرهم ، وضربه الضرب المبرح
خوفاً من عاقبة ذلك ، ولو لا هذا لكانوا أهون الناس على قاصدهم
بالقتال ، لضعف بنائهم . »

وانصرف سكان هذه الجزر إلى العناية بأنفسهم وظهورهم ،
فأكثرهم يغسل مرتين في اليوم تنظفاً من شدة الحر وكثرة
العرق . ويكثرون من الأدھان العطرية ، فكان من عادتهم كل
صباح أن تأتي المرأة إلى زوجها أو ابنها ومعها المكحلة وماء الورد

والعطور . فيكحل الرجل عينيه ، ويمسح نفسه بعاء الورد والعطور ، مما جعل بشرهم مصقوله . ولباسهم الفوط ، فهم يشدون الفوطة منها على أوساطهم بدلا من السراويل ، ويضعون على ظهورهم شيئاً أشبه بالحرام ، وبعضهم يجعل على رأسه عمامة أو منديلأ صغيراً .

مظاهر النساء

غير أن حالة النساء في هذه الجزر استرعت نظر ابن بطوطة أكثر من الرجال . إذ شاهدهن يسرن دون غطاء على رؤوسهن ، ويشطون شعورهن ويجمعنها إلى جهة واحدة . ولا يلبسن إلا فوطة واحدة تسرهن من السرة إلى أسفل ، أما سائر أجسادهن فتبق مكشوفة ، ثم يسرن على هذا التحو في الأسواق وغيرها . وقد جهد ابن بطوطة فيها بعد حين ولمنصب القضاء في هذه الجزر أن يقضى على هذا العادة المتفشية بين النساء ، وأمرهن بارتداء ملابس كاملة ، ولكن ذهبت جهوده أدراج الرياح .

ولى جانب ذلك لاحظ ابن بطوطة مغالاة النساء في استعمال الخل ، فكن يكتنن من لبس الأساور حتى إن

١٠٣

المرأة مهن تجعل في ذراعيها من الأساور ما يملأ بين الكوع والمرفق . وكانت معظم هذه الأساور من الفضة ، إذ اختص نساء السلطان وأقاربه باستخدام الأساور من الذهب . وفضلا عن ذلك كن يضعن الخلاخيل في أرجلهن وقلائد الذهب على صدورهن .

وانفردت عامة النسوة في هذه الجزر بتقليد كان موضع دهشة ابن بطوطة ، فكن يؤجرن أنفسهن للخدمة بمنازل الأثرياء مقابل عدد معين من الدنانير ، وعلى مستأجرهن الإنفاق عليهم ، دون أن تجد النسوة عيباً في ذلك . فكان يوجد في دار الرجل الغنى عشرة أو عشرون امرأة ، يقمن بأعمال الخدمة ، وكل ما تكسره من الأواني يحسب عليها قيمته . وإذا أرادت إحداهن الخروج من دار إلى دار أخرى ، أعطاها رب البيت الذي تركت خدمته ما تستحقه من الدنانير ، وتدعها عند صاحب المنزل الجديد الذي التحقت بخدمته .

الزواج بالنساء

وكان الزواج بأولئك النسوة من أهم الملاحظات التي أسلب ابن بطوطة في الحديث عنها . فكان الزواج بين سهلا ميسوراً لقلة الصداق ، فضلاً عما اشتهر به أولئك النساء من حسن

العشرة . فإذا قدمت مركب إلى هذه الجزر تزوج ركابها بنساء الجزيرة التي يلقون عندها مرساهم .

وكان الزواج يتم في أسرع وقت ، إذ كان أهل الجزيرة يخرجون إلى الشاطئ لاستقبال السفينة ويعرضون خدماتهم على ركابها . ثم يعودون إلى منازلهم حاملين أمتعة التزلاء ، الذين قبلوا التزول عندهم . وبعد ذلك يساعدون الركاب على الزواج بين يشعاعون من النساء ، أى أن ذلك عبارة عن نوع من زواج المتعة . وقال ابن بطوطة عن هذا الزواج وما به من بهجة : « ولم أر في الدنيا أحسن معاشرة من أولئك النساء ، ولا تكل المرأة عندهم خدمة زوجها إلى سواها ، بل هي تأتيه بالطعام ، وترفعه من بين يده ، وتغسل يده ، وتأتيه بالماء للوضوء ، وتضمض رجليه عند النوم . ومن عوائدهن أن لا تأكل المرأة مع زوجها ، ولا يعلم الرجل ما تأكله المرأة . ولقد تزوجت بها نسوة فأكلت معهن بعضهن بعد محاولة ، وبعضهن لم تأكل معى ، ولا استطعت أن أراها تأكل ، ولا نعمتني حيلة في ذلك . »

ولم يكن نساء هذه الجزر يخرجن مع أزواجهن حين يأتي ميعاد عودتهم إلى بلادهم ، إذ كانت عادة أولئك النساء ألا يغادرن بلادهن أبداً ، ويستلزم ذلك طلاقهن ، راضين في مقابل ذلك بالقليل من النفقه .

زواج ابن بطوطة

وكانت قصة زواج ابن بطوطة في أثناء إقامته بهذه الجزء من أطرف الأحداث التي تصور الحياة الاجتماعية بها تصويراً شائقاً . فتند حط رحاله في جزيرة ذيبة المهل وهو موضع حفاوة أحد وزرائها ويدعى سليمان . إذ منحه هذا الوزير بستانأً ، وبعث له في اليوم التالي هذه المنحة بمارية اسمها «قل ستان» أي «زهرة البستان» ، وكانت تعرف السان الفارسي ، مما أعجب ابن بطوطة كثيراً ، لأنه كان يجيد هذه اللغة ، ويفضل التفاهم بها على لغة أهل هذه الجزء المحلية . ولم يقف كرم الوزير عند هذا الحد ، وإنما بعث إليه حلباً وثياباً فاخرة .

ولكن ابن بطوطة سرعان ما فهم حقيقة أمر هذا الكرم والإغراق . إذ بعث إليه الوزير رسول يعرض عليه أن يزوجه ابنته . وقد أبى ابن بطوطة أن يتزوج من ابنة الوزير ، وتطير من ذلك ، حيث توفى رجلان تقدماً للزواج بها قبل ليلة الزفاف . وأخذ الاختصار والقلق يعملان في نفس ابن بطوطة حتى أصابته الحمى ، وعزم على الرحيل . ولما بلغ الوزير ذلك

بعث يطلب من ابن بطاطة رد جميع المدايا والملايى الذى حصل عليه منه . وبعث إليه رسولاً ينصحه سراً بالإقامة وعدم مغادرة الجزيرة . وأدرك ابن بطاطة ألا مناص من البقاء وفضل أن يمكث بالجزيرة برغبته حتى لا يضطر إلى الإقامة بها مكرهاً ، وقبل الزواج من ابنة الوزير على مضض .

وأخذ الوزير بعد ذلك يستعد للاحتفال بعقد القران ، ونصب سرداقاً فخماً يوم عقد القران . ولكن جدت أمر غريب بعد أن اجتمع سائر المدعوين ، إذ لم يحضر الوزير إلى السرادق ، وطال الانتظار بالحاضرين .. وهنا همس أحد خاصية الوزير في أذن ابن بطاطة ذاكراً له أن ابنة الوزير رفضت الزواج منه ، وأن الوزير يعرض عليه إنقاذاً للموقف أن يتزوج بأمرأة جميلة من نساء القصر . فقبل ابن بطاطة ، ولا سيما أنه كان كارهاً بدوره الزواج بابنة الوزير وقد دفع الوزير الصداق وتم عقد القران . وذكر ابن بطاطة رأيه في هذه الزيجة المفاجئة قائلاً : « ورفعت (أى المرأة التي قبل الزواج به) إلى بعد أيام ، فكانت من خيار النساء . وبلغ حسن معاشرتها أنها كانت إذا تزوجت عليها تطيبنى وتبعثر أنوثاني وهي ضاحكة لا يظهر عليها تغير . »

دخول ابن بطوطة في خدمة الحكومة

بعد أن تم زواج ابن بطوطة بهذه المرأة السالفة حمله الوزير على تقلد منصب القضاء في جزيرة ذيبة المهل . وكان السبب في ذلك رغبة السلطات في الاستفادة من علم ابن بطوطة ، وتفقهه في الدين . إذ حدث أن اعترض ابن بطوطة على القاضي بهذه الجزيرة لأن هذه العشر من قيمة الترکات التي يقسمها على أصحابها ، وذكر أن الشرع يبيح له فقطأخذ أجر معلوم بالاتفاق مع الورثة نظير تأديته مهمته . ولذا عزلت السلطات هذا القاضي ، وعيّنت مكانه ابن بطوطة .

وسبل ابن بطوطة ما قام به من أعمال أثناء توليه منصب القضاء قائلاً : « أول ما غيرت من عوائد السوء مكث المطلقات في ديار المطلقات ، وكانت إحداهن لا تزال في دار المطلق حتى تتزوج غيره ، فحسمت علة ذلك ، وأتى إلى بنحو خمسة وعشرين رجلاً من فعل ذلك ، فضررتهم وشررتهم بالأسواق ، وأخرجت النساء عنهم . ثم اشتدت في إقامة الضبلوات ، وأمرت الرجال بالمبادرة إلى الأزقة والأسواق إثر صلاة الجمعة ، فلن وجدوه لم يصل ضربته وشهرته . وألزمت الأئمة والمؤذنين أصحاب المرتبات المواظبة على ما هم بسيله ، وكتبت إلى جميع الجزاير

بنحو ذلك . وجهدت أن أكسو النساء فلم أقدر على ذلك . « وكان منصب القاضي يتبع ابن بطوطة إحداث ما يشاء من إصلاحات اجتماعية ، « إذ أمره نافذ كأمر السلطان وأشد ، ويجلس على بساط في الدار ، وله ثلاثة جزائر يأخذ مجيهاها لنفسه . » ولذا دأب ابن بطوطة على الاشتراك فيسائر مظاهر الحياة الاجتماعية بهذه الجزر والعمل على إزالة ما بها من شوائب ، وإقرار ما بها من محسن . وكان من الأمور التي أقرها وأعجب بها الاحتفال بالأعياد .

شاهد ابن بطوطة اختفال سكان جزيرة ذيبة المهل بأحد أعياد الفطر ، واشتراك رجال الحكومة معهم . ففي صبيحة يوم العيد خرج الوزير من داره إلى المصلى ، وجهد كل من الأمراء الذين تقع منازلهم على طريق الوزير في تزيين دورهم . فغرسوا أمام منازلهم أشجار النارجيل الصغيرة ، و沐دوا من شجرة إلى أخرى شرائط ، علقو فيها الجوز الأخضر . ووقف صاحب كل دار أمام بابه ، وحين يمر الوزير يرمي على قدميه ثوباً من الحرير أو القطن ، فيأخذها عبد الوزير .

وكان موكب الوزير يسير وسط هذه الظاهرة الرائعة ، فيتقدم الوزير الموكب ماشياً على قدميه ، وعليه فرجية مصرية ، وجميع الناس سواه حفاة ، والأبواق والأطبال بين يديه ،

١٠٩

والعساكر أمامه وخلفه ، وجميعهم يكبرون ، وبعد الصلاة عاد الموكب مرة أخرى إلى دار الوزير وانصرف سائر الناس .

مخادرة جزائر المهل

كان اشتغال ابن بطوطة بالقضاء سبباً في إثارة كراهة كثير من الناس له ، وأخذت عوامل الدس والمؤامرات تعمل عملها لإفساد العلاقات بينه وبين السلطات الرئيسية بالجزيرة . ونجحت الدسائس في ليقاع الوحشة والفرقة بين ابن بطوطة وأحد الوزراء ويدعى عبد الله بن محمد الحضرمي ، وجاءت شدة الأحكام القضائية التي أصدرها ابن بطوطة وقوتها عملاً مباشراً في إيجاد صراع سافر بينهما .

بدأ ذلك العداء حين اشتكي بعض الناس من الوزير ، وأنه مدین لهم ببعض الأموال ، ويطلبون استردادها . إذ تعمد ابن بطوطة إهانة الوزير الذي دأب على إغفال أمره وتأليب الناس عليه ، وروى خطته قائلاً : « وكانت عادني إذا بعثت عن خصم من الخصوم أبعث له قطعة كاغد مكتوبة ، فعندما يقف عليها يبادر إلى مجلس الحكم الشرعي وإلا عاقته . فبعثت إليه على العادة ، فأغضبه ذلك ، وحقدها لي ، وأضمر عدواني ، ووكل من يتكلّم عنه ، وبلغني عنه كلام قبيح . »

وابع ابن بوطة بعد ذلك امتهان شأن الوزير وتلمس زلاته . فأمر الناس ألا يقدموا له التحية ، وإلا وقع عليهم العقاب . ثم اتهرز فرصة رجاء من الوزير للتدخل في قضية من القضايا وحط من قدر الوزير علانية . إذ قبض على غلام بتهمة ارتكاب جريمة زنا مع إحدى نساء القصر ، وأرسل الوزير يطلب من ابن بوطة إطلاق سراح الشاب . فانهزم ابن بوطة ذلك وأمر بمضاعفة عقاب الشاب ، وضربه بقضبان الخيزران التي كانت أشد وقعاً من السياط ، وأمر أن يطاف به في أنحاء الجزيرة للتشهير به ، ووضع حبل في عنقه .

ولما علم الوزير بذلك استشاط غضباً ، وجمع الوزراء الآخر والعسكر ، وبعث يستدعي ابن بوطة . فجاء ابن بوطة إلى هذا المجلس ولم يقدم التحية للوزير وقال للحاضرين «أشهدوا علي أنني قد عزلت نفسي عن القضاء لعجزي عنه » . ثم أغفله ابن بوطة في القول للوزير ، وأعلن أنه سيغادر البلاد .

طلق ابن بوطة نساهه ، بعد أن طلق الحياة العامة بهذه الجزر ، وعول على متابعة الارتحال والتجوال ، وقد وفق في الحصول على مركب كان متوجهأً إلى جزيرة سيلان . فاقبل على القيام بهذه الرحلة الجديدة ، ومشاهدة هذه الجزيرة التي ارتبط بها أقدم القصص عن آدم أب البشر .

مُهْبِط آدَم

اقربت السفينة التي أقلت ابن بطوطة من جزيرة سيلان ، وطلع عليهم جبلها من بعيد شاهقاً في القضاء كأنه عمود دخان . وما أن أقت السفينة مرساها حتى توجه ابن بطوطة إلى سلطان الجزيرة يلتمس منه الإذن بمشاهدة آثار آدم ، وإشباع غريزة حب الاستطلاع عنده .

وروى ابن بطوطة ما دار بيته وبين سلطان جزيرة سيلان وذهابه لمشاهدة آثارها قائلاً : « فقلت للسلطان : ليس مرادي منذ وصلت هذه الجزيرة إلا زيارة القدم الكريمة ، قدم آدم عليه السلام ، وهم يسمونه (بابا) ، ويسمون حواء (ماما) . فقال : هذا هين ، نبعث معاك من يوصلك . . . وبعث معن أربعة من الحوكية (رجال يحترفون الشعوذة) ، الذين عادتهم السفر كل عام إلى زيارة القدم ، وثلاثة من البراهمة ، وعشرة من سائر أصحابه ، وخمسة عشر رجلاً يحملون الزاد ، وأما الماء فهو بذلك الطريق كثير . »

« ولا صعدنا جبل سرديب كنا نرى السحاب أسفل منا ، قد حال بيننا وبين رؤية أسفله ، وفيه كثير من الأشجار التي لا يسقط لها ورق ، والأزاهير الملونة والورود الأحمر . . . وفي الجبل طريقان إلى القدم ، أحدهما يعرف بطريق (بابا) ، والآخر بطريق (ماما) ، يعنون آدم وحواء عليهما السلام . فاما طريق ماما فطريق سهل ، عليه يرجع الزوار إذا رجعوا ، ومن مضى عليه فهو عندهم كمن لم يزر ، وأما طريق بابا فصعب وعر المرتقي ، . . . وتحت الأولون في الجبل شبه درج يصعد عليها ، وغزوا فيها أوتاد الحديد ، وعلقوا فيها السلسل ليتمسّك بها من يصعد ، وهي عشر سلاسل ، . . . وفي أعلى الجبل يوجد القدم .

وأثر القدم الكريمة (قدم آدم) في صخرة سوداء مرتفعة ، بموضع فسيح ، وقد غاصت القدم الكريمة في الصخرة حتى عاد موضعها منخفضاً ، وطولها أحد عشر شبراً . وأتى إليها أهل الصين قديماً ، فقطعوا من الصخرة موضع الإبهام وما يليه ، وجعلوه في كنيسة بمدينة الزيتون يقصدونها من أقصى البلاد . وفي الصخرة حيث القدم تسع حفر منحوتة ، يجعل الزوار فيها الذهب والياقوت والحوافر ، فإذا وصل القراء إليها تسابقوا في أنجدتها .

١١٣

وبعد أن أتم ابن بطوطة مشاهدة الآثار عاد بطريق ماما ،
وعول على مشاهدة بعض الآثار الأخرى القرية . فرَّ بمدينة
دينور التي بها صنم يعرف باسم المدينة ، موضوع « في كيسة
عظيمة فيها نحو ألف من البراهمة والب لوكيه ، ونحو خمسة
من النساء بنات الهند ، وينزعن كل ليلة عند الصنم ويرقصن ...
والصنم من ذهب على قدر الآدى ، وفي موضع العينين منه
ياقوتان عظيمتان . »

القرود

وشاهد ابن بطوطة في أثناء طواوفه بالمدن الهامة يجبل
سرديب كثرة القرود ، وذكر أنها سود الألوان ، ولذكورها
لحى كما هي للأدميين . وعلم من دراسة أحواهما أن هذه
القرود مقدماً تتبعه كأنه سلطان ، يشد على رأسه عصابة من
أوراق الأشجار ، ويتوكأ على عصا ، ويكون عن يمينه
ويساره أربعة من القرود لها عصى بأيديها ، وأنه إذا جلس
القرد الرئيس تقف القرود الأربع على رأسه ، وتتألق أنثاء
أولاده فتقعد بين يديه كل يوم ، وتتألق القرود فتقعد على بعد
منه . ثم يكلمها أحد القرود الأربع ، فتنصرف القرود كلها ،
ثم يأتي كل قرد منها بموزة أو يمنة أو شبه ذلك ، فيأكل كل القرد

الرئيس وأولاده والقرود الأربعة . وكذلك علم ابن بطوطة أن هذه القرود نظاماً تأديبياً ، إذ تتولى القرود الأربعة ضرب بعض القرود المتمردة ونتف وبراها .

الياقوت

واسترعى نظر ابن بطوطة في جزيرة سيلان كذلك كثرة أحجار الياقوت . وذكر أنه يستخرج من أرض الجزيرة ، إذ تحفر الأرض ، ويوجد تحتها أحجار بيضاء مشبعة ، يتكون الياقوت في جوفها . فتقطع هذه الأحجار البيضاء وتعطى لعمال مخصوصين يتولون شقها وإخراج أحجار الياقوت منها ، وهو مختلف الألوان ، منها الأصفر والأزرق .

ويتحلى جميع نساء سيلان بقلائد من الياقوت الملون ، ويعملنه في أيديهن كذلك وأرجلهن عوضاً عن الأسوار والخلانيح . ويحمل جواري السلطان رؤوسهن بشبكة من الياقوت وكان لسلطان الجزيرة فيل أبيض يستخدمه في تنقلاته الرسمية ، ويحمل جبهة هذا الفيل في هذه المناسبات بسبعة أحجار من الياقوت ، كل حجر منها في حجم بيضة الدجاجة . وشاهد ابن بطوطة كذلك أحجاراً من الياقوت في حجم الكف ، موضوعة في خزانة السلطان .

وبعد أن أتم ابن بطوطة مشاهداته في جزيرة سيلان أخذ يطوف بالجزر والأراضي الخبيثة بها ، وقد أصابه في تلك الأثناء مرض الحمى ، وعبر عن مشاعره وكيفية معالجته لهذا المرض قائلاً : « ثم أصابتني الحمى القاتلة ، فظننت أنها القاضية ، وألمني الله التبر الهندي ، وهو هنالك كثير ، فأناخدت نحو رطل منه وجعلته في الماء ، ثم شربته ، فأسهلي ثلاثة أيام وعافني الله من مرضي . »

ولم تقف المصاعب التي لاقاها ابن بطوطة حينئذ على إصابته بالحمى فحسب ، وإنما تعرض لإغارات القراءصة كذلك في أثناء تجواله بحراً . إذ خرج على السفينة التي كانت تقله إثنا عشر مركباً من مراكب القراءضة ، وسلبوا جميع ما بالسفينة . ونان ابن بطوطة من الخسائر الشيء الكثير . إذ روى أنهم « أخذوا جميع ما عندي مما كنت أدخله للشداد ، وأنحدروا بالجواهر وال gioaciet التي أعطانيها ملك سيلان ، وأخذوا ثيابي التي كانت عندي . . . ولم يتركوا لي إلا السراويل . »

وقد انتهت متابعته لهذا الشطر من رحلة ابن بطوطة بوصوله إلى جزيرة جاوه ، حيث شاهد من مفاتنها الطبيعية ومنتجانها النباتية ما أنساه الصعبان التي قاسى منها الشيء الكثير . ومن جاوة رحل ابن بطوطة إلى بلاد الصين ، آخر بلاد العالم الإسلامي في الشرق .

١٢

بلاد الشمس المشرقة أرض الصين

اطلبوا العلم ولو في الصين

كان ابن بطوطة يكرر ما روى عن الرسول الكريم اطلبوا العلم ولو في الصين ، وهو في طريقه إلى هذه البلاد . ولم يراوه خوف أو رهبة كلاما اقتربت السفينة من شواطئ الصين ، فقد تذكر ترحيب أهالي الصين بال المسلمين ، ولا سيما التجار منهم الذين كانوا أول من وصلوهم بالدين الإسلامي ودولته .

وقد وفد أولئك التجار المسلمين على الصين في عهد دولة تانج التي حكمت الصين من ٦١٨ إلى ٩٠٧ م . وتناقل أهل الصين عن أولئك التجار أنهم يعبدون الله ، وليس لهم في معابدهم تمثال ولا صنم ولا صورة ، وكانوا لا يأكلون لحم الخنزير ولا يشربون الخمر ، ويعتبرون الذبائح التي لا يذبحونها بأنفسهم محمرة عليهم . وقد حصل أولئك القوم من السلطان على إذن بالإقامة في ميناء كانتون وبنوا لهم دوراً جميلة تختلف عن مباني أهل الصين .

وسرعان ما أصبح أعضاء البالية الإسلامية أغنى الناس في الصين ، وكثير الوفدون عليهم من بنى دينهم ، واستقر آخرون منهم في ميناء خانقو جنوب مدينة شنغهاي الحالية . وحرضت السلطات الصينية على منح المسلمين بها امتيازات كثيرة لما لهم من أثر كبير في اقتصاديات البلاد . فكان لهم حق اتخاذ قاض مسلم من بينهم ، يحكم في المشاكل التي يتعرضون لها ، ويؤهلهم في الصلاة . وكذلك حصلوا على جوازات تتيح لهم تبادل التجارة مع أهل الصين داخل البلاد .

وتابع التجار المسلمين نشاطهم حتى وصلوا إلى كوريا ، وكان لهم نشاط واسع ، وتدخلوا في الشئون السياسية لهذه البلاد . وساعد على هذا التدخل السياسي اتصال حكام الصين بخلفاء الدولة الإسلامية ، والاستعانة بهم في التغلب على مشاكلهم الداخلية . فقد استجدى حاكم الصين سوتسينج سنة ٧٥٦ م بال الخليفة المنصور العباسى للدفاع عن عرشه ضد بعض الثوار . فأمدده الخليفة بفرقة من الجند الإسلامي ، آثرت البقاء في الصين بعد انتهاء مهمتها .

وظلت أحوال الصين تزداد قوة باتصالها بال المسلمين حتى القرن الثالث عشر الميلادى ، قبيل زيارة ابن بطوطة لها بزمن قصير . إذ دخل المغول بلاد الصين ، وتحولوا إلى الدين

الإسلامي ، وفتحوا بذلك الطريق أمام المسلمين من سائر الأجناس للدخول إلى الصين . فاستقر عدد كبير من المسلمين في مدن الصين الهامة بشكل نهائى ، وغدا لهم كيانهم الخاص . وجاءت زيارة ابن بطوطة إلى الصين وتجلوه في مدنها سجلا حافلا عن حياة المسلمين ، ونشاطهم في هذه المرحلة المبكرة من اتصالهم بالشرق الأقصى .

الحمارك وعمالها

نزل ابن بطوطة في ميناء الزيتون ، « وهذه المدينة ليس بها زيتون ، ولكنها اسم وضع عليها . ومرساها من أعظم مراسى الدنيا ، أو هو أعظمها . » وبها نظام دقيق لاستقبال السفن التجارية وتقتيسش متاجرها . وكانت العادة المتبعة في هذا الميناء تسجيل السفن الواردة إليه والصادرة عنه ، فإذا أراد مركب صيني مغادرة الميناء صعد إليه صاحب البحر وكتابه ، وكتبوا من يسافر فيه من الخدام والبحارة ، وحينئذ يباح للسفينة السفر . فإذا عادت إلى الميناء صعد عمال الحمارك مرة أخرى إلى السفينة وقابلوا ما كتبوه أولاً بأشخاص الركاب على المركب . فإن فقدوا أحداً من عمال السفينة وبحارتها طلبوا من رئيس المركب أن يأتي بالدليل على غياب ذلك الشخص ، سواء بالموت أو الفرار .

وبعد أن يفرغ عمال الجمارك من التحقيق من شخصية البخارية ، يكلفون صاحب المركب أن يمل علىهم أنواع السلع التي استوردها ، ثم تنزل البضائع من المركب ، وإن غروا على سلعة قد كتمت عنهم صادرها جميع البضائع . وكان هذا النظام القاسي الدقيق سبباً في ازدهار الأحوال التجارية ببلاد الصين ، وحرص التجار على مراعاة قوانين البلاد التجارية .

وكانت للتجار المسلمين نظم خاصة من حيث علاقتهم بعمال الجمارك وطريقة معيشتهم بالصين . فكان يغير التاجر حين وصوله للميناء أن يقيم عند تاجر من المسلمين الصينيين أو في فندق . فإن أحب التزول عند تاجر معين أحصى عمال الجمارك مال التاجر وبضاعته ، وأخذوا إقراراً من التاجر المستوطن بتسلمه هذه الأموال والإتفاق منها على ضيوفه التاجر بالمعروف ، وإذا أراد التاجر السفر دفع له مضيوفه ما أخذنه من مال . أما إذا أراد التاجر التزول بفندق سلم ماله لصاحب الفندق لينفق عليه منه .

وكانت الإقامة بالفندق تكفل الراحة للنافر ، فإذا أراد التسرى اشتري له صاحب الفندق جارية ، وأسكنه بمناخ خاص في الفندق ، وأنفق عليهما . والجوارى رخصيات ببلاد الصين ، لأن أهل الصين لا يجدون غصاً في الإتجار

١٢٠

بالمجواري والغلمان . وكانت هذه الوسيلة سبيلاً في منع انتشار الفساد في بلاد الصين ، إذ يقولون للتجار الضيف ، « لا نريد أن يسمع في بلاد المسلمين أنهم يخسرون أموالهم في بلادنا .

مدينة الزيتون

شاهد ابن بطوطة كثرة الحدائق بهذه المدينة ، فلكل فرد بها منزل تحيط به حديقة غناء . وكان للمسلمين بها قسم خاص اتجه إليه ابن بطوطة . وهناك لقى شخصاً من قابليهم في أسفاره في الهند . وقدم هذا الرجل ابن بطوطة إلى السلطات في مدينة الزيتون ، فأكرموا وفادةه وأنزلوه في منزل حسن . ثم جاء إليه قاضي المسلمين بالمدينة وكبار التجار بها للترحيب به . وذكر ابن بطوطة أن « هؤلاء التجار لسكنائهم في بلاد الكفار ، إذا قدم عليهم المسلم فرحوا به أشد الفرح ، وقالوا جاء من أرض الإسلام ، ولهم يعطون زكوات أموالهم فيعود غنياً كواحد منهم . »

جولة في الضواحي

ورغب ابن بطوطة في مشاهدة ضواحي مدينة الزيتون ومعرفة أحوال الناس بها وطرق معيشتهم . فبعث معه حاكم الزيتون جماعة من أصحابه إلى منطقة « صين كلان » . وتنقل

١٢١

ابن بطوطة وصحابه متخد़ين الطريق المائي الذى يربط مدينة الزيتون بداخل البلاد . وذكر أن المراكب التى تسير في هذا النهر تدفع بالمجاذيف ، ويحذف الجاذفون قياماً وهم في وسط المركب ، على حين يجلس الركاب في مقدم المركب ومؤخرته . وكان يظلل المركب بشيات تصنع من نبات ببلاد الصين أشبه بالكتان .

واستغرق ابن بطوطة في جولته سبعة وعشرين يوماً ، وفي كل يوم يرسو المركب عند الزوال بقرية من القرى ليشرى ركابها ما يحتاجون إليه ، وكذلك يغسلون حين يأتي المساء . ولاحظ ابن بطوطة من هذه الرحلة أن بلاد الصين من أكثر البلاد أمناً ، وأحسنتها حالاً للمسافرين . وأن الإنسان يسافر منفرداً ومعه الأموال الطائلة دون أن يخشى سوءاً . ذلك أن أهل الصين اتخدوا لهم في كل مرحلة من مراحل الطريق فندقاً ، عليه حاكم يسكن به ومعه جماعة من الفرسان والرجال . وبعد العشاء يأتي الحاكم إلى الفندق ومعه كاتبه ، ويدون أسماء جميع من يبيت به من المسافرين ، ثم يقفل باب الفندق عليهم .

وحين يأتي الصباح يعود الحاكم ومعه كاتبه إلى الفندق ، وينادي كل إنسان باسمه ، ثم يبعث مع المسافرين من يوصلهم إلى المرحلة الثانية ، ويأتيه الرسول بتقرير من حاكم الفندق التالي

١٢٢

يفيد أن جميع المسافرين قد وصلوا ، وهكذا على طول الطريق . وزوالت هذه الفنادق بجميع ما يحتاج إليه المسافر من الطعام وخصوصاً الأوز والدجاج . ودهش ابن بطوطة من صخامة دجاج الصين ، وذكر أن ديكوكها كبيرة جداً . وقد اشتري ابن بطوطة دجاجة لم يستطع أن يطبخها في وعاء واحد ، وإنما جعلها في إناءين . وروى أن الديك في حجم النعامة ، على حين أن الأوز صغير الحجم .

أحوال أهل الصين

ولاحظ ابن بطوطة من تجواله في هذه الرحلة أن معظم أهل الصين لا يدينون بالإسلام ، وإنما يعبدون الأصنام ، ويحرقون موتاهم كما يفعل الهندو . ولكن شاهد مع ذلك أن في كل مدينة من مدن الصين حياً خاصاً بال المسلمين ، ينفردون بسكناتهم به ، وظم فيه المساجد لإقامة صلاة الجمعة وهم معظمون محترمون ، وظم في كل بلد شيخ يدعى شيخ الإسلام ، يرجع إليه المسلمون في شئ شؤنهم ، فضلاً عن أن لهم قاضياً خاصاً يفصل بينهم . أما سائر سكان الصين من الوثنيين فيأكلون لحوم الخنازير والكلاب ، ويبيعونها في أسواقهم ، ولاحظ ابن بطوطة أنهم أهل رفاهية وسعة عيش ، لكنهم لا يهتمون بملبس أو مطعم . فترى

١٢٣

التاجر الكبير منهم الذى لا تحصى أمواله كثرة عليه جبة قطن خشنة . ولكل واحد من أهل الصين عكاز يعتمد عليه فى المشى ويسمونه الرجل الثالثة ، والحرير عندهم كثير جداً لأن دود القرن تتعلق بالثار وتأكل منها دون أن تحتاج إلى كثير مؤنة . وهو لباس الفقراء والمساكين بها ، ولو لا التجار لما كانت له قيمة . وبيع الثوب الواحد من القطن عندهم بالأثواب الكثيرة من الحريرة . وكان من عادة التجار سبک ما عندهم من الذهب والفضة قطعاً ، وزن الواحدة منها قنطاراً ، ومن كان له خمس قطع جعل في إاصبعه خاتماً ومن كانت له عشر جعل خاتمين .

أوراق النقد

على أن ابن بطوطة أشار إلى استعمال أهل الصين لأوراق النقد بدلاً من العملة الفضية أو الذهبية ، مما يدل على علو كعبهم في ميدان الاقتصاد والمال في هذه المرحلة المبكرة . فذكر في مشاهداته أن أهل الصين لا يتباينون بدينار ولا درهم، وجميع ما يُتحصل ببلادهم من ذلك يسبكونه قطعاً ، وإنما يبيعهم وشراوهم بقطع كاغد ، (ورق) ، كل قطعة منها بقدر الكف ، مطبوعة بطبع السلطان ، وتسمى الخمس والعشرون منها « بالشت » وهي تعادل الدينار .

وإذا تعرقت تلك الكبواحد في يد إنسان حملها إلى دار السكة فأخذ عوضاً عنها أوراقاً جدداً ، ولا يدفع على ذلك أجراً ، لأن الذين يتولون هذا العمل لهم المرتبات من قبل السلطان . ويشرف على شعون هذا الديوان رجل من كبار رجال الدولة ، حتى أن الإنسان إذا ذهب إلى السوق ومعه درهم فضة أو دينار يريده شراء شيء بها لا يستطيع حتى يستبدل هذه النقود بأوراق « البالشت » .

الفخار الصيني

وتتحدث ابن بطوطة عن الفخار الصيني الذي شاع استعمال الأواني المصنوعة منه في شتى أنحاء العالم . وشاهد طريقة صنعه بمدينة الزيتون ، إذ يحمل من جبال بالقرب منها نوع من التراب أشبه بالطفل ، ثم يقطع قطعاً على قدر قطع الفحم ، ويشعل فيه النار ، فيتقد كالفحمر ، ويعطي حرارة أشد منه . وإذا ما صار رماداً عجنه بالماء ويسوه ، ثم يخمر ونفه . فابليد منه ما خر شهراً كاملاً ، والنوع الأقل ما خر عشرة أيام . وكانت الأواني المصنوعة منه رخيصة جداً في بلاد الصين ، وتنقل منها إلى الهند وسائر الأقاليم بالشرق .

التصوير عند الصينيين

على أن أشد ما أعجب به ابن بطوطة هو براعة أهل الصين في التصوير ، الذي لا ي羂ار لهم « أحد في إحكامه . . . فإن لهم فيه اقتداراً عظيماً » دون ملاحظاته عن التصوير قائلة : « ومن عجيب ما شاهدت لهم من ذلك أنى ما دخلت قط مدينة من مدنهم ، ثم عدت إليها إلا ورأيت صورى وصور أصحابي منقوشة في الحيطان والكواحد موضوعة في الأسواق . . . وقد دخلت العاصمة ، فررت على سوق النقاشين ، ووصلت إلى قصر السلطان مع أصحابي ونحن على زى العراقيين ، فلما عدت من القصر عشياً مررت بالسوق المذكورة ، فرأيت صورى وصورة أصحابي منقوشة في كاغد قد الصقوه بالحائط ، فجعل كل واحد منا ينظر إلى صورة صاحبه لا تخطىء شيئاً من شبهه . وذكر لي أن السلطان أمرهم بذلك ، وأنهم أتوا إلى القصر ونحن به ، فجعلوا ينظرون إلينا ، ويصورون صورنا ونحن لم نشعر بذلك ، وتلك عادة لهم في تصوير كل من يمر بهم ، وتنهى حالم في ذلك إلى أن الغريب إذا فعل ما يوجب فراره عنهم بعثوا صورته إلى البلاد وبحث عنه ، فحيباً وجد شبه تلك الصورة أخذ . »

التأمين الاجتماعي

وأشاد ابن بطوطة بقدام أهل الصين في تأمين سبل العيش لغير القادرين منهم . فما شاهده في إحدى كنائس مدينة من مدن الصين «بيوت يسكنها العميان وأهل الزمانات ، ولكل واحد منهم نفقته وكسوته من أوقاف الكنيسة ، وكذلك في داخلها المارستان للمرضى ، والمطبخة لطبع الأغذية ، وفيها الأطباء والخدماء . . . وكذلك الشيوخ الذين لا قدرة لهم على التكسب ، لهم نفقتهم وكسوتهم بهذه الكنيسة ، وكذلك الأيتام والأرامل من لا حال لهم .»

الحفاظة الرسمية بابن بطوطة

وبينما ابن بطوطة يتوجه في بعض مدن الصين مشاهداً نظمها وأحوالها جاءته دعوة من «القان» ، وهو ملك الصين لزيارته في عاصمة مملكته . فعاد ابن بطوطة إلى مدينة الزيتون وأخذ يستعد للسفر . وقد أبدى رغبته في السفر عن طريق النهر ، فجهزت له السلطات مركباً حسناً من المراكب المعدة لركوب النساء ، على حين أمده التجار وغيرهم من كبار الرجال بالمؤون وسائر ما يحتاجه من مطالب . وببدأ ابن بطوطة

بعد ذلك رحلته ملقياً من السلطات الرسمية في القرى والمدن التي اجتازها كل حفاوة وتكريم وتسهيلات في المأكل والمشرب .

كل غريب للغريب نسيب

وبعد سفر عشرة أيام وصل ابن بطوطة إلى مدينة قشنجنسنفو ، وهناك خرج الناس لاستقباله وعلى رأسهم كبير الفقهاء وأعيان التجار ، ومعهم الأعلام والطلاب . ونزل ابن بطوطة في دار شخص يدعى « ظهير الدين القرلاني » . وتعرف في أثناء هذه الفترة بأحد أبناء قومه من بلاد المغرب ، وكان قد وفد على الصين واشتهر أمره بها ، ويدعى قوام الدين السبئ نسبة إلى مدينة سبته بأرض المغرب . وروى ابن بطوطة كيف تعرف على مواطنه قائلاً : « وبينما أنا يوماً في دار ظهير الدين القرلاني إذا بمركب عظيم لبعض الفقهاء المعظمين عندهم . فاستؤذن له على ، وقالوا مولانا قوام الدين السبئ . فعجبت من اسمه ، ودخلت إلى ، فلما حصلت المثاقلة بعد السلام سمح لي أن أعرفه ، فأطللت النظر إليه . فقال : أراك تنظر إلى نظر من يعرفي ، فقلت له : من أى البلاد أنت ؟ فقال من سبته . فقللت له وأنا من طنجة ، فجدد السلام على وبكي حتى بكيت لبكائه . »

في الطريق إلى عاصمة الصين

استأنف ابن بطوطة رحلته من مدينة قنجمفو ، ودخل مدينة تدعى الخنسا بعد مسيرة سبعة عشر يوماً . واشتهرت بهذه المدينة جالية مصرية أكروت وفادة ابن بطوطة ، وروى أنه نزل هناك بدار أولاد عثمان بن عفان المصري . وكان أحد التجار الكبار ، استحسن هذه المدينة فاستوطنها . واشتهر أبناؤه بالعطف على القراء وإعانة المحتاجين ، وظم زاوية تعرف بالعثمانية حسنة العماره . وكان عدد الحالية الإسلامية كبيراً بهذه المدينة ، احتفت بابن بطوطة اجتناء بالغاً حتى أنه كان كل يوم طيلة الخمسة عشر يوماً التي قضتها في المدينة يتلقى دعوة جديدة .

مشعوذ صيني

وفي مدينة الخنسا استدعي أميرها ابن بطوطة ، وأحضر أحد المشعوذين وقال له «أرنا من عجائبك» . فأخذ كرة خشبية ثقب ، فيها سبور طوال ، فرمى بها إلى الهواء . فارتقت حتى غابت عن الأ بصار . . . فلما لم يبق من السير في يده إلا سير أمر متعلماً له فتعلق به ، وصعد في الهواء إلى أن غاب

١٢٩

عن أبصارنا ، فدعاه فلم يجده ثلاثة ، فأخذ سكيناً بيده كالمغتاظ وتعلق بالسير إلى أن غاب أيضاً ، ثم رى بيده الصبي إلى الأرض ، ثم رى برجله ثم بيده الأخرى ، ثم برجله الأخرى ، ثم يجلسه ، ثم برأسه ، ثم هبط وهو ينفخ وثيابه ملطخة بالدم . قبل الأرض بين يدي الأمير وكلمه بالصيني ، وأمر له الأمير بشيء ، ثم إنه أخذ أعضاء الصبي ، فالصق بعضها بعض وركضه برجله فقام سوياً . »

وقد عجب ابن بطوطة من هذا المنظر حتى أنه أصبب بخنقان في القلب ، فتناول دواء خاصاً أعاده إلى رشده . ولا استفهم ابن بطوطة عما شاهده ، قيل له إن شيئاً من الحادث نفسه لم يتم ، وإنما هي مهارة مشعوذى أهل الصين .

العاصمة خانبالق

وأخيراً بلغ ابن بطوطة العاصمة خانبالق ، وأعجب بعظمتها وكثرة بساتينها . ولكن استرعى نظره قصر السلطان فكان يقع في وسط المدينة ، وله سبعة أبواب ، يجلس بالباب الأول أمير البوابين ، ومعه حفاظ القصر وعددهم خمسة رجال . وعند الباب الثاني يجلس الرماة ، وبالباب الثالث أصحاب الرماح ، وبالرابع أصحاب السيوف . أما الباب الخامس فيؤدى إلى ديوان الوزارة .

وهذا الديوان عبارة عن سقائف كثيرة . يجلس الوزير في السقيفة الكبرى وأمامه دواة عظيمة من الذهب . وبالقرب من الوزير يجلس كاتب الرسائل ، وصاحب البريد ، وكذلك الشخص الختص بالنظر في المظلوم . ويسمى المكان الأخير بـ «ديوان الغوث» ، ويجلس فيه أحد الكبار ومعه الفقهاء والكتاب ، فن له مظلمة التجأ إليه .

رحيل ابن بطوطة عن الصين

على أن ابن بطوطة لم يهناً عندما دخل عاصمة الصين . إذ انتشرت بها الفتن والقلائل لخروج بعض أقرباء السلطان عن الطاعة ، وتطبيعهم إلى الملك . وانتهت الفتنة بقتل السلطان أو «القان» . فاضطر ابن بطوطة إلى مغادرة العاصمة على عجل ، وعاد إلى ميناء الزيتون ، حيث وجد سفناً أقلته إلى الهند .

١٣١

١٣

الحنين إلى الوطن

الأهل والولد

خادر ابن بطوطة الشرق الأقصى مسرعاً قاصداً العودة إلى مسقط رأسه ببلاد المغرب . واختار طريق الشام ومصر ، حيث عمد إلى استطلاع أخبار أهله من بعض أصدقائه بتلك البلاد . ودخل دمشق بعد أن قضى عشرين سنة كاملة في بلاد الشرق الأقصى . وكان ابن بطوطة قد ترك في هذه المدينة زوجة حاملة ، عرف فيها بعد في أثناء تجواله في الهند أنها أنجبت ولداً . فجهد منذ وصل دمشق في تقصي أخبار زوجته وابنه .

علم ابن بطوطة من صديقه نور الدين السخاوي إمام المالكية أن ابنه توفي منذ اثنى عشرة سنة ، ثم دله على فقيه من أهل طنجة مقيم بدمشق يعرف أخبار والديه . فذهب إليه ابن بطوطة ، وعرف منه أن والده توفي منذ خمسة عشرة سنة ، ولكن والدته لا تزال على قيد الحياة .

أقام ابن بطوطة بعد حصوله على هذه الأخبار فترة قصيرة

بالشام يدرس أحوالها وما طرأ عليها من جديد ، إشباعاً لغريزة حب الاستطلاع التي لم تفارقه قط . غير أن وباء الطاعون كان قد تفشي إذ ذاك بالشام ، فأثر الذهاب سريعاً إلى مصر ، وإن كان الوباء قد امتد إليها أيضاً . وبلغ عدد الموقن في المدن التي مر عليها ابن بطوطة عدداً كبيراً ، وكان الوباء يستند يوماً بعد يوم حتى إنه لم يخل يوم واحد لا يلتقي فيه أناس كثيرون حتفهم .

حج وحنين

دخل ابن بطوطة القاهرة وكان السلطان في ذلك الوقت الملك الناصر حسن بن الناصر محمد بن قلاوون ، ولكنه آثر أن يتبرأ سهولة الطريقة من مصر إلى الحجاز ، وحج إلى البيت الحرام ، ثم عاد إلى القاهرة حيث سمع بأبا عنان سلطاناً فاس ، وما اشتهر به من حب للعدل والإنصاف ، والعمل على الاهتمام بأحوال رعياه .

وكان لهذه الأخبار أثر كبير في نفس ابن بطوطة ، فعبر عمما ساوره من شوق قائلاً : « قصدت القديوم على حضرته العلية (يعني أبا عنان) ، مع ما شقني من تذكرة الأوطان ، والحنين إلى الأهل والخلان ، والحبة إلى بلادي التي لها الفضل عندي على البلدان » .

١٣٣

أبجر ابن بطوطة من مصر إلى تونس في صيف سنة ٧٥٠ هـ — مايو ١٣٤٩ م . وكانت الرحلة إلى وطنه شاقة متعبة ، إذ كثُرت سفن القراءضة في البحر ، وتعرض ابن بطوطة للكثير من المشاق . وبدأت هذه الصعاب عندما سافر من تونس في مركب من مراكب القطلانين . فقد وصلت السفينة إلى جزيرة سردانية ، وهناك علم أن أهل هذه الجزيرة يخترقون القرصنة ، ويعلمون على سلب السفن بعد مغادرتها الجزيرة . واستولى الخوف على ابن بطوطة ، حتى إنه نذر صيام شهرين متتابعين إذا نجا من شرور أهل سردانية .

على أن ابن بطوطة أتم رحلته بسلام ، ودخل أخيراً مدينة فاس في شعبان سنة ٧٥٠ هـ ، بعد أن عدل عن التهاب إلى مسقط رأسه لعلمه بوفاة والدته .

النورة القومية

أطيب ابن بطوطة في ذكر مناقب سلطان فاس ، حيث لَّى منه كل عطف وكرم . وخلد له هذا العطف في مدحه وثنائه ، ورفعه إلى درجة تفوق سائر الحكام الذين قابليهم في أسفاره . فقال إن هيبة السلطان أبي عنان أنساته « هيبة سلطان العراق ، وحسن ملك الهند ؛ وحسن أخلاقه . حسن خلق ملك

١٣٤

اليمن ، وشجاعته شجاعة ملك الترك ، وحلمه حلم ملك الروم ،
وديانته ديانة ملك تركستان ، وعلمه علم ملك البحيرة . »
وأخذ ابن بطوطة يشيد بعد ذلك بيلاده وما سادها من رخاء
وازدهار على عهد السلطان أبي عنان ، واستشهد بقول القائل :

الغرب أحسن أرض ول دليل عليه
البدر يرقب منه والشمس تسعى إليه

فرعاية السلطان أبي عنان

اتخذ ابن بطوطة حياة السلطان أبي عنان نموذجاً للحياة
في أرض المغرب ، وأشاد بحرص السلطات هناك على حرث الناس
على التمسك بالفضائل . فكان العدل مستتبآ في دولة السلطان
أبي عنان حيث حرص على البخلوس للنظر في المظالم بنفسه المتعلقة
برعاياه ، ولا سيما الفقراء منهم . وكان يخصص يوم الجمعة لهذا
النفر البائس ، ويبدأ بفحص شكاوى النساء ، « ومن وصلت
نوبتها نودى باسمها ، ووقفت بين يديه الكريمتين يكلملها دون
واسطة . فإن كانت متظلمة عجل لإنصافها ، أو طالبة إحسان
ووقع إسعافها ». »

وبذل السلطان عناية كبرى لرعاية العلم في دولته . فكان
يعقد مجالس العلم في كل يوم بعد صلاة الصبح ، ويستدعي

١٣٥

أعلام الفقهاء ونجباء الطلبة ، ويشترك معهم في المناقشات العلمية ، ولا سيما في تفسير القرآن . واسترعى هذا الاهتمام بالعلم نظر ابن بطوطة حتى إنه قال « ولم أر من ملوك الدنيا من بلغت عنایته بالعلم إلى هذه النهاية . فقد رأيت ملك الهند يتذاكر بين يديه بعد صلاة الصبح . . . ورأيت ملك الحجاوة يتذاكر بين يديه بعد صلاة الجمعة . . . حتى رأيت ملازمنة مولانا (أبي عنان) أيده الله في الصلوات كلها » .

زيارة قبر الوالدة

على أن ابن بطوطة ترك بلاط أبي عنان وذهب لزيارة قبر والدته بطنجة . وهناك تجدد عنده الشوق مرة أخرى للترحال والتجوال . فقصد بلاد الأندلس هذه المرة ليشاهد هذه الرقة من دار الإسلام .

ولكن ابن بطوطة لم يقم بهذه البلاد كثيراً ، فكان المسلمين يعانون أخطر مرحلة في حياتهم ، وهو انسحابهم أمام المسيحيين من أهل الأندلس ، ومن ثم عاد ابن بطوطة حزيناً إلى طنجة ، تاركاً وراءه هذا القطر العظيم من دار الإسلام .

١٤

في أحضان السودانيين

الأرض البكر

عزم ابن بطوطة بعد عودته من الأندلس على القيام برحالة ثالثة ليزور بلاد المسلمين في السودان الغربي ، وحاز بذلك قصب السبق في دراسة أحوال السودانيين وتدوين مشاهداته عنهم قبل أن يفكر أى رحالة آخر في الذهاب إلى هذه البلاد .

وكان الإسلام قد سبق ابن بطوطة في الانتشار بين السودانيين ، وأخرجهم من الظلمات إلى النور . وبجاءت رحلة ابن بطوطة وما حفلت به من أخبار عن أحوال السودان دليلاً ناصعاً على ما تحلى به السودانيون من خلق رفيع ، وأنهم جديرون بتبوؤ مكانة عالية في ماضي الحضارة العالمية .

انتشر الإسلام بين السودانيين عن طريق بلاد المغرب بعد عبوره الصحراء الكبرى . وساعد بلاد المغرب على الاضطلاع بهذا الدور المهام اتصال قوافل التجارة بينها وبين أرض السودان ، وانتظام المسالك عبر الصحراء الكبرى . وكانت قبائل البربر

١٣٧

سكان المغرب تتميز بصفة خاصة بمحاسنها الدينية ، وغيرتها على إدخال جيرانها في حظيرة الإسلام .

وببدأ الإسلام يظهر بجلاء في أرض السودان الغربي في عهد يوسف بن تاشفين أحد أمراء دولة المرابطين ببلاد المغرب سنة ١٠٦٢ م. فقد أخذ سكان مملكة غانة وسنغاي في غرب السودان يدخلون في الدين الإسلامي أفواجاً ، وعلى رأسهم الحكام وأسرهم . فأسلم ملك سنغاي المسمى زاكسي (Za - Kassi) ، يمحض إرادته ، وغدا نموذجاً لاقبال السودانيين على اعتناق الدين الإسلامي .

و جاء انتشار الإسلام بين السودانيين حافزاً على ازدياد العمران ، وظهور مدن جديدة نشأت ذات طابع إسلامي محض منذ بداية تاريخها . فقد تأسست في القرن الحادى عشر الميلادى ، الذى اقترنت عهده بدخول الإسلام السودان ، مدینتان كان لهما أكبر الأثر في انتشار الدعوة إلى الإسلام في السودان الغربي وتفهم الناس أصول هذا الدين الخينيف .

وكانت هاتان المدینتان هما مدينة جن (Genne) ، ومدينة تمبكتو (Timbuktu) . وقد غدت المدينة الأخيرة مركزاً هاماً لتجارة القوافل مع بلاد المغرب ، ونموذجًا للمدن الإسلامية ببلاد السودان . فلم « تدنسها عبادة الأوثان ، ولا سجد على

١٣٨

أديها قط لغير الرحمن» وصارت هذه المدينة فيما بعد مركزاً لتعليم الإسلام في السودان توافد عليها الطلبة وعلماء الدين في أعداد كبيرة ، مدفوعين إلى ذلك بما يلاقونه هناك من تشجيع . وقد شاهد ابن بطوطة هذه المدينة ودون تقريراً وافياً عن أحواها ، ولكن كانت أعظم ولايات السودان على عهده هي ولاية ملى (Malli) أو مالى (Malle). ذلك أن أهلها اشهروا بالذكاء وحنقهم للصناعات ، كما اشهروا بالأمانة في المعاملة . وعرف سكان مالى كذلك بالحرص على نشر الإسلام بين جيرانهم والاهتمام بتلقين تعاليه .

الرحلة إلى السودان

استأند ابن بطوطة سلطان فاس في الخروج لزيارة السودان . وفي أوائل عام ١٣٥٢ هـ (٧٥٣ م) خرج على رأس قافلة من التجار قاصداً مدينة إيوالاتن ، أولى مدن السودان الغربي . وبعد رحلة موحشة في صحراء شاسعة ، ظهرت طلائع مدينة إيوالاتن ، وبذلت مشاهدات ابن بطوطة في أرض السودان .

البساطة والكرم

عندما دخل ابن بطوطة مدينة إيوالاتن أخذ يدرس أحوال

١٣٩

أهلها ويسجل ما يشاهده بعين الفاحص الخبير . وكان دقيقاً في ملاحظاته ولا يعرف المبالغة أو التخادع . ومن ثم جاءت زيارته للسودان سجلاً صادقاً للمرحلة الأولى من انتشار الإسلام بين السودانيين ، وكيف أنهم كانوا يفهمون الدين الإسلامي ، ويجهلون أصول بعض قواعده من ناحية أخرى .

نزل ابن بطوطة عند رجل فاضل من أهالي المدينة ، وأعجب ببساطة حياتهم ولا سيما كبار حكامها . فكان «الفربا» أو الحاكم يبذل جهده في حفظ أممته التجار ، ويستقبلهم حين وصولهم ، وبعد ذلك يشرف عمدة المدينة أو نائب الحاكم «منشاجو» على راحة الضيوف ، ويدعوهם لضيافته حيث يقدم لهم مشروباً وطنياً من جريش ، وعسل ولبن لم يعجب به ابن بطوطة .

وقد أكرم قاضي المدينة وعلماؤها ابن بطوطة ، وأضافوه عندهم . على أن ابن بطوطة أحسن بشدة الحر في مدينة إلواالتن ، وذكر أن بالمدينة قليلاً من شجر النخيل يزرع أهلها في ظله البطيء . وقد استرعى نظر ابن بطوطة أن ثياب أهالي المدينة من نسيج مصر ، وأن نساعها جيلات فاتنات ، وأنهن شأناً كبيراً بالمدينة .

اختلاط الجنسين

أدهش ابن بطوطة كثيراً اختلاط النساء بالرجال في مدينة إيوالتن . فذكر «أن رجالهم لا غيره لديهم ، ولا ينتسب أحدهم إلى أبيه بل ينتسب نحاله ، ولا يرث الرجل إلا أبناء أخيه دون بنيه . . . ونساؤهم لا يختشمن من الرجال ، ولا يختجبن مع مواطنين على الصلوات . . . والنساء هنالك يكون لهن الأصدقاء والأصحاب من الرجال الآجانب ، وكذلك للرجال صواحب من النساء الأجنبيةات ، ويدخل أحدهم داره فيجد إمراة ومعها صاحبها فلا ينكر ذلك » ..

واستغرب ابن بطوطة هذا الاختلاط رغم تمسك أهالي المدينة بالإسلام . فذكر أنه دخل يوماً على القاضي بالمدينة بعد أن أذن له بالدخول ، فوجد عنده امرأة صغيرة السن بدعة الحسن . فلما رأى ذلك أراد الرجوع ، ولكن المرأة ضحكت ولم يدركها التجل ، وقال له القاضي : لم ترجع ؟ ل أنها صاحبتي ! .

وظلت هذه الظاهرة تورق ابن بطوطة ، إذ دخل يوماً على دار صديق له من أهل السودان من تردد على بلاد المغرب ، فوجد امرأة جالسة مع رجل . فسأل صديقه عن أمرها ،

١٤١

فقال له هذه المرأة زوجي والرجل صاحبها . فقال له ابن بطوطه : « كيف ترضى بهذا وأنت سكنت بلادنا وعرفت أمور الشرع؟ » فقال له صديقه إن مصاحبة النساء للرجال على خير وحسن طريقة ، وأنهن مختلفن عن نساء المغرب . فعجب ابن بطوطة من رعونه صديقه ، وأعرض عن زيارته .

على أن هذه الظاهرة التي شاهدها ابن بطوطة تدل دلالة واضحة على أن أهل هذه المنطقة من السودان لم تفهم بعد تعاليم الإسلام فيما صحيح لقلة الدعاة والمعلمين ، لأنه عندما أخذ ابن بطوطة يسير شرقاً في أقاليم السودان رأى ازدياد فهم السودانيين لتعاليم الإسلام لكثرة العلماء والمعلمين بها ، ولشدة اتصالهم بمصر والمغرب وببلاد الحجاز كذلك .

جولة في السودان

غادر ابن بطوطة مدينة إيوالاتن قاصداً مدينة مالى أكبر مدن السودان وأعظمها شأناً . واستأجر دليلاً من أهالى إيوالاتن وسافر بمفرده حيث الطريق آمن وأسباب الراحة به مكفولة . وكان الطريق غاصاً بالأشجار تتبعث ظلاً جميلاً ، وفضلاً عن ذلك كانت هذه الأشجار تحفظ داخلها مياه الأمطار ، وكأنها بئر يشرب منه الناس . وشاهد ابن بطوطة حائطاً

قد اتخد لنفسه مأوى داخل إحدى الأشجار بالطريق .
 وكان المسافر في الطريق لا يحمل معه طعاماً أو نقوداً ،
 وإنما يأخذ قطع الملح وحل من الزجاج وبعض العطور . فإذا
 مر بقرية من القرى ، خرج إليه النساء ومعهن اللبن والسجاج
 والدقيق فيشتري منه المسافر ما يريد مقابل إعطائهم مما يحمل
 من ملح أو عطور . وكان المسافر يحرص على شراء نبات يسمى
 « الفوق » ، أشبه بحب الخردل ، يصنع منه الكسو والعصيدة .
 ومر ابن بطوطة في طريقه بنهر النيجر وظنه نهر النيل ،
 وقال إنه ينحدر إلى بلدة زاغة وتبتكتو ثم إلى بلاد التوبه ودقالة .
 ولعل ابن بطوطة قد التبس عليه هذا الأمر لاقرابة بحر الغزال
 أحد فروع النيل من نهر النيجر . ولكن يلتمس لابن بطوطة
 العذر في هذا اللبس ، ولا سيما أن منابع النيل الحقيقة لم
 تكتشف إلا منذ عهد يسير .

وكان ابن بطوطة يرى مظاهر الإسلام الحق كلما سار
 شرقاً ، فأعجب بأهل زاغة وذكر أنهم قدماء في الإسلام ،
 متمسكون بأهدايب الدين ، ومقبلون على طلب العلم . والواقع أن
 هذه المنطقة التي تقع على فرع النيجر الشمالي الغربي مقر مملكة
 « تكروور » التي كانت أول معلم للإسلام بالسودان في بداية القرن
 الخامس الهجري (الحادي عشر الميلادي) . وكان لهذه المملكة

١٤٣

اتصال بمصر ، ولا سيما أنها بعثت أبناءها إلى الأزهر للتفقه في شئون الدين .

وأخيراً وصل ابن بطوطة إلى مدينة مالي حاضرة مملكة السودان المسماة بهذا الاسم ، وكان من عادة أولى الأمر فيها أن يمنعوا الناس من الدخول فيها إلا بإذن منهم . وقد سمح لابن بطوطة بدخول المدينة حيث كان قد استأذن من السلطات بها .

الحاليات الأجنبية تحفل بابن بطوطة كان بمدينة مالي جالية كبيرة من أهل المغرب ومصر ، ورئيسها شمس الدين بن النقويش المصري . وقد اتخذت هذه الحالية لنفسها حيّاً خاصاً في المدينة ، فأفرد رجل من أهل المغرب لابن بطوطة داراً ينزل بها . وأخذت المدaiا تتوالى عليه من كل حدب ، ولا سيما من رجال الدين السودانيين . وقد أصاب ابن بطوطة مرض لتناوله وجبة طعام عافتها نفسه ، فتولى أفراد الحالية المصرية تمربيضه ، وأعطوه دواء ساعده على الشفاء .

سلطان مالي

حرص ابن بطوطة — شأنه في كل رحلاته — على دراسة

أحوال سلطان مدينة مالى ومعرفة طباعه ، لأن تصرفات الحكماء مرآه تنعكس عليها شئون البلاد . دخل ابن بطوطه على السلطان في شهر رمضان وقال له : « إنى سافرت بلاد الدنيا ، ولقيت ملوكها ، ولى بيلادك منذ أربعة أشهر ولم تضفى ولا أعطيني شيئاً ». فأمر له السلطان بدار ينزل بها ، وخصص له مرتب خاص .

وكانت أحوال مملكة مالى تدل على تقدمها في الحضارة ، وحرص أهاليها على الاحتفال بالمواسم الدينية الإسلامية . فشاهد ابن بطوطة احتفال سلطان مالى بالأعياد ، ومشاركة شعبه في مبارحهم . فكان يخرج للصلوة وعلى رأسه غطاء (طيلسان) أسود ومعه الناس وعليهم الثياب البيضاء الحسان .

وبعد انتهاء الصلاة يجرى احتفال يشهده السلطان . فيجلس على مكان مرتفع وخلفه أربعة من الأمراء يبعدون عن الذباب ، ثم يأتي النساء عليهن الملابس الحسان ويغنين ، وكذلك يأتي غلامان صغار يلعبن حركات بلهوانية جميلة . وعند نهاية الحفل يغدق عليهم السلطان منحة مالية .

كارفال بالسودان

وكان يعقب هذا الحفل مظهر " أشبه بأعياد الكرنفال ،

واتخاذ صور رمزية يتنكر فيها الحتّلدون . على أن هذا التنكر في الأزياء كان يقتصر في السودان على الشعراء . في يوم العيد يدخل الشعراء على السلطان وقد دخل كل واحد منهم في جوف صورة مصنوعة من الريش ، لها رأس من الخشب ومنقار أحمر كأنه رأس الشقاشق ، ويقفون بين يدي السلطان في هذا المنظر الطريف . ويأخذ الشعراء بعد ذلك في إلقاء قصائدهم ، وكانت أشبة بالوعظ ، حيث يذكرون السلطان بما فعله أجداده وأسلافه من أعمال عظيمة ، ويدعونه إلى السير على نهجهم ، والتمسك بتقاليدهم الطيبة . وكان الشعراء يختتمون حفلتهم بعادة سودانية قديمة ، ترجع إلى ما قبل اعتناقهم للإسلام . إذ يصعد كبير الشعراء إلى مقر السلطان ويضع رأسه في حجر السلطان ، ثم على كفه الأيمن ، ثم على كفه الأيسر ، ويعود إلى مقره .

* * *

وأعجب ابن بطوطة بحرص السودانيين على حضور الصلوات في ملابس نظيفة ، واهتمهم بتلقين أبنائهم القرآن الكريم . فقال : « دخلت على القاضى (بمدينة مالى) يوم العيد ، وأولاده مقيدون ، فقلت له ألا تسرحهم ؟ ، فقال لا أفعل ، حتى يحفظوا القرآن . » وأضاف ابن بطوطة مشاهدة أخرى قائلا : « مررت يوماً بشاب حسن الصورة عليه ثياب

فاحسرا ، وفي رجله قيد ثقيل ، فقلت لمن كان معى : ما فعل هذا ؟ أقتل ؟ . ففهم عن الشاب وضحك ، وقيل لي : إنما قيد حتى يحفظ القرآن . »

فرس البحر

غادر ابن بطوطة مدينة مالي فاصدأ تمبكتو ، ورافق أحد التجار ليده على الطريق . وركب ابن بطوطة وصحبه الجمال لأن الحيوان غالبة المتن . وقد وصلا إلى شاطئ نهر النيجر واضطرا إلى التريث حتى الليل لعبور النهر لكثرة البعض . على أن ابن بطوطة شاهد بهذا النهر عندما اقترب من ضفته ست عشرة دابة ضخمة ، وقد ظنها بادي الأمر فيلة ، ولكن لم يلبث أن رأها تدخل النهر . فسأل رفيقه عن أمرها فأخبره أنها أفراس البحر « وهي أغلال من الخيل ، ولها أعراف وأذناب ورؤوسها كرؤوس الخيل وأرجلها كأرجل الفيلة . » وقد شاهد هذه الأفراس تغوص في الماء ، وترفع رأسها وتتنفس .

وكانت طريقة صيد هذه الأفراس طريقة ، إذ يخرج الصيادون ومعهم رماح مشقوبة مربوطة فيها شرائط متينة . ويضربون الفرس منها ، فإن صادفت القبربة رجله أو عنقه خرقته ، ثم يشدونه بالحبيل حتى يصل إلى الساحل ويلجئونه .

ولحمه يؤكل ، حتى أن عظامه ترى منتشرة على طول الشاطئ .

نیام نیام

وفي أثناء رحلة ابن بطوطة سمع بأخبار نیام آکلی لحوم البشر . وقابل عند المكان الذي اجتاز عنده نهر النيل رجلًا قص عليه شيئاً عن أخبار أولئك القوم . فقال حدث أن قاضياً من البيض دخل في خدمة سلطان مالى ، وكان يرافقه في أسفاره . وقد منحه السلطان مبلغاً من المال ، ولكن القاضي اشتكي للسلطان ضياع ماله في أثناء سفره ببلدة تدعى « ميمه » فطلب السلطان حاكم هذه البلدة ، وهدده بالقتل إن لم يحضر السارق .

وجد الحاكم في طلب السارق فلم يجده . ودخل على خدم القاضي وهددهم ، فقالت له إحدى الجواري : ما ضياع من هذا القاضي شيء ، وإنما دفتها بيده في موضع دلته عليه . فأنحرجها الحاكم وبعث بها إلى السلطان . فاشتد به الغضب ونفى القاضي إلى « بلاد الكفار الذين يأكلون بني آدم » . على أن القاضي أقام هناك أربع سنين عاد بعدها دون أن يصييه شيء ، إذ أن نیام نیام لا يأكلون لحم البيض متذرعين أنه لم ينضج ، وأن اللحم الأسود عندهم دليل النضج .

وسمع ابن بطوطة كذلك أن جماعة من أولئك السكان آكلوا لحوم البشر وقدت على السلطان ومعهم أمير لهم . ومن عادتهم أن يجعلوا في آذانهم ، أقراطاً كبيرة ، فتحتها القرط منها نصف شير . وقد أكرمهم السلطان وأعطاهم في ضيافته خادمة ذبحوها وأكلوها ، ولطخوا وجوههم وأيديهم بدمائهما . وقد سألهم بعض الناس عن أطيب ما في لحم البشر ، فقالوا : الكف والثدي .
ولا شك أن دقة ابن بطوطة أبى إلا أن يذكر أنباء هؤلاء القوم نacula عما سمعه ، لأنه لم يشاهدهم أو يذهب إلى بلادهم .

المصريون في السودان

وأخيراً وصل ابن بطوطة إلى مدينة تمبكتو ، وشاهد أهاليها يضعون اللثام على أفواههم . ولكنها شاهد آثار اتصال المصريين الوثيق بالسودان . وكلما اقترب من السودان الشرق رأى ازدياد اتصال السودانيين بمصر ولا سيما في النواحي التجارية . وذكر قصة تدل دلالة واضحة على الظاهرة السالفة . إذ حج سلطان تمبكتو المدعى منسى موسى مرة وعاد إلى مصر ونزل عند أحد التجار المصريين الساكنين بالقرب من بركة الحبس بالقاهرة ، ويدعى سراج الدين .

١٤٩

وقد احتاج السلطان وأمراؤه بعض الأموال فأمدتهم بها هذا التاجر المصري ، وأوفد معهم أحد وكلائه ليتسلم هذا المال بالسودان . ولكن وكيل التاجر المصري عرج على مدينة مالي وأقام بها . فذهب سراج الدين بنفسه لاقتناء ماله واصطحب معه ابنه إلى السودان . فلما وصلوا تمبكتو استضافه شخص يدعى أبي إسحق الساحلي ، وتصادف أن توفي التاجر المصري في تلك الليلة . فتكلم الناس في ذلك واتهموه أنه دنس للتاجر سماً . ولكن ابن التاجر المصري قضي على هذه التهمة وأثبت لهم أنه أكل مع أبيه الليلة الماضية من نفس الطعام ولم يمت ، وقضى بذلك على أية تهمة قد تفصم عرى الوحدة بين المصريين والسودانيين . ثم حصل ابن التاجر المصري على مال أبيه وعاد إلى مصر . وشاهد ابن بطوطة قبر هذا التاجر المدحور سراج الدين بن الكويك المصري بمدينة تمبكتو .

كرم السودانيين

ولما غادر ابن بطوطة مدينة تمبكتو لقي في طريقه كل إكرام من السودانيين ، مما دل على أنه كلما توغل شرقاً ازدادت أخلاق الأهالى حسناً ورقة . وقد تنقل ابن بطوطة عن طريق النهر راكباً قارباً صغيراً من منحوتاً من خشب واحدة . وكان

١٥٠

ابن بطوطة وصحابه ينزلون كل ليلة بالقرى التي يمرون بها ، ويشربون ما يحتاجونه من طعام وبن ، بطريق المقايسة بالعطور وحلى الرجال .

وقد مر ابن بطوطة بإحدى القرى واحتاج إلى شيء من الذرة ، فذهب إلى عمدة القرية وكتب لوحًا يطلب منه ذرة . ولما عرف العمدة طلب ابن بطوطة أخذه من يده وأدخله قاعة كبيرة بها كثير من السلاح ، وأراه كتاباً لابن الجوزي أحد مؤرخي المسلمين . وقدقرأ فيه ابن بطوطة بعض الشيء ، ثم قدم له مشروبًا يسمى « الدقنو » ، وهو عبارة عن ماء فيه جريش النرة الخلوط بالعسل واللبن . وهذا الشراب يستعاوض به عن الماء الذي يضر شربه وحده بالجسم .

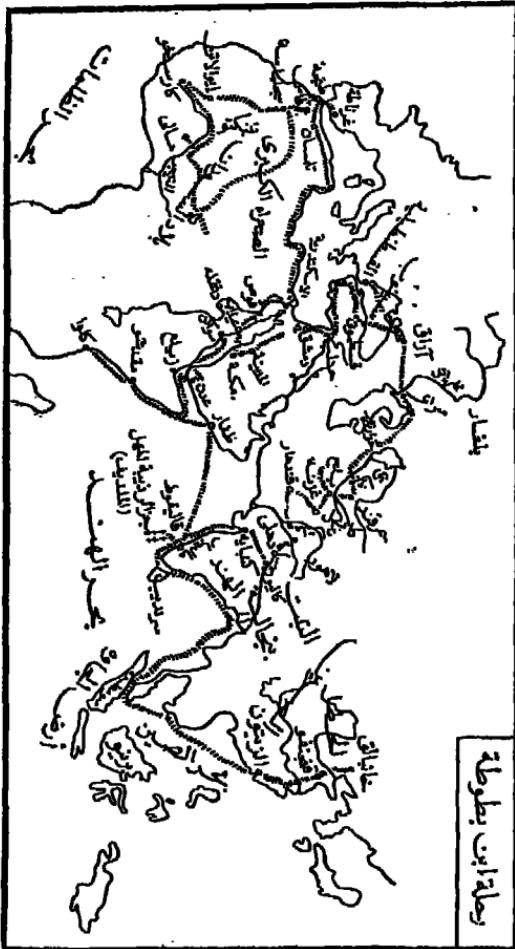
نهاية المطاف

واصل ابن بطوطة تجواله في السودان حتى بلغ مدينة تدعى « تسكدآ » ، وهناك جاءه أمر سلطان فاس بالعودية . فاشترى جملين وبعض المؤن ، واختار في عودته طريقاً قصيراً مفترأ ، ولكن يتوافر به الماء ، مما يساعد على السفر .

خرج ابن بطوطة من تكدا يوم الخميس الحادى عشر من شعبان سنة ٧٥٤ هـ في قافلة كبيرة .

١٥١

وكان الطريق متبناً بسبب وجود بعض قطاع الطرق به .
ولكن وصلت القافلة أخيراً مدينة سلماسة في منتصف ذى القعده
من سنة ٥٧٥٥ ، ومن هناك قصد إلى فاس حيث تشرف بمقابلة
السلطان ، وبיקث في جواهه حيث سجل رحلته التي حوت الكثير
من الأخبار عن البلاد التي وصل إليها الإسلام .



Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

فهرس

صفحة								
٥	.	.	.	.	.	.	.	جواب الآفاق
١٢	.	.	.	.	.	.	.	بداية المطاف
١٩	.	.	.	.	.	.	.	ابن بطوطة في الشام
٢٥	.	.	.	.	.	.	.	الحاج بن بطوطة
٣٤	.	.	.	.	.	.	.	جولة في ربوع العراق
٤٥	.	.	.	.	.	.	.	حول البحار الجنوبي
٥٦	.	.	.	.	.	.	.	الفتوة والقرودية — شعار الأتراك العثمانيين
٦٩	.	.	.	.	.	.	.	في منازل المغول
٨٠	.	.	.	.	.	.	.	ابن بطوطة في الهند
٩٧	.	.	.	.	.	.	.	جزر الهندو والسلام — جزائر ذيبة المهل
١١١	.	.	.	.	.	.	.	مهبط آدم
١١٦	.	.	.	.	.	.	.	بلاد الشمس المشرقة — أرض الصين
١٣١	.	.	.	.	.	.	.	الجنين للوطن
١٣٦	.	.	.	.	.	.	.	في أحضان السودانيين

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

مجموعة سيرة الرسول

مجموعة جديدة تضمنت حياة الرسول الكريم ،
وتحت فيها الحقائق التي يجب أن يعرفها كل مسلم حتى
يكون على علم بأهم التطورات المختلفة التي لابت حياة
النبي العظيم ويتبين ما كان له من أثر في العالم كله :
قديمه وحديثه . وفي كل حادثة وردت مواضع للعظة
والاعتبار ، ودلائل على أن حياة محمد كانت حياة
مثالية كريمة على الله والناس وتصور لنا البذل والتضحية
في أسمى الصور وأرقى المعانى .

- | | |
|-------------------|-----------------|
| ٨ - مع القبائل | ١ - المولد |
| ٩ - المجرة | ٢ - النشأة |
| ١٠ - زوجة بدر | ٣ - الوبي |
| ١١ - غزوة أحد | ٤ - فجر الدعوة |
| ١٢ - غزوة الأحزاب | ٥ - مشرق الدعوة |
| ١٣ - فتح مكة | ٦ - صحاب وضياب |
| ١٤ - الوفاة | ٧ - نور وضياء |

ثمن النسخة ٣ قروش

دار المعارف

مجموعة قصص الأنبياء

مجموعة جديدة في أسلوب سهل ممتع ، وإخراج أنيق جميل ، للصغار والكبار ، تصف حياة الأنبياء ، وجليل أعمالهم ، وتسرد ما صادفهم من حوادث مع أقوامهم ، خالية من الشوائب والإسراويليات حتى تظل العقيدة سليمة تقية تمكن الإنسان من التقرب إلى الله تعالى وحده ، والاعتصام بدينه وتعاليمه ، والتحلى بالفضائل الحسنة ، والتمسك بالأخلاق الكريمة .

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| ١٠ - موسى الرضيع | ١ - آدم |
| ١١ - موسى والسحرة | ٢ - نوح |
| ١٢ - موسى وبنو إسرائيل | ٣ - هود |
| ١٣ - داود | ٤ - صالح |
| ١٤ - سليمان وملك الجنائز | ٥ - إبراهيم الخليل |
| ١٥ - سليمان وبليقيس | ٦ - إسماعيل الذبيح |
| ١٦ - يوسف الصديق | ٧ - يوسف |
| ١٧ - أيوب | ٨ - يوسف العفيف |
| ١٨ - يوسف على خزانة مصر | ٩ - |

ـ من النسخة ٣ قروش

دار المعرف

دار المعارف

تقتصر لشاشة العروبة
بين السابعة والثانية عشر من أيامهم

المكتبة الخضراء للأطفال

كتاب جديدة مبتكرة ورائعة
من القصص الخيالية العالمية

- تسيّعْ بها كل قطر من الأقطار العربية
لأقحاحها من فن المكتبات العربي.
- تسيّعْ بها كل فني وفتاة
لأقحاحها من منفة جليلة العبرون وذراهم.
- تسيّعْ بها كل والد ووالدة
لأنفصال الأطفال من عند والديهم وذراهم.
- تسيّعْ بها رجال التربية والتعليم
لأنفصال طيبة تربية الكتاب العربي إلى الأبد
وذرائهم إلى طيبة المعرفة والبيه والممال

تصدر منها : تحت الطبع :

- | | | |
|-----|----------------|----------------------|
| ١ - | الطفال النابات | ٤ - القراءة بالعنابة |
| ٢ - | منزل بلا سحر | ٥ - البحات المترجمة |
| ٣ - | السلطان اسمور | ٦ - التربية المسناة |

ثمن النسخة بخلاف ١٥ فرشا - مجلد بكرتون ٤٠ فرشا

روضة الطفل



- ١ أرببو والكنز
- ٢ كتكت المدهش
- ٣ عيد ميلاد فلة
- ٤ فرفير والبهرس
- ٥ ذيل الفأر
- ٦ البطة السوداء
- ٧ انتصار فيروزة
- ٨ حسن والذئب
- ٩ حبة القمح
- ١٠ زحلف الشجاع
- ١١ ذكاء سمسنة

أول مجموعة من نوعها باللغة العربية يحيى
الطفل فيها قصصاً مفيدة مزينة بالصور
المبتكرة ومطبوعة بالألوان الجميلة

تصديرها

دار المعارف

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

دار المعارف

تعتمد
للأولاد في جميع البلاد

سندياد

- الجلة الأولى للأولاد في الشرق العربي، بتأل
 المشروع الأول من نوعه في البلاد العربية.
- يقبل عليها الأولاد يشفف ولذة ما فيها من
 متعة وتسليه وفائدة.
- لم تغرضها الآباء وحدهم، بل رضي عنها
 الآباء والآباء، وشجعوا المدرسون
 ورجال التربية والتلليم.
- فريدة في مجال اخراجها بالألوان الجميلة، وصورها
 البليغة وعباراتها الشائقة. فهي متعة للمسحة
 والقلب والتفكير.

تحضر أسبوعية منزد عام ١٩٥٤ - وتؤثر يوم الخميس من كل
 ثالث النسخة ٢ قرشان

السنة الأولى مجلدان : ثالث كل مجلد منها ٧٠ قرش
 السنة الثانية مجلدان : ثالث كل مجلد منها ٦٠ قرش

Biblioteca Alexandria



0395760